

HAND BIKE
CICLO A TRE RUOTE DA CORSA

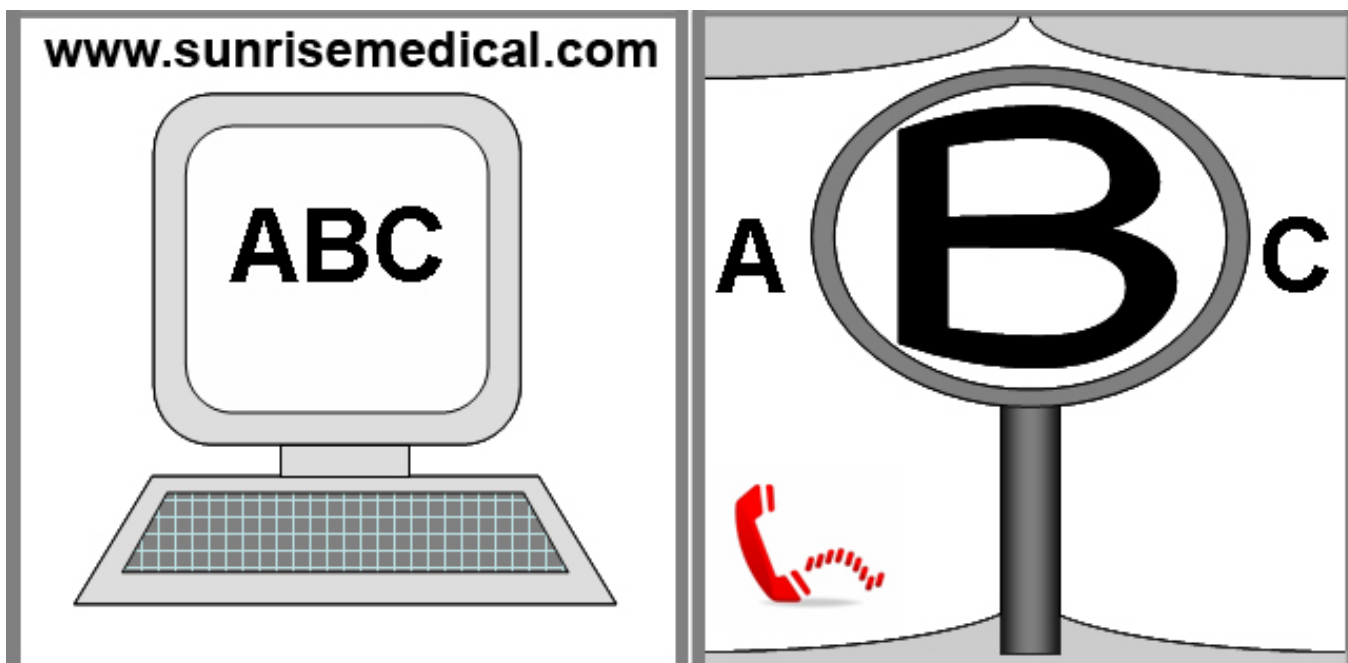


Shark RS/RT

DIRECTIONS FOR USE
NOTICE D'UTILISATION
MANUALE D'USO
GEBRUIKERSHANDLEIDING
MANUAL DE USUARIO
INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO

000690679.02

**QUICKIE®**



Hand bike components

EN



SUNRISE MEDICAL is certified to ISO 9001 which ensures the quality of our products at all stages of development and production of this hand bike. This product meets all the requirements in accordance with EU directives. The options or accessories shown here are available at extra charge.

Composants du bike

FR



Sunrise Medical est certifié ISO9001, garantie d'une qualité irréprochable à toutes les étapes du développement et de la fabrication de ce vélo à main. Ce produit est conforme aux directives européennes. Les options ou accessoires illustrés sont disponibles moyennant un coût supplémentaire.

Componenti della handbike

IT



Sunrise Medical ha ottenuto la certificazione ISO 9001, che garantisce la qualità lungo tutte le fasi dello sviluppo e della produzione di questa handbike. Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti delle direttive UE. Gli optional e gli accessori sono disponibili pagando un sovrapprezzo.

Handbike onderdelen

NL



Sunrise Medical heeft een ISO-9001 certificaat wat kwaliteit in alle fasen van de ontwikkeling en productie van deze handbike verzekert. Dit product voldoet aan alle vereisten in overeenstemming met EU-richtlijnen. Getoonde opties en accessoires zijn tegen betaling verkrijgbaar.

Handbike componentes

EN



Sunrise Medical cuenta con la certificación ISO 9001, la cual asegura la calidad en todas las etapas del desarrollo y producción de esta handbike. Este producto cumple con los requisitos marcados por la CE. Los accesorios y equipamiento opcionales se encuentran disponibles con un coste adicional.

Componentes da bicicleta

POR



A Sunrise Medical respeita a norma ISO 9001, que garante o máximo nível de qualidade em todas as fases do desenvolvimento, de fabrico e de produção desta bicicleta. Este produto cumpre todos os requisitos de acordo com as directrizes da UE. As opções e acessórios estão disponíveis sem custo extra.



HAND BIKE:

1. REAR WHEEL
2. HEADREST
3. BACKREST UPHOLSTERY
4. GEAR-CHANGE
5. FRONT WHEEL
6. LEG SUPPORT
7. PARKING BRAKE
8. IMPACT PROTECTION



VÉLO À MAIN :

1. ROUE ARRIÈRE
2. APPUI-TÊTE
3. TOILE DE DOSSIER
4. CHANGEMENT DE VITESSE
5. ROUE AVANT
6. REPOSE-JAMBES
7. FREIN DE STATIONNEMENT
8. PROTECTION EN CAS D'IMPACT



HANDBIKE:

1. RUOTA POSTERIORE
2. APPOGIATESTA
3. RIVESTIMENTO SCHIENALE
4. CAMBIO RAPPORTO
5. RUOTA ANTERIORE
6. APPOGGIAPOLPACCI
7. FRENO DI STAZIONAMENTO
8. PROTEZIONE CONTRO GLI URTI



HANDBIKE:

1. ACHTERWIEL
2. HOOFDSTEUN
3. SPANBANDEN RUG
4. VERSNELLING
5. VOORWIEL
6. BEENSTEUN
7. PARKEERREM
8. STOOTBESCHERMING



HANDBIKE:

1. RUEDA TRASERA
2. REPOSAÇABEZAS
3. TAPICERÍA DEL RESPALDO
4. CAMBIOS
5. RUEDA DELANTERA
6. SOPORTE DE PIERNA
7. FRENO DE ESTACIONAMIENTO
8. PROTECCIÓN ANTICHOQUES



BICICLETA:

1. RODA TRASEIRA
2. APOIO DE CABEÇA
3. ESTOFO DO ENCOSTO
4. MUDANÇA DE VELOCIDADE
5. RODA DIANTEIRA
6. APOIO DE PERNAS
7. TRAVÃO DE MÃO
8. PROTEÇÃO CONTRA CHOQUE



Foreword

Dear Customer,

We are very happy that you have decided in favour of a high-quality product from SUNRISE MEDICAL.

This owner's manual will provide numerous tips and ideas so that your new hand bike can become a trustworthy and reliable partner in your life.

Maintaining close ties to our customers means a lot to us at Sunrise Medical. We like to keep you up-to-date about new and current developments at our company. Keeping close to our customers means: fast service, as little red tape as possible, working alongside our customers. When you need replacement parts or accessories, or if you just have a question about your hand bike – we are there for you.

We want you to be satisfied with our products and service. At Sunrise Medical we are constantly working to develop our products further. For this reason, changes can occur in our palette of products with regard to form, technology and equipment. Consequently, no claims can be construed from the data or pictures contained in this user's manual.

The management system of SUNRISE MEDICAL is certified to EN ISO 9001, ISO 13485 and ISO 14001.



As the manufacturer, SUNRISE MEDICAL, declares that the hand bikes conform to the 93/42/EEC directive.

Please contact your local, authorised SUNRISE MEDICAL dealer if you have any questions concerning the use, maintenance, or safety of your hand bike.

If there is no authorised dealer in your area, or you have any questions, contact Sunrise Medical either in writing or by telephone.

**Sunrise Medical Limited
High Street, Wollaston
West Midlands, DY8 4PS
England
Tel.: +44 (0) 1384 446688
www.sunrisemedical.com**



IMPORTANT:

DO NOT USE YOUR HAND BIKE UNTIL THIS MANUAL HAS BEEN READ AND UNDERSTOOD.

Area of Application

The Shark RS / RT serves both as a physical training aid as well as an aid to help you integrate/take part in daily life.

The Shark RS / RT should enable the user to be able to safely cover long stretches both ergonomically and in an ecologically efficient manner.

The Shark RS /RT should be able to cope with tarmac surfaces and firm paths with different topography.

You must not exceed a speed which has been adjusted to meet safety requirements and take into account the capabilities of the user.

It is imperative that you carry out product maintenance and inspect the bike before every use

LIFETIME

The expected life of the hand bike is 5 years, provided that:

It is used in strict accordance with the intended use. All service and maintenance requirements are fulfilled.

Table of Contents

Hand bike components 3
 Foreword 4
 Area of Application. 4
 Definitions 5





1.0 Safety and hazard notes 6
2.0 Warranty 7
3.0 Handling 8

4.0 Options 8
 Brakes 8 - 9
 Footrest 10
 RT gearshift 10
 RS gearshift 10
 Backrest adjustment 11
 Height / depth adjustment of the fork 11
 Rear axle 12

5.0 Maintenance and Care 12
6.0 Tyre maintenance 13
7.0 Disposal / Recycling of Materials 13
8.0 Nameplate 14
9.0 Torque 15

Definitions

Definitions of words used in this manual

Word	Definition
 DANGER!	Advice to the user of potential risk of serious injury or death if the advice is not followed
 WARNING!	Advice to the user of a potential risk of injury if the advice is not followed
 CAUTION!	Advice to user that potential damage to equipment may occur if the advice is not followed
NOTE:	General advice or best practice
	Reference to additional documentation

NOTE:
 Please keep a note of your local service agent's address and telephone number in the space provided.
 In the event of a breakdown, contact them and try to give all relevant details so they can help you quickly.

Dealer signature and stamp

1.0 Safety and hazard notes

The technology and construction of this hand bike have been designed to provide maximum safety. International safety standards currently in force have either been fulfilled or exceeded in parts.

Nevertheless, users may put themselves at risk by improperly using their hand bikes. For your own safety, the following rules must be strictly observed.

Unprofessional or erroneous changes or adjustments increase the risk of accident. As a hand bike user, you are also part of the daily traffic on streets and pavements, just like anyone else. We would like to remind you that you are therefore also subject to any and all traffic laws. Be careful during your first ride in this hand bike. Get to know your bike.

Before each use, the following should be checked:

- Fixed axles or quick-release axles on the rear wheels.
- Velcro on seats and backrests
- Tyres, tyre pressure and wheel locks and main brake.
- Before each journey carry out a visual inspection of the frame, checking for cracks and other damage.



Before changing any of the adjustments of this hand bike, it is important to read the corresponding section of the Owner's manual.



NEVER exceed the maximum load of 125 kg for driver plus any items carried on the hand bike. If you exceed the maximum load, this can lead to damage to the hand bike, loss of control, or to serious injury to the user and other people.

- Exercise caution whenever you use the hand bike. For example, avoid travelling against an obstacle without braking (step, kerb edge) or dropping down gaps.
- Your hand bike has not been designed for transportation in a vehicle. DO NOT sit on the hand bike during any transportation in a vehicle; always use a properly secured vehicle seat!!
- This hand bike should be used exclusively to convey one person at a time. Any other use does not comply with the intended purpose.
- The bike may only be used by one person with a maximum weight of up to 125 kg.
- Use of the bike is only recommended for those who have the right physical and psychological constitution to be able to cope with public traffic.
- As a beginner, you should ride particularly carefully at the start.
- Familiarise yourself with the general traffic laws! In order to achieve a stable ride when travelling straight ahead, wherever possible, you should avoid hasty steering movements when travelling at speed or going round corners.
- When you are riding and braking, always hold the handles firmly with both hands, as otherwise, there is a high risk of an accident through steering error.
- The bike is a mechanical traction device. The speed

must be adjusted to suit the technical capabilities of the bike and the terrain.

- At night and dawn/dusk, always use the lights. When you are travelling long distances, we recommend that you take a spare battery with you.
- Only ride on asphalt paths, or firm, smooth surfaces. When riding over curbs, steps as well as potholes, there is an increased risk of tipping over.
- Adjust your method of driving to your capabilities. Ride slowly and carefully, particularly when riding round corners.
- Do not put your hands in the chain area.
- Your bike should be serviced by your dealer at regular intervals.
- Be careful with fire, in particular with burning cigarettes. Seat and back slings can be set alight.
- With all moving parts, there is always a risk that fingers could become trapped. Please always handle carefully.
- If the hand bike is subject to direct sunlight / low temperatures for long periods, parts of your hand bike could become very hot (>41°C) or very cold (<0°).
- Always make sure that the quick tensioner on the rear wheels is set properly.
- The hand bike should not be used in heavy rain, in snow or on slippery or damaged surfaces. In addition, you should avoid any dangerous areas.
- Make sure that your tyres have sufficient tread!
- Please note that you are subject to any and all traffic laws when riding in public traffic.
- Never use the leg support or the impact protection to lift the hand bike
- Familiarise yourself with the braking distances from various speeds.
- You should only use product combinations which have been approved by Sunrise Medical.

The hand bikes shown and described in this user guide may not correspond in every detail exactly to your own model. However, all instructions are completely relevant, regardless of possible detail differences.

The manufacturer reserves the right to alter without notice any weights, measurements or other technical data shown in this manual. All figures, measurements and capacities shown in this manual are approximate and do not constitute specifications.

Before each use, you should carry out the following safety checks

- Before each journey, check the tyre pressure. If the air pressure is too low, there is an increased risk of tipping over when going round corners, it can lead to increased wear and tear and the rolling resistance will be increased.
- Avoid damage to the Bowden cables for the gearshift and braking units. There is a risk of kinking the cable when you transfer to/from the bike and if you operate the crank incorrectly.
- Check that the footrests are secure.
- Check that all components, in particular all screws, are secure.
- To avoid serious injury, you must secure your feet in the footrests, using the Velcro straps, before starting your journey.
- Always wear a safety helmet.
- You must always ride with a safety flag, as, due to the low height of the bike, you may be less visible to other traffic.

2.0 Warranty

Warranty

THIS DOES NOT AFFECT YOUR LEGAL RIGHTS IN ANY WAY.

Warranty conditions

1) The repair or replacement is carried out by an authorised Sunrise Medical dealer/service agent.

2) To fulfil the guarantee conditions, should servicing need to be carried out on your hand bike under this agreement, contact the designated Sunrise Medical customer service agent immediately, with precise details on the type of difficulty. Should you be using the hand bike outside the area covered by the designated Sunrise Medical customer service agent, the work will be carried out under "guarantee conditions" by another agency as designated by the manufacturer.

3) Should any part of the hand bike require repair or replacement, as a result of a specific manufacturing or material defect, within 24 months (5 years on frame) from the date on which the possession of the product was transferred to the original purchaser, and subject to it remaining within that ownership, the part or parts will be repaired or replaced completely free of charge if returned to the authorised service agent.

Note: This guarantee cannot be transferred.

4) The guarantee also covers all repaired or replaced parts for the remaining period of the guarantee for the hand bike.

5) For spare parts which are fitted after the start of the original guarantee, we give a further 24-months guarantee.

6) Consumable parts are normally excluded from the

guarantee, except in the case that premature wear of the part is the direct result of a manufacturing fault. These items include amongst others upholstery, tyres, inner tubes and similar parts.

7) The above warranty conditions apply to all product parts for models purchased at full retail price.

8) Normally we do not accept responsibility if a repair or replacement of the hand bike is required for one of the following reasons:

a) The product or part has not been maintained or serviced in accordance with the manufacturer's recommendations as shown in the User Instructions and/or the Service Instructions. Accessories have been used which are not specified as original accessories.

b) The hand bike or part having been damaged by neglect, accident or improper use.

c) Alterations to the hand bike or parts, which are not in accordance with the manufacturer's specifications or the carrying out of repairs before informing the customer service agent.

3.0 Handling

Delivery

Your new Shark RS / RT is delivered fully assembled in a cardboard box. In order to avoid any damage during transportation, loose or parts to be fitted, such as the rear wheels are packed separately in the cardboard box.

Unpacking:

- Check the shipping cardboard box for external damage which may have been caused during transportation.
- Remove all packaging material.
- Take all bike parts (including wheels) carefully out of the box and check that they are complete.
- Check all parts for surface damage, scratches, cracks, dents, distortions and other defects.
- Should you find any damage, or if any parts are missing please let us know immediately.

Transporting the Shark RS / RT:

To keep the Shark RS / RT as compact as possible, the rear wheels are removed before delivery and packed separately in the box.

The wheels are mounted to the rear axle by simply pushing them on or by screwing them on, depending on your choice of axles.

⚠ CAUTION!

Before each use, you must check that the screw and plug connections are secure!

4.0 Options

Brake

Brakes

The bike has two brakes which work independently from one another.

Parking brake (Fig. 4.1 + 4.2)

The parking brakes, mounted on the fork serve as wheel locks. They can also be applied with the aid of a locking lever. The locking lever must be locked into place for these to work properly. The bike should not roll when the parking brakes are applied. This is the only way to guarantee safe transfer to and from the bike.

Main brakes (Fig. 4.3)

The brakes allow you to safely and comfortably brake your hand bike.

⚠ CAUTION

If the main brakes should fail, then the parking brakes may be used once for emergency braking. After that, the main brakes must be repaired.

Fig. 4.1

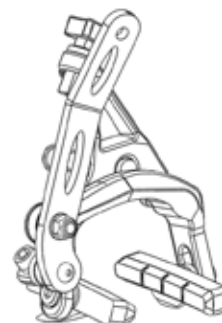


Fig. 4.2

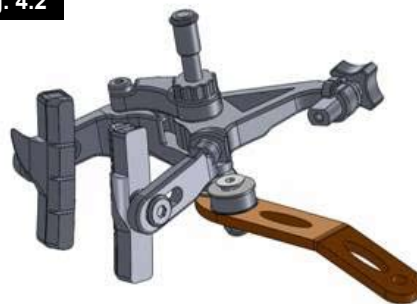
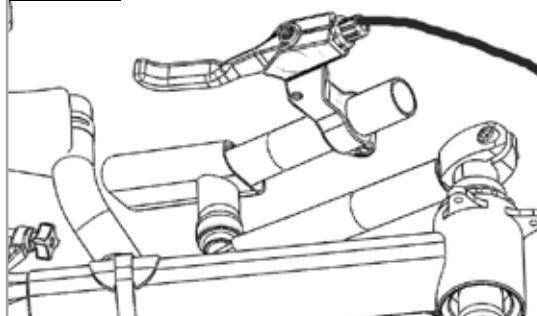


Fig. 4.3



⚠ CAUTION!

Braking power will decrease with:
Worn tyre tread, air pressure which is too low, soiled and wet tyres.
But the ground surface can also play a significant role in delaying the braking effect. The braking effect will be significantly reduced if the streets and paths are wet and dirty, as well as on sandy or stony ground. Dirty and wet rims and brake pads also reduce the braking effect when using rim brakes.
For this reason, you should always adapt your method of riding to the environmental conditions in order to avoid serious accidents.
Always check the efficiency of the brakes before starting your journey and ensure that there is sufficient brake function. The brakes should be checked regularly by your dealer and adjusted if required.

Back pedal brake (Fig. 4.4 - 4.6)

The back pedal brake option allows you to brake by pedalling backwards, when used in combination with chain gearshift (Fig. 4.5). This option is required particularly for users with restricted or no finger function.
 The braking system can only be uncoupled for manoeuvring (Fig. 4.6).
 When riding or moving forward, use the rocker arm to put the system into an operational position.

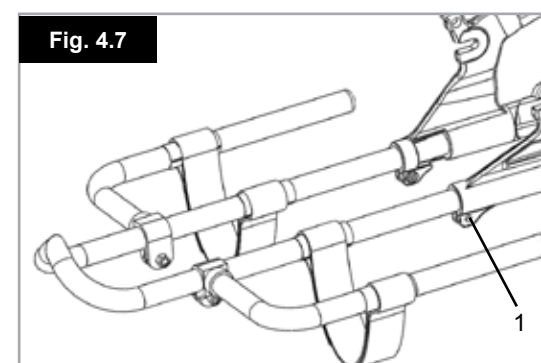
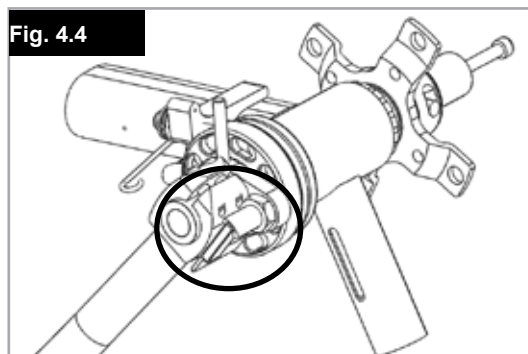
⚠ CAUTION!

Riding with the back pedalling brake deactivated is not permitted and can lead to an increased risk of accidents.

Footrest

Adjusting the footrest (Fig. 4.7 - 4.9)

The footrests can be adjusted to suit the leg length.
 . The adjustment can be made after releasing the screws (1). When you adjusting the length, you must make sure that the legs are slightly angled and that they touch the bar at the front. With the bike at a standstill, you should check that when



turning at the maximum angle, the increased knee bend does not lead to contact with the drive crank. There must be a gap of at least 5 cm between the heel and the floor. You will need this leeway when travelling round corners. When finished, make sure that all screws have been properly tightened (see the page on torque).

The footrest tubes for longer legs are always delivered at the maximum length. The customer can then shorten them to the required length.

After shortening the tube, you must always ensure that the footrest tube is pushed into the fork far enough so that both fixing screws touch the footrest tube.

⚠ CAUTION!

Never use the leg support to lift the hand bike. Before use, you must secure your feet into the footrests. If your feet accidentally come out when you are riding, this can lead to serious injuries.

RT gearshift

Chain gearshift/hub gearshift (Fig. 4.10 - 4.11)

Gear shift is carried out using the Grip Shift switch, which can be mounted either on the frame, the fork or the handle.

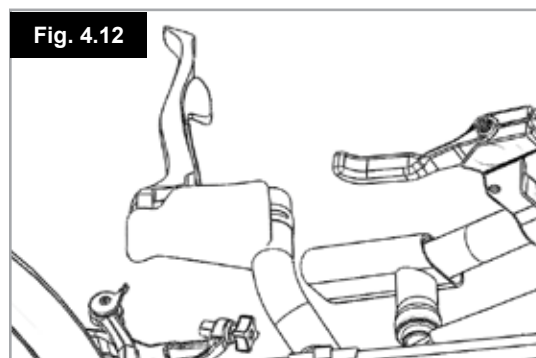
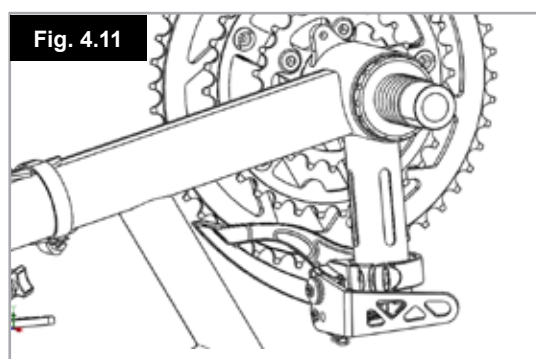
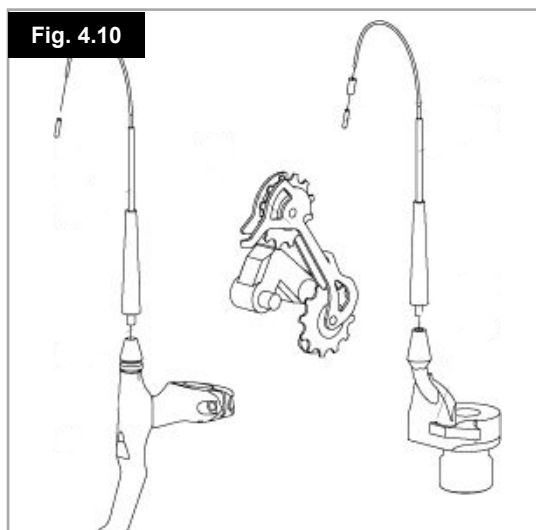
Shifting the upper chain rings on the crank is carried out using a lever which is mounted on the crank housing.

The chain gearshift enables you to easily keep moving, regardless of other road conditions.

A description of the gear change unit is included as part of the delivery. If the gearshift suddenly does not operate smoothly, please contact your dealer!

RS gearshift (Fig. 4.12)

This is carried out using the trigger switch on the right handle or the Dual Control switch on the right-hand side of the fork.



Backrest adjustment

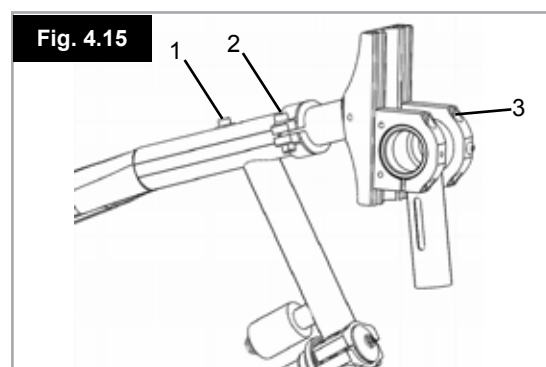
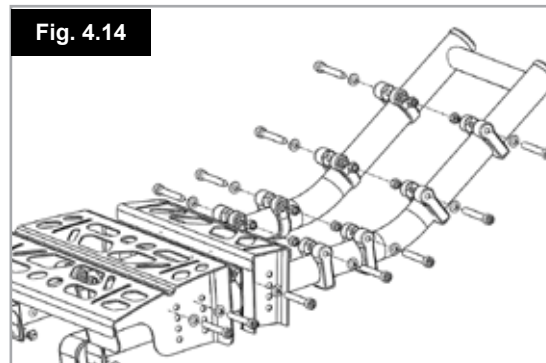
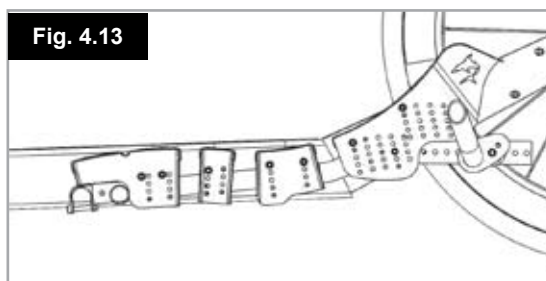
Backrest adjustment (Fig. 4.13 - 4.14)

During the seating test ensure that the cranks turn freely above the thighs, even when going round a corner. (Test backwards in freewheel, adjust seat cushion thickness if necessary). Set the gap from the crank so that, when turning the crank, your arms stretch to a comfortable distance and can bend easily. The very best drive characteristics are achieved if you use the adjustment options for the backrest and the crank height, in order to establish the optimum position for you.

Adjusting the backrest is carried out lengthways by releasing and moving the fixing clamp. Adjusting the backrest angle is carried out by adjusting the height of the central tube behind the backrest.

⚠ CAUTION!

After making the adjustment, re-tighten all screws. (see the page on torque)



Height and depth adjustable fork

Diagonal adjustment (Fig. 4.15)

Undo the socket head screws (1) on the fork tube and the hex nuts (2) on the clamp. Push the crank bracket forwards or backwards. When the crank is in the required position, the chain tension will not be correct, so to correct the tension, chain links **MUST** be added or removed. This procedure should be carried out by a qualified technical engineer. Finally, re-tighten the socket head screws which fix the crank bracket to the fork.

Vertical adjustment

Undo the socket head screws (3) which fix the crank bracket to the fork stem, but do not remove them.

Move the hand crank unit up or down in the fork collar, until you have achieved the optimum position for you.

Tighten the socket head screws (3) to fix the hand crank in the required position.

Re-tension the chain if necessary.

Rear axle

Rear axle (Fig. 4.16 - 4.17)

There are 3 different axles in the range, which can each be screwed to the frame using the axle clamp.

Swap / change the axle:

Undo the 3 fixing screws on the left and right axle clamp. Remove the axle and exchange it.

To complete the operation, place the half shell of the axle clamp back onto the axle and fix it with the three fixing screws.

Tighten the 3 fixing screws alternately until all 3 screws are fixed to a torque of 5 Nm.

Note: When changing from aluminium to carbon tubes, the eccentric sleeve must also be changed.

Fig. 4.16

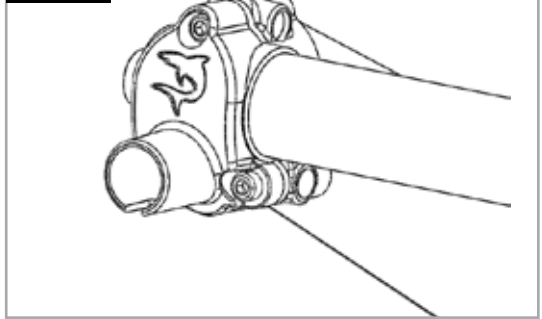
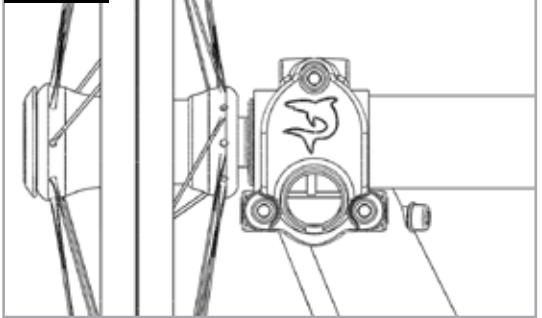


Fig. 4.17



5.0 Maintenance and care (checks to be carried out before use)

When	What	Comment
Every 4 weeks (depending on frequency of use)	Grease the cables where they leave the switches and the brake levers. Check all screw connections are secure! Oil the drive chain!	Carry out yourself or with an attendant. Before oiling, please remove all old oil remnants from the components. Make sure that the surplus oil does not get the surrounding area (e.g. your clothes) dirty. Carry out yourself or with an attendant. Spray lightly with Teflon spray Be careful not to get it on your clothes!
Every 2-3 months (depending on frequency of use)	Check: • Cleanliness • General condition	Carry out yourself or with an attendant. If there are any cracks or general wear and tear, then change the rubbers or visit an authorised service centre for a refurbishment.

Service:

If you have any questions or require any help, please contact your SOPUR dealer, who will be pleased to advise you with regards to servicing and repairs.

Depending on how much you have used your Shark RS / RT, we recommend that you take it to your dealer at least every 6 months, to have your Shark RS / RT inspected by trained personnel.

6.0 Tyre maintenance

Tyres

The Shark RS / RT is equipped with special 26" tyres on the rear wheels and a 26" drive wheel. Make sure that they are always at the recommended tyre pressure, as this will significantly affect the drive characteristics of your Shark RS / RT. If the tyre pressure is too low, movement and manoeuvrability is made more difficult due to the increased rolling resistance and this also increases the amount of effort required.

The optimum tyre pressure is printed on each tyre.

Fitting and repairing tyres

Before fitting a new inner tube:

- Inspect the base of the rim and the tyre inner wall for foreign bodies and if necessary clean thoroughly.
- Check the condition of the rim tape, particularly at the valve hole. Only well fitting, strong rim tape offers long-term protection against inner tube damage through burrs and sharp spoke heads.

Inflation:

Check all round on both sides, to make sure that the inner tube is not trapped between the tyre bead and the rim. Push the valve back gently and pull it back out, so that the inner tube achieves an optimum position around the valve.

Tube tyres

As an option you can have tube tyres with full carbon rims.

With these, please note:

Tube tyres must be glued to the rim by a specialist.

Should you have a puncture, you must not continue to ride (the immediate consequences are an increased risk of accident and the rim will be destroyed).

CAUTION!



After fitting, check the tyre pressure.

It is essential that you maintain regulation tyre pressure and keep the tyres in perfect condition, in order to ensure your personal safety and keep your Shark RS / RT running properly.

7.0.0 Disposal / Recycling of Materials

NOTE: If the hand bike has been made available to you as part of a charity or medical loans scheme, then it may not belong to you. If it is no longer required, then follow the instructions to return it as given by the organisation that made the hand bike available to you.

In the following section, there is a description of the materials used on the hand bike, in view of the disposal or recycling of the hand bike and its packaging.

There may also be special local regulations in force with regard to disposal or recycling, these must be taken into account when disposing of your hand bike. (This can include the cleaning or decontamination of the hand bike prior to disposal).

Aluminium: Castor Forks, wheels, footrest,

Steel: Fixing points,

Carbon: Rear axle

Plastic: Handles, tube stoppers, armpads and tyres

Packaging: Made of soft polyethylene, cardboard

Upholstery: Woven polyester with PVC coatings and expanded combustion modified foam.

Disposal or recycling should be done through a licensed agent or authorised place of disposal. Alternatively your hand bike may be returned to your dealer for disposal.

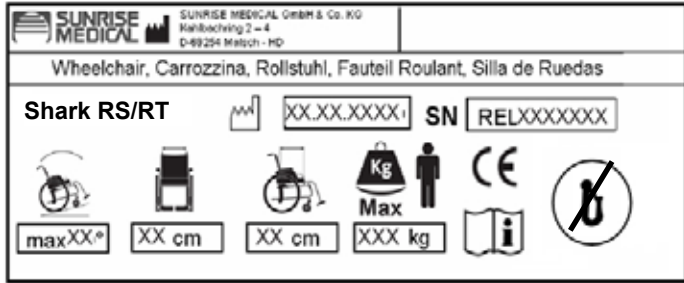


8.0 Nameplate

Nameplate

The nameplate is located on either the rear part of the frame or on the frame underneath the seat surface, as well as on a label in the owner's manual. The nameplate indicates the exact model designation and other technical specifications. Please provide the following pieces of information whenever you have to order replacement parts or to file a claim:

As we are committed to continually improving the construction of



Shark RS/RT XXXXX-XXX	Product name/SKU number
	Maximal safe slope with anti-tips depends on hand bike settings, posture and physical capabilities of the user
	Seat Width
	Depth (maximum).
	Maximum load.
	CE marking.
	Directions for use
	not crash tested
	Manufacturing date.
	Serial number
SN RELXXXXXXXX	

our hand bikes and hand bikes, product specifications may vary slightly from the examples illustrated. All weight/dimensions and performance data is approximate and is provided solely for guidance.

All products from Sunrise Medical comply with the 93/42/EEC directive for medical products

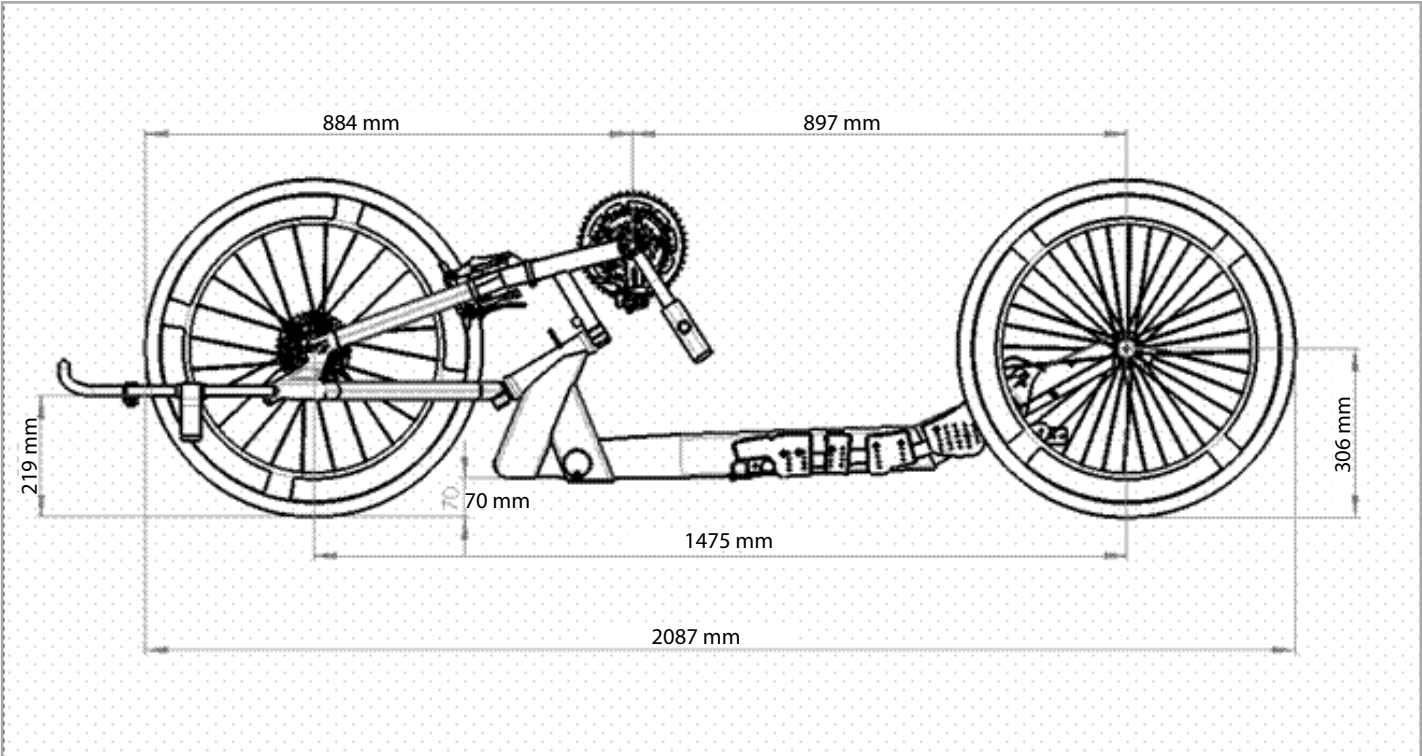
CE All hand bikes must be used in accordance with the manufacturer's guidelines.

Sunrise Medical GmbH & Co.KG
 Kahlbachring 2-4
 69254 Malsch/Heidelberg
 Germany
 Tel.: +49 (0) 7253/980-400
 Fax: +49 (0) 7253/980-111
 www.sunrisemedical.de

9.0 Torque

Steering head bearings:	Handtight
Castor fork clamps:	7 Nm
Screw axle on drive wheel:	10 Nm
Footrest clamp screws:	7 Nm
Crank clamp screws:	7 Nm
Front backrest clamp screws:	7 Nm
Rear backrest clamp screws:	7 Nm

Torque for M6 screws is 7 Nm, unless otherwise specified.



Avant-propos

Chère cliente, cher client,

Vous avez choisi un produit de SUNRISE MEDICAL de grande qualité. Nous nous en réjouissons.

Ce manuel d'utilisation vous fournira de nombreux conseils et suggestions de sorte que votre vélo à main deviendra pour vous un partenaire familier digne de confiance.

Pour Sunrise Medical, être proche du client est une priorité. C'est pourquoi, nous tenons à vous tenir informé de toutes nos nouveautés, actuelles et à venir. Être proche de nos clients signifie, assurer un service rapide, avec le moins de formalités administratives possible et entretenir une bonne relation avec eux. Que vous souhaitiez commander des pièces de rechange ou des accessoires, ou encore poser des questions concernant votre vélo à main, nous sommes à votre service.

Notre objectif est que vous soyez satisfait de nos services. Chez Sunrise Medical, nous travaillons en permanence au développement de nos produits. Ainsi, des modifications quant à la forme, à la technique et à l'équipement peuvent être apportées à notre gamme de produits. Aucune réclamation ne pourra donc être adressée au sujet des informations et illustrations de ce manuel d'utilisation.

Le système de gestion de SUNRISE MEDICAL est certifié EN ISO 9001, ISO 13485 et ISO 14001.



En sa qualité de fabricant, SUNRISE MEDICAL, déclare que les vélos à main sont conformes à la directive 93/42/CEE.

Adressez-vous à notre service après-vente SUNRISE MEDICAL, compétent et agréé, pour toute question concernant l'utilisation, la maintenance ou la sécurité de votre vélo à main.

S'il n'y a aucun revendeur près de chez vous ou si vous avez des questions, contactez-nous par courrier ou par téléphone à l'adresse suivante.

Sunrise Medical SAS
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Michael Faraday
37170 - Chambray Lès Tours
Tél. : +33 (0) 2 47 55 44 00
www.sunrisemedical.com



IMPORTANT :

N'UTILISEZ PAS VOTRE VELO A MAIN AVANT D'AVOIR LU ET COMPRIS LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE MANUEL.

Champ d'application

Le Shark RS / RT sert de matériel d'exercice physique et permet à l'utilisateur de prendre part à ses activités quotidiennes.

Le Shark RS / RT permet à l'utilisateur de couvrir de longues distances en toute sécurité d'un point de vue ergonomique et écologique.

Le Shark RS /RT est compatible avec les surfaces goudronnées et fermes de topographies différentes. La vitesse limite qui a été définie en fonction des besoins de sécurité et des capacités de l'utilisateur doit être respectée.

Il est impératif d'effectuer la maintenance nécessaire et une inspection visuelle de votre produit avant chaque utilisation

DURÉE DE VIE

La durée de vie anticipée de ce vélo à main est de 5 années, dans la mesure où :





Il est utilisé conformément à l'usage pour lequel il est prévu. Tous les impératifs d'entretien et de maintenance sont respectés.

Sommaire

Composants du bike	3
Avant-propos	16
Champ d'application	16
Définitions	17
1.0 Remarques relatives à la sécurité et aux dangers	18
2.0 Garantie	19
3.0 Manipulation	20
4.0 Options	20
Freins	20 - 21
Repose-pieds	22
Changement de vitesse RT	22
Changement de vitesse RS	22
Réglage du dossier	23
Réglage de la hauteur/profondeur de la fourche	23
Axe arrière	24
5.0 Maintenance et entretien	24
6.0 Entretien des pneus	25
7.0 Mise au rebut / Recyclage des matériaux	25
8.0 Plaque signalétique	26
9.0 Couple réel	27

Définitions

Définitions des termes employés dans le manuel

Terme	Définition
 DANGER !	Indication d'un risque potentiel de blessures sérieuses ou de mort en cas de non-respect des consignes
 AVERTISSEMENT !	Indication d'un risque potentiel de blessure en cas de non-respect des consignes
 ATTENTION !	Indication que le matériel peut être endommagé si le conseil fourni n'est pas suivi
REMARQUE :	Conseil d'ordre général ou pratique recommandée
	Référence faite à d'autres manuels

REMARQUE :

Il vous est conseillé de noter dans l'encadré prévu ci-dessous les coordonnées du technicien chargé de votre service après-vente.

En cas de panne, contactez-le en lui donnant autant d'informations que possible sur la nature de la panne de sorte qu'il puisse vous aider efficacement et rapidement.

Tampon et signature du revendeur

1.0 Remarques relatives à la sécurité et aux dangers

La conception et la construction du bike sont réalisées pour garantir une sécurité maximale. A l'échelle internationale, toutes les exigences applicables en matière de normes de sécurité sont respectées, voire dépassées.

Toutefois, l'utilisateur peut se mettre en situation de danger en utilisant son bike de façon incorrecte. Pour votre sécurité, vous devrez impérativement respecter les consignes suivantes.

Les altérations ou réglages non professionnels ou erronés augmentent le risque d'accidents. En tant qu'utilisateur de vélo à main, vous participez à la circulation publique, sur routes ou trottoirs. Vous êtes par conséquent tenu de respecter le code de la route. Lors de votre première utilisation du bike, roulez prudemment. Familiarisez-vous avec l'utilisation de votre bike.

Avant chaque utilisation de votre bike, contrôlez impérativement :

- Les axes fixes ou les axes à déverrouillage rapide sur les roues arrière.
- Les bandes velcro de l'assise et du dossier
- Les pneus, la pression des pneus et le frein de stationnement et le frein principal.
- Avant chaque utilisation, procédez à une inspection visuelle du cadre afin de détecter toute éventuelle fissure et autre défaut.



Avant de procéder à d'éventuels réglages sur ce bike, il est important de lire attentivement la section de ce manuel correspondante.



Ne dépassez JAMAIS la charge maximale de 125 kg combinée entre l'utilisateur et tout autre accessoire éventuellement embarqué. Dépasser la charge maximale peut avoir pour effet d'endommager le bike et entraîner une perte de contrôle ou des blessures graves pour l'utilisateur ou toute autre personne.

- Utilisez toujours votre bike avec la plus grande prudence. Évitez par exemple de franchir des obstacles sans avoir préalablement ralenti (marche, bord de trottoir).
- Votre vélo à main n'est pas prévu pour être utilisé à bord d'un véhicule. NE vous asseyez PAS dans le vélo à main lors de tout transport dans un véhicule ; utilisez toujours un siège de véhicule sécurisé correctement !!
- Le vélo à main sert exclusivement au transport d'une seule personne à la fois. Toute autre utilisation n'est pas conforme à l'usage prévu du vélo.
- Le bike est prévu pour le transport d'une seule personne à la fois d'un poids maximum de 125 kg.
- L'utilisation du bike est réservée aux personnes dont l'état physique et psychologique permet de circuler sur les voies publiques.
- Les premiers temps, utilisez votre bike avec beaucoup de précaution.

- Soyez sûr de connaître la réglementation routière. Pour obtenir un déplacement stable en marche avant, adoptez une conduite souple et sans à-coup, en particulier lorsque vous êtes en vitesse de croisière ou abordez un virage.
- Lors du déplacement ou du freinage, maintenez toujours fermement les deux mains sur les poignées pour éviter tout risque d'accident dû à une erreur de direction.
- Le bike est un appareil à traction mécanique. La vitesse doit être adaptée au terrain et aux caractéristiques techniques du bike.
- La nuit, à la tombée de la nuit et au lever du jour, allumez toujours vos feux. Pour les déplacements sur de longues distances, prévoyez une batterie de rechange.
- Utilisez le bike sur les voies goudronnées (ou fermes) et non accidentées. Le franchissement de trottoirs, de marches et de nids de poule représente un risque accru de basculement du bike.
- Adaptez votre style de conduite à vos capacités. Roulez lentement et prudemment, en particulier dans les virages.
- Tenez vos doigts éloignés de la chaîne.
- Faites régulièrement réviser le bike par votre revendeur.
- Soyez très vigilants avec les risques d'incendie, surtout avec les cigarettes allumées. Les toiles du dossier et du siège peuvent prendre feu.
- Veillez à ne pas vous coincer les doigts dans les organes mobiles. Manipulez-les toujours délicatement.
- Si le bike reste exposé pendant des périodes prolongées au soleil ou au froid, certaines parties peuvent devenir très chaudes (>41° C) ou très froides (<0° C).
- Vérifiez que le tendeur rapide des roues arrière est correctement réglé.
- N'utilisez pas le vélo à main sous une forte pluie, dans la neige, sur une chaussée glissante ou sur des surfaces accidentées. De plus, il convient d'éviter son utilisation dans des endroits dangereux.
- Vérifiez la sculpture des pneus.
- N'oubliez pas que lorsque vous vous déplacez au milieu de la circulation, vous devez respecter toutes les réglementations relatives au code de la route.
- Ne soulevez jamais le bike en l'attrapant par le repose-jambes ou le pare-choc
- Familiarisez-vous avec les distances de freinage pour les différentes vitesses.
- N'utilisez avec votre bike que des accessoires ayant été approuvés par Sunrise Medical.

Il est possible que les vélos à main illustrés et décrits dans le présent manuel ne soient pas complètement identiques au modèle que vous avez acheté. Toutefois, toutes les instructions fournies dans le présent manuel sont valables pour votre matériel, malgré d'éventuelles différences minimales.

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les poids, mesures et autres données techniques indiquées dans le présent manuel. Tous les chiffres, dimensions et capacités indiqués dans ce manuel sont approximatifs et ne constituent pas des caractéristiques.

Avant chaque utilisation, procédez aux vérifications de sécurité suivantes

- Avant chaque utilisation, vérifiez la pression des pneus. Si la pression est insuffisante, le risque de basculement dans les virages est accru, l'usure du bike est accélérée et la résistance de roulement est accentuée.
- Évitez d'endommager les câbles Bowden utilisés pour les changements de vitesse et le freinage. Le risque d'endommagement survient lorsque vous montez ou descendez du bike et si vous utilisez la manivelle de manière inappropriée.
- Vérifiez que le repose-pieds est bien fixé.
- Vérifiez que tous les composants, en particulier les vis, sont bien en place et serrés.
- Pour éviter tout risque de blessure, immobilisez vos jambes sur le repose-pieds à l'aide des sangles Velcro, et ce avant de prendre la route.
- Portez toujours un casque protecteur.
- Vous devez toujours rouler avec le drapeau de sécurité fixé à votre bike. En effet, en raison de la faible hauteur du bike, vous risquez de ne pas être vu par les autres véhicules.

2.0 Garantie

Garantie

CELA N'AFFECTE EN AUCUN CAS VOS DROITS LEGAUX.

Conditions de garantie

- 1) Tout travail de réparation ou de remplacement devra être effectué par un revendeur/technicien de service après-vente agréé Sunrise Medical.
- 2) Pour tout travail de réparation devant être effectué sur votre vélo à main en vertu du contrat, veuillez contacter immédiatement le service après-vente agréé désigné par Sunrise Medical, en indiquant précisément le type de difficulté rencontré. Si vous vous trouvez dans une localité autre que celle du service après-vente Sunrise Medical désigné, le travail pourra, en vertu des conditions de garantie, être effectué par un autre service après-vente désigné par le fabricant.
- 3) Si une pièce quelconque de votre bike devait être réparée ou remplacée en raison d'un vice de fabrication ou de matériau dans les 24 mois (5 ans pour le cadre) suivant la date à laquelle la propriété du produit a été transférée à l'acheteur original et à condition que ce dernier en ait conservé la propriété, la ou les pièce(s) sera/seront réparée(s) ou remplacée(s) gratuitement si le bike est renvoyé au service après-vente agréé.

Remarque : La garantie ne peut être cédée.

- 4) La garantie couvre également toutes les pièces réparées ou remplacées pour la période restante de la garantie du vélo à main.
- 5) Toute pièce détachée installée après le début de la garantie d'origine, est couverte une nouvelle garantie de 24 mois.

6) Les pièces consommables ne sont normalement pas garanties, à part dans le cas de l'usure prématurée d'une pièce due à une faute de fabrication. Il s'agit, en autres, des toiles, des pneus, des chambres à air et autres pièces similaires

7) Les conditions de garantie susmentionnées s'appliquent à toutes les pièces des produits, pour les modèles achetés à plein tarif.

8) Normalement nous déclinons toute responsabilité si une réparation ou le remplacement d'une pièce s'avère nécessaire pour l'une des raisons suivantes :

a) Le produit n'a pas été entretenu ou révisé conformément aux recommandations du fabricant, telles qu'indiquées dans le manuel d'utilisation et/ou les notices d'entretien. Les accessoires utilisés ne sont pas des accessoires d'origine.

b) Le vélo à main - ou l'une de ses pièces - a été endommagé suite à un mauvais entretien, à un accident ou à une utilisation inadéquate.

c) Des modifications ont été apportées au vélo à main - ou à l'une de ses pièces - lesquelles ne sont pas conformes aux spécifications du fabricant ou des réparations ont été effectuées avant d'en informer le service après-vente.

3.0 Manipulation

Livraison

Votre nouveau bike Shark RS / RT est livré entièrement monté dans un carton. Pour éviter tout endommagement durant le transport, les pièces mobiles ou amovibles, comme les roues arrière, sont emballées séparément dans le carton.

Déballage :

- Inspectez le carton d'emballage afin de repérer tout éventuel endommagement externe susceptible d'avoir été causé durant le transport.
- Retirez l'emballage.
- Sortez délicatement les différents composants du bike (y compris les roues) et vérifiez que rien ne manque.
- Inspectez toutes les pièces pour vous assurer qu'elles ne présentent aucun signe d'endommagement, éraflures, fissures, traces de coup, déformation ou tout autre défaut.
- En cas d'endommagement ou si des pièces sont manquantes, veuillez nous en avvertir immédiatement.

Transport du Shark RS / RT :

Afin de transporter le Shark RS / RT sous la forme la plus compacte possible, les roues arrière ont été démontées avant l'expédition et emballées séparément dans le carton. Pour monter les roues sur l'essieu arrière, il suffit de les insérer et de les enfoncer, ou de les visser, selon l'essieu choisi.

⚠ ATTENTION !

Avant chaque utilisation, pensez à vérifier le serrage des vis.

4.0 Options

Frein

Freins

Le bike est doté de deux freins qui fonctionnent indépendamment l'un de l'autre.

Frein de stationnement (Fig. 4.1 et 4.2)

Les freins de stationnement montés sur la fourche servent à bloquer le roue. Ils peuvent être également utilisés avec un levier de verrouillage. Le levier de verrouillage doit être enclenché pour que les freins puissent fonctionner correctement. Le bike ne doit normalement pas bouger lorsque les freins de stationnement sont enclenchés. Les freins de stationnement doivent impérativement être enclenchés pour monter et descendre du bike en toute sécurité.

Frein principal (Fig. 4.3)

Le frein permet de ralentir le bike confortablement et en toute sécurité.

⚠ ATTENTION

En cas de dysfonctionnement du frein, vous pouvez exceptionnellement utiliser les freins de stationnement en guise de freinage d'urgence. Vous devrez ensuite faire réparer le frein principal.

Fig. 4.1



Fig. 4.2

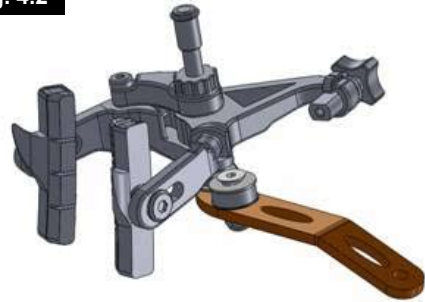
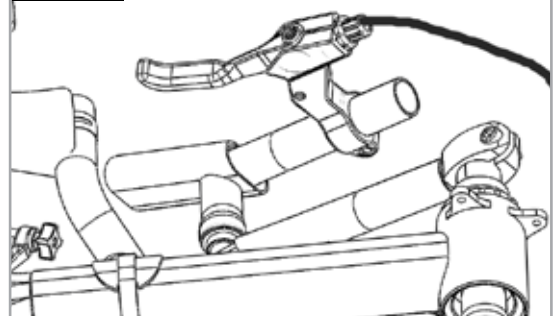


Fig. 4.3



⚠ ATTENTION !

L'effet de freinage diminue lorsque les pneus sont lisses, sous gonflés, boueux et mouillés.

Le revêtement de la chaussée joue également un rôle important dans l'efficacité du freinage. L'efficacité de freinage est considérablement réduite si la chaussée est humide et glissante, ou si le terrain est sableux ou recouvert de gravillons. Les jantes et les patins de freinage humides et sales peuvent également réduire l'efficacité de freinage (si le bike est doté de freins sur jante). Vous devez par conséquent toujours adapter votre conduite aux conditions environnementales pour éviter tout risque d'accident. Vérifiez toujours le bon fonctionnement de vos freins avant de prendre la route. Les freins doivent faire l'objet d'une vérification régulière par votre vendeur et être ajustés si besoin est.

Frein à rétropédalage (Fig. 4.4 - 4.6)

L'option de freinage par rétropédalage vous permet de freiner en pédalant en arrière (Fig. 4.5). Cette option est prévue essentiellement pour les utilisateurs ayant un usage limité, voire nul, de leurs doigts.

Le système de freinage peut être désactivé le temps d'effectuer certaines manoeuvres (Fig. 4.6).

Lorsque vous roulez à nouveau, utilisez le balancier pour réactiver le système.

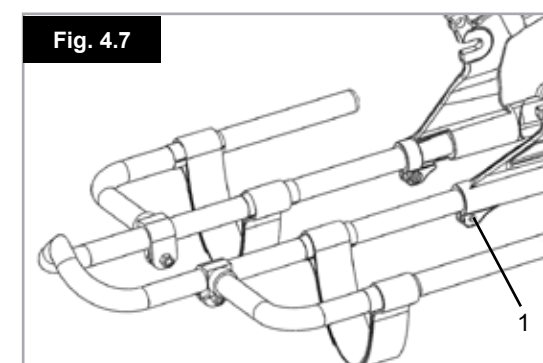
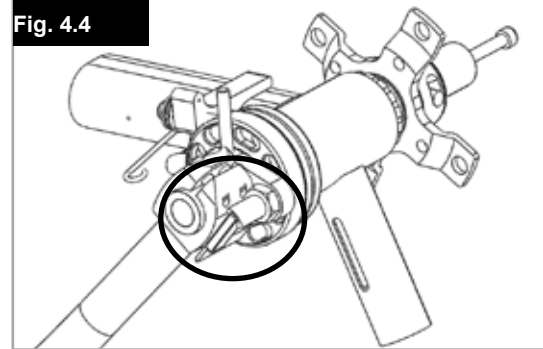
⚠ ATTENTION !

Il est interdit de rouler si le système de freinage par rétropédalage est désactivé. Cela pourrait augmenter le risque d'accident.

Repose-pieds

Réglage du repose-pied (Fig. 4.7 - 4.9)

Vous pouvez régler vos repose-pieds à la longueur de vos jambes . Pour cela, il suffit de desserrer les vis (1). Lors du réglage de la longueur, vous devez veiller à ce que les jambes soient légèrement fléchies et touchent la barre frontale. En mode de stationnement, vérifiez que lorsque vous tournez le guidon au maximum, la manivelle ne heurte pas le genou de la jambe fléchie. Il doit



également y avoir un minimum de 5 cm entre le sol et vos talons. Cette marge est nécessaire lorsque vous prenez des virages. Lorsque vous avez terminé, n'oubliez pas de bien revisser toutes les vis (Voir la section sur le couple de serrage).

À la livraison du bike, les tubes du repose-pieds sont réglés à la longueur maximale. L'utilisateur pourra la raccourcir et la régler à la longueur souhaitée.

Après avoir réglé la longueur du repose-pieds, vérifiez que le tube est suffisamment inséré dans son logement pour que les deux vis entrent en contact avec le tube.

⚠ ATTENTION !

Ne soulevez jamais le bike en l'attrapant par le repose-jambes.

Avant de prendre la route, vous devez placer vos pieds dans le repose-pieds et fermer les sangles.

Si vos pieds venaient à sortir accidentellement du repose-pieds pendant que vous roulez, vous pourriez gravement vous blesser.

Changement de vitesse RT

Pédalier changement de vitesse / Plateau (Fig. 4.10 - 4.11)

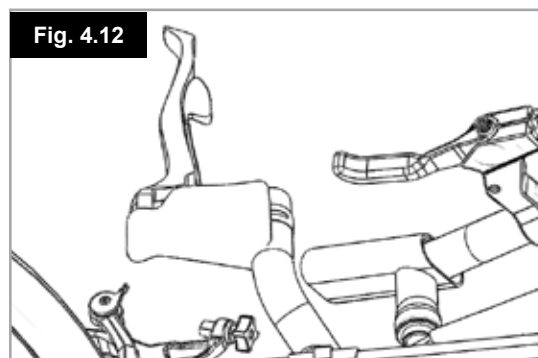
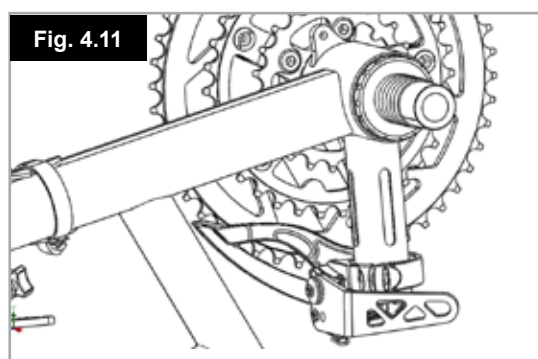
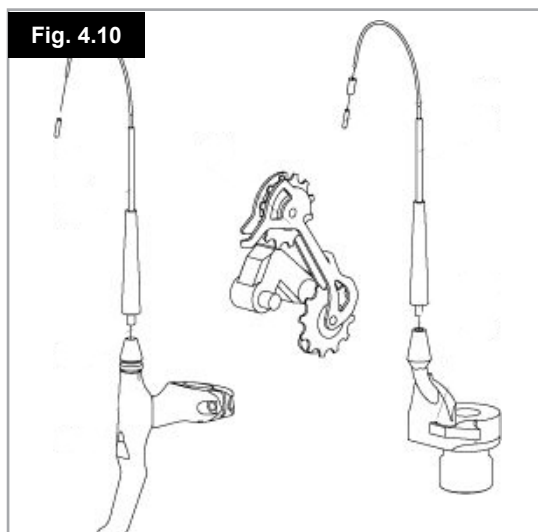
Le changement de vitesse se fait à l'aide du sélecteur de vitesses Grip Shift, qui peut se monter sur le cadre, la fourche ou le guidon. Le changement de vitesse se fait au moyen d'un levier monté sur la manivelle.

Le changement de vitesse vous permet de continuer à avancer sans effort, quelles que soient les conditions de la route.

Votre bike vous est livré avec une description de l'unité changement de vitesse. Si le changement de vitesse ne s'effectue plus avec souplesse, contactez votre revendeur.

Changement de vitesse RS (Fig. 4.12)

Le changement de vitesse est effectué via la gâchette située sur la poignée droite ou le commutateur à double commande situé sur la droite de la fourche.



Réglage du dossier

Réglage du dossier (Fig. 4.13 - 4.14)

Lorsque vous réglez le siège de votre bike, vérifiez que la manivelle tourne librement au-dessus de vos cuisses, même dans les virages. (Faites plusieurs tests en roue libre et en marche arrière. Si nécessaire, ajustez l'épaisseur du coussin du siège). Réglez la distance entre le dossier et la manivelle de sorte que lorsque vous tournez la manivelle, vos bras se tendent à une distance confortable et se replient facilement. Pour obtenir les meilleures caractéristiques de conduite, utilisez les options de réglage du dossier et de la hauteur de manivelle, afin de déterminer votre position optimale.

Le réglage du dossier se fait dans la longueur. Il faut pour cela desserrer et déplacer la bride de fixation.

Le réglage de l'angle du dossier se fait en réglant la hauteur du tube central derrière le dossier.

ATTENTION !

Après avoir procédé au réglage désiré, revissez toutes les vis. (Référez-vous à la section sur le couple de serrage)

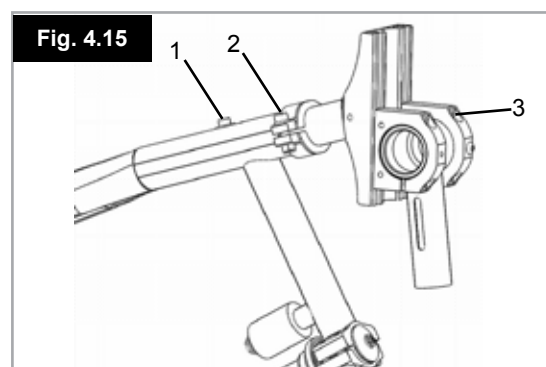
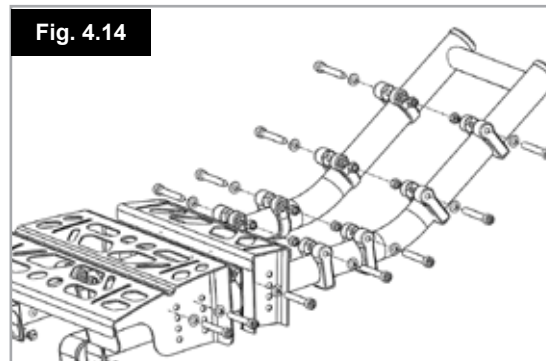
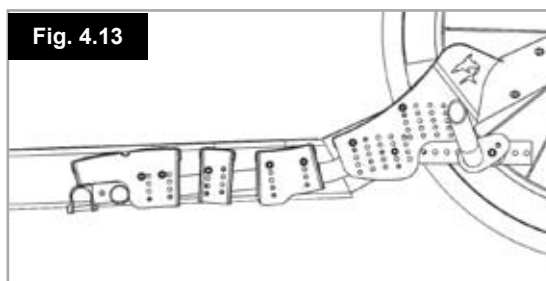
Réglage de la hauteur et de la profondeur de la fourche

Réglage diagonal (Fig. 4.15)

Retirez les vis à tête creuse (1) sur le tube de fourche et les écrous hexagonaux (2) sur la bride. Poussez le support du pédalier vers l'avant ou l'arrière.

Après avoir placé le pédalier à la position désirée, la tension de la chaîne ne sera plus appropriée. Il convient alors de la régler en ajoutant ou en retirant des maillons de chaîne. Cette procédure doit être effectuée par un technicien qualifié.

Resserrez enfin les vis à tête creuse qui maintiennent le support de pédalier à la fourche.



Réglage vertical

Dévissez les vis à tête creuse (3) qui maintiennent le support de pédalier à la tige de la fourche, sans toutefois les retirer. Levez ou baissez l'ensemble du pédalier jusqu'à obtention de la position optimale. Resserrez les vis à tête creuse (3) pour fixer le pédalier à la position désirée. Re-tendez la chaîne si nécessaire.

Axe arrière

Axe arrière (Fig. 4.16 - 4.17)

Trois axes différents sont disponibles, pouvant être fixés au cadre à l'aide de la fixation de l'axe.

Échanger / remplacer l'axe :

Dévissez les 3 vis de fixation sur la partie gauche et droite du support. Retirez l'axe et changez-le. Pour terminer l'opération, replacez la demi-coque du support d'axe sur l'axe et fixez-la à l'aide des trois vis de fixation. Serrez les 3 vis de fixation l'une après l'autre à un couple de serrage de 5 Nm.

Remarque : si vous remplacez vos tubes en aluminium pour des tubes en carbone, vous devez également changer le manchon excentrique.

Fig. 4.16

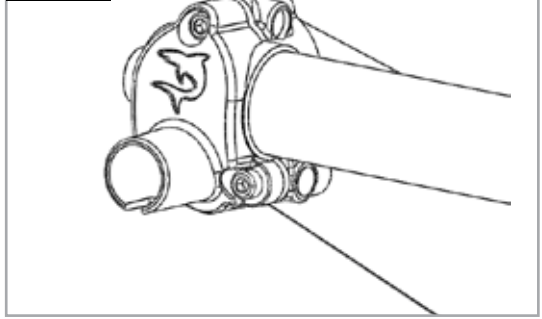
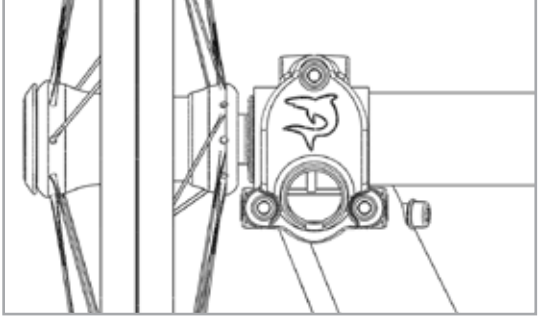


Fig. 4.17



5.0 Maintenance et entretien (vérifications à effectuer avant chaque utilisation)

Fréquence	Action	Commentaire
Toutes les 4 semaines (selon la fréquence d'utilisation)	<p>Lubrifiez les câbles aux endroits où ils sortent de leur gaine, et les leviers de frein.</p> <p>Vérifiez le serrage de toutes les connexions à vis.</p> <p>Lubrifiez la chaîne d'entraînement.</p>	<p>Vérifiez vous-même ou faites-vous aider par une tierce personne.</p> <p>Avant le graissage, éliminez tout éventuel résidu d'huile séchée. Veillez à ce que l'excédent d'huile ne s'écoule et ne tache pas les surfaces avoisinantes (par ex. vos vêtements). Vérifiez vous-même ou faites-vous aider par une tierce personne. Vaporisez légèrement à l'aide d'un vaporisateur Téflon. Faites attention à vos vêtements.</p>
Tous les 2-3 mois (selon la fréquence d'utilisation)	<p>Vérifiez :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La propreté • L'état général 	<p>Vérifiez vous-même ou faites-vous aider par une tierce personne.</p> <p>En présence de fissures ou d'usure générale, remplacez les composants en caoutchouc ou prenez rendez-vous dans un centre agréé pour faire procéder à une remise en état.</p>

Service :

Pour toute question ou assistance, contactez votre revendeur SOPUR, qui se fera un plaisir de vous conseiller.

En fonction de la fréquence d'utilisation de votre Shark RS / RT, nous recommandons de faire effectuer une révision chez votre revendeur au moins tous les 6 mois afin de faire inspecter votre bike par du personnel qualifié.

6.0 Entretien des pneus

Pneus

Le Shark RS / RT est équipé de pneus spéciaux de 26" sur les roues arrière et d'une roue avant de 26". Assurez-vous qu'ils sont toujours gonflés à la bonne pression car cela a un impact important sur les caractéristiques de conduite de votre Shark RS / RT. Si les pneus sont sous gonflés, le déplacement et la manoeuvrabilité du bike seront plus difficiles en raison de la plus grande résistance au roulement, et nécessiteront plus d'efforts de la part de l'utilisateur.

La pression optimale des pneus est indiquée sur chaque pneu.

Montage et réparation des pneus

Avant d'insérer une nouvelle chambre à air :

- Inspectez la jante et la paroi interne du pneu et enlevez tout éventuel corps étranger. Nettoyez si besoin est.
- Vérifiez l'état du fond de jante, surtout autour de l'orifice de la valve. Un fond de jante robuste et bien usiné permet de protéger à long terme la chambre à air contre d'éventuelles ébarbures et pointes tranchantes des rayons.

Gonflage :

Vérifiez des deux côtés et tout autour de la roue que la chambre à air n'est pas coincée entre la jante et la bordure du pneu. Enfoncez délicatement la valve et ressortez-la de sorte à placer la chambre à air le mieux possible pour laisser sortir la valve.

Pneus avec chambre à air

En option, vous pouvez avoir des pneus à chambre à air avec jantes en carbone.

Avec ces pneus, sachez que :

les tubes à chambre à air doivent être collés à la jante par un spécialiste.

En cas de crevaison, vous devez cesser d'utiliser le bike (les conséquences immédiates étant le risque accru d'accident et l'endommagement irréversible de la jante).

ATTENTION !

Après avoir remonté les pneus, vérifiez la pression.

Pour votre sécurité personnelle et garantir un bon fonctionnement de votre bike Shark RS / RT, vous devez impérativement respecter la pression des pneus et conserver les pneus en parfait état

7.0.0 Mise au rebut / Recyclage des matériaux

REMARQUE : Si ce vélo à main a été mis à votre disposition dans le cadre d'un programme de don ou de prêt médical, il se peut qu'il ne vous appartienne pas. Si vous n'en avez plus usage, veuillez le rendre à l'organisation qui vous l'a fourni.

La section suivante décrit les différents matériaux composant le vélo à main en vue de la mise au rebut ou du recyclage du vélo à main et de ses matériaux d'emballage.

Renseignez-vous sur la réglementation en vigueur relative à l'élimination ou au recyclage de votre vélo à main. Vous serez tenu de la respecter le jour de la mise au rebut de votre vélo à main. (notamment le nettoyage ou la décontamination du vélo à main avant sa mise au rebut).

Aluminium : Fourches, roues, Repose-pieds,

Acier : Points d'arrimage,

Carbone: Axe arrière

Plastique : Revêtement des poignées, butées des montants, manchettes et roues

Emballage : Sacs en plastique composés de polyéthylène, cartons

Toile: Polyester tissé à revêtement PVC et mousse expansée à combustion modifiée.

La mise au rebut ou le recyclage doit être assuré par un agent spécialisé ou une décharge agréée. Vous pouvez également renvoyer votre fauteuil roulant à votre revendeur qui se chargera de sa mise au rebut.

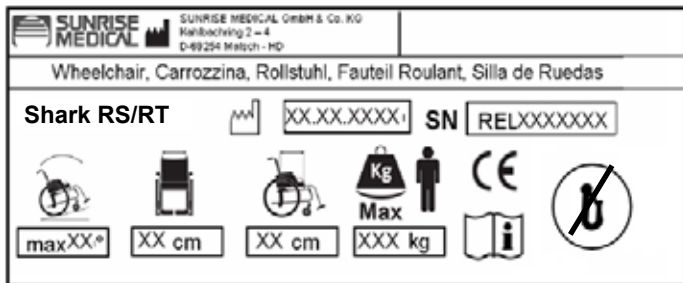


8.0 Plaque signalétique

Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve soit sur la partie arrière du cadre, soit sur le cadre sous la surface d'assise, ainsi que sur l'étiquette à l'intérieur du manuel d'utilisation. La plaque indique la dénomination exacte du modèle et fournit diverses informations techniques. Pour une commande de pièces de rechange ou une réclamation, indiquez SVP les informations suivantes :

ECHANTILLON



Shark RS/RT
XXXXX-XXX

Désignation du produit/Numéro de SKU



Pente maximale pouvant être abordée par le fauteuil équipé de roulettes anti-bascule. Dépend de la configuration du fauteuil, de la posture et des capacités physiques de l'utilisateur.



Largeur du siège



Profondeur (maximum).



Charge maximum.



Marquage CE.



Notice d'utilisation



N'a pas été soumis à un essais de collision



Date de fabrication.



Numéro de série

Dans notre volonté d'améliorer en permanence la conception de nos fauteuils roulants et bike, les spécifications des produits décrites dans le présent manuel peuvent varier des exemples illustrés. Toutes les valeurs relatives aux poids et aux dimensions et les données de performance sont approximatives et fournies à titre d'information uniquement.

Tous les produits Sunrise Medical sont conformes à la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux



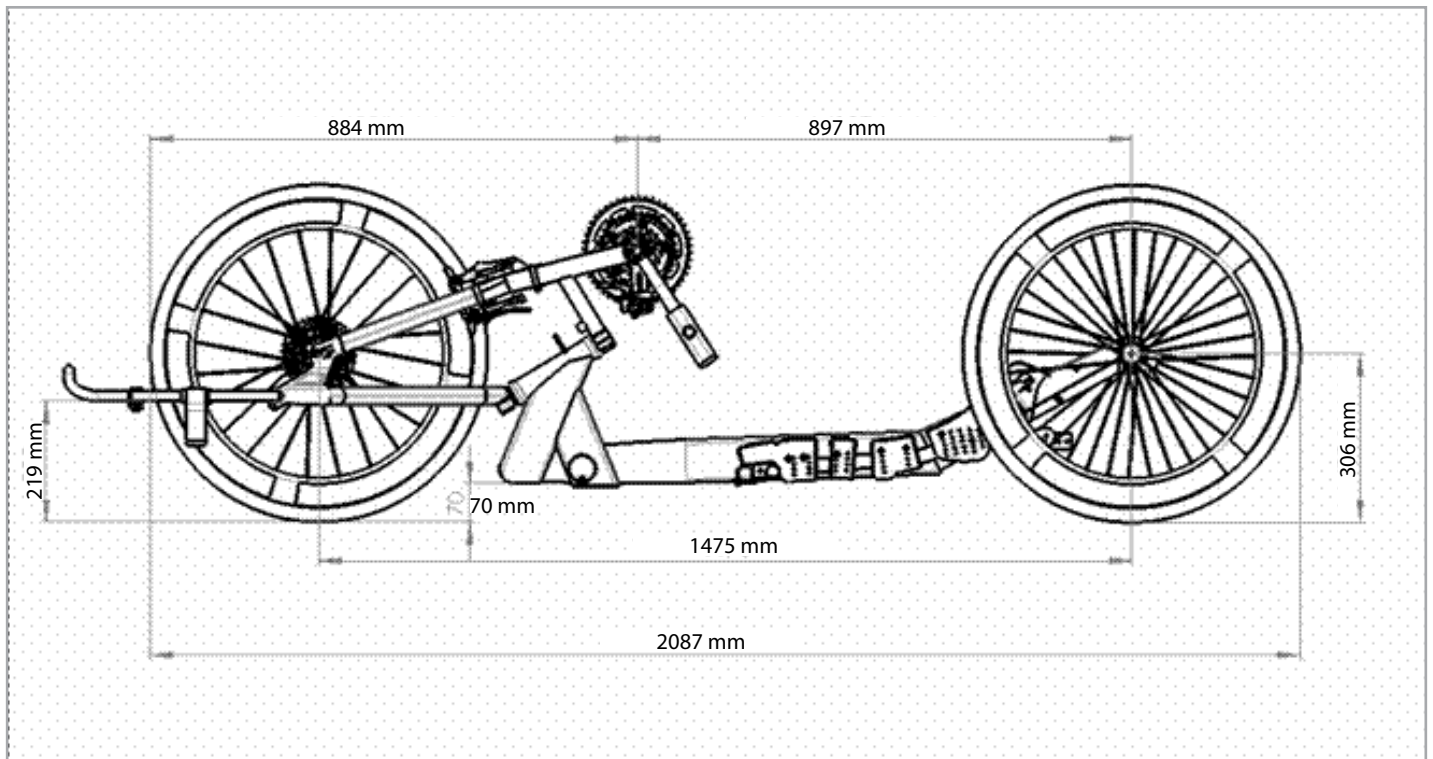
Tous les fauteuils roulants doivent être utilisés conformément aux instructions du fabricant.

Sunrise Medical GmbH & Co.KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Allemagne
Tél.: +49 (0) 7253/980-400
Fax : +49 (0) 7253/980-111
www.sunrisemedical.de

9.0 Couple réel

Roulements de la tête de direction : manuel	Serrage
Fixation de fourche avant :	7 Nm
Axe de roue motrice :	10 Nm
Vis de serrage de repose-pieds :	7 Nm
Vis de serrage de manivelle :	7 Nm
Vis de serrage de l'avant du dossier :	7 Nm
Vis de serrage de l'arrière du dossier :	7 Nm

Le couple de serrage des vis M6 est de 7 Nm, sauf spécification contraire.



Prefazione

Gentili utenti,

ci congratuliamo con Voi per aver scelto un prodotto SUNRISE MEDICAL di alta qualità.

Questo manuale d'uso contiene numerosi suggerimenti ed indicazioni che serviranno a rendere più familiare ed affidabile la Vostra handbike.

Il concetto di "vicinanza al cliente" è di grande importanza per Sunrise Medical. Desideriamo tenerVi al corrente sulle novità e gli sviluppi futuri della nostra azienda. Essere vicini ai clienti significa offrire servizi rapidi, ridurre il più possibile le pratiche burocratiche, collaborare con il cliente. Se un cliente ha bisogno di accessori o parti di ricambio, oppure ha un dubbio sulla sua handbike, noi siamo qui per offrire assistenza.

Desideriamo che siate soddisfatti dei nostri prodotti e dell'assistenza ricevuta. Sunrise Medical è costantemente impegnata a sviluppare ulteriormente i suoi prodotti. È quindi possibile che vengano apportate modifiche ai prodotti proposti e ai relativi modelli per quanto riguarda la forma, la tecnologia e l'equipaggiamento. Per questa ragione, eventuali reclami basati sui dati e sulle figure riportati in questo manuale d'uso non saranno accettati.

Il sistema di gestione di SUNRISE MEDICAL è certificato secondo gli standard EN ISO 9001, ISO 13485 e ISO 14001.



In qualità di fabbricante, SUNRISE MEDICAL dichiara che le handbike sono conformi alla direttiva 93/42/CEE.

Per qualsiasi domanda sull'uso, la manutenzione o la sicurezza della Vostra handbike Vi preghiamo di rivolgerVi al rivenditore autorizzato di prodotti SUNRISE MEDICAL della Vostra zona.

Se nella Vostra zona non è presente un rivenditore autorizzato, oppure se avete domande, potete contattare Sunrise Medical.

Sunrise Medical Srl
Via Riva 20, Montale
29100 Piacenza (PC)
Italia
Tel: +39 0523 573111
www.SunriseMedical.com



IMPORTANTE:
PRIMA DI UTILIZZARE LA HANDBIKE,
LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE
MANUALE.

Area di applicazione

La handbike Shark RS/RT può essere usata sia come ausilio per l'allenamento fisico, sia per integrarsi/partecipare alla vita quotidiana.

La handbike Shark RS/RT consente all'utente di percorrere in sicurezza lunghi tratti in modo ergonomico e nel rispetto dell'ambiente.

La handbike Shark RS/RT è in grado di affrontare sia superfici asfaltate sia altri fondi stradali non cedevoli e con caratteristiche topografiche diverse.

Non superare la velocità prevista poiché questa tiene conto sia dei requisiti di sicurezza sia delle capacità dell'utente.

È indispensabile eseguire la manutenzione periodica del prodotto e, prima di ogni utilizzo, effettuare un'ispezione.

DURATA

La durata prevista di questa handbike è 5 anni, sempre che:

venga usata nel rigido rispetto dell'uso al quale è destinata vengano soddisfatti tutti i requisiti di assistenza e manutenzione previsti.

Sommario

Componenti della handbike	3
Prefazione	28
Area di applicazione.	28
Definizioni	29
1.0 Avvertenze per la sicurezza	30
2.0 Garanzia	31
3.0 Uso	32
4.0 Opzioni	32
Freni	32 - 33
Appoggiapiedi	34
Cambio della RT	34
Cambio della RS	34
Regolazione dello schienale	35
Regolazione dell'altezza/profondità della forcella	35
Assi posteriori	36
5.0 Manutenzione e cura	36
6.0 Manutenzione delle gomme	37
7.0 Smaltimento / Riciclaggio dei materiali	37
8.0 Etichetta di identificazione	38
9.0 Coppia di serraggio	39

Definizioni

Definizione dei termini usati in questo manuale

Termine	Definizione
 AVVERTIMENTO!	Informa l'utilizzatore di possibili rischi di gravi lesioni o di decesso nel caso in cui la raccomandazione non venga seguita
 AVVERTENZA!	Informa l'utilizzatore di possibili rischi nel caso in cui la raccomandazione non venga seguita
 ATTENZIONE!	Informa l'utilizzatore dei possibili rischi all'apparecchiatura nel caso in cui la raccomandazione non venga seguita
NOTA:	Raccomandazione generale o procedura consigliata
	Riferimento a documentazione supplementare

NOTA:

Si prega di scrivere l'indirizzo e il numero di telefono del rivenditore autorizzato nello spazio apposito. In caso di guasto contattare immediatamente il rivenditore autorizzato fornendo tutti i dettagli pertinenti in modo che possa trovare facilmente una soluzione.

Firma e timbro del rivenditore

1.0 Avvertenze di sicurezza e di pericolo

La handbike è stata progettata e costruita per garantire la massima sicurezza dell'utente. Tutte le norme sulla sicurezza vigenti a livello internazionale vengono strettamente osservate se non addirittura superate. Ciononostante l'utente può trovarsi in situazioni di pericolo se la handbike viene utilizzata in modo non appropriato. Per garantire la Vostra sicurezza, è assolutamente necessario rispettare le seguenti regole.

Modifiche o regolazioni eseguite in modo errato o da personale non autorizzato aumentano il rischio di incidenti. Quali utenti di una handbike, Voi prendete parte alla circolazione stradale. Per questo motivo desideriamo ricordarVi che avete l'obbligo di rispettare le regole vigenti sulla circolazione stradale.

Se usate la handbike per la prima volta, guidate con prudenza. Familiarizzate con la nuova handbike. Prima di ogni spostamento, effettuare controlli sulle parti seguenti:

- assi fissi o ad estrazione rapida delle ruote posteriori
- velcro sulla superficie della seduta e sullo schienale
- pneumatici, pressione degli pneumatici, blocchi delle ruote e freno principale.
- Prima di ogni utilizzo, eseguire un'ispezione visiva del telaio per verificare la presenza di crepe o di altri danni.



Prima di procedere ad una qualsiasi modifica delle regolazioni, è importante leggere il relativo capitolo del manuale d'uso.



L'utente e gli oggetti eventualmente trasportati sulla handbike non devono MAI superare la portata massima di 125 kg. Il superamento della portata massima può danneggiare la handbike, causare la perdita del controllo, oppure causare lesioni gravi all'utente o ad altre persone.

- Usare la handbike prestando sempre la dovuta attenzione. Ad esempio, non cercare di superare un ostacolo (uno scalino o il bordo di un marciapiede) senza frenare ed evitare le buche.
- La handbike non è stata progettata per trasportare un utente su un altro veicolo. NON sedersi sulla handbike durante il trasporto su un veicolo. Utilizzare sempre un sedile del veicolo.
- La handbike deve essere utilizzata per trasportare una sola persona per volta. Qualsiasi altro uso non è conforme alla destinazione d'uso.
- La handbike può essere utilizzata solo da una persona di peso massimo di 125 kg.
- L'uso della handbike è consigliato solo alle persone in possesso delle condizioni fisiche e psichiche adeguate per affrontare il traffico pubblico.
- Durante i primi utilizzi, si raccomanda di prestare un'attenzione particolare.
- Accertarsi di conoscere le norme generali del codice della strada! Per garantire la stabilità quando si procede in linea retta evitare, quando possibile, movimenti troppo bruschi del manubrio se si sta procedendo a velocità sostenuta o durante una

svolta.

- Quando si guida e si frena, mantenere sempre saldamente entrambe le mani sul manubrio per evitare di causare incidenti dovuti ad errori di sterzata.
- La handbike è un veicolo a propulsione meccanica. La velocità deve essere regolata in modo da adattarsi alle caratteristiche tecniche del veicolo e del terreno.
- Di notte utilizzare sempre le luci. Quando si guida per lunghe distanze, portare sempre batterie di riserva.
- Guidare sempre su terreni asfaltati o superfici uniformi e non cedevoli. Il superamento di cordoli, gradini o buche aumenta il rischio di ribaltamento.
- Adattare la tecnica di guida alle proprie capacità. Procedere lentamente e con attenzione, in particolare quando si devono aggirare degli angoli.
- Non avvicinare le mani alla catena.
- La handbike deve essere sottoposta al piano di manutenzione programmato, da effettuare presso il rivenditore.
- Fare attenzione ad evitare il contatto con il fuoco, in particolare con sigarette accese.
- La presenza di parti in movimento presenta sempre il rischio di intrappolamento delle dita. Operare sempre con attenzione.
- Se la handbike viene lasciata per lungo tempo alla luce diretta del sole, o a basse temperature, alcuni componenti possono diventare molto caldi (>41 °C) o molto freddi (<0 °C).
- Accertarsi sempre del corretto posizionamento del tensionatore rapido delle ruote posteriori.
- Non utilizzare la handbike quando piove abbondantemente, sulla neve o su superfici sdruciolevoli o danneggiate. Inoltre, evitare comunque di percorrere zone che presentino pericoli.
- Controllare lo stato dei battistrada degli pneumatici!
- Quando si circola su suolo pubblico, si deve rispettare il codice di circolazione stradale.
- Per sollevare la handbike non usare mai il supporto per le gambe o il paraurti.
- Imparare a gestire gli spazi di frenata alle varie velocità.
- Usare solo parti autorizzate da Sunrise Medical.

È possibile che le handbike illustrate e descritte nel presente manuale differiscano leggermente dal modello acquistato. Tuttavia, tutte le istruzioni sono pertinenti, a prescindere dalle differenze nei dettagli.

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso i pesi, le misure e altri dati tecnici riportati nel presente manuale. Tutte le cifre, le misure e le capacità indicate nel presente manuale sono approssimative e non costituiscono delle specifiche.

Prima di ogni utilizzo devono essere eseguiti i seguenti controlli di sicurezza:

- Prima di ogni utilizzo controllare la pressione degli pneumatici. Se la pressione è troppo bassa, aumenta il rischio di ribaltamento quando si gira un angolo, l'usura e il rischio di lacerazione degli pneumatici e la resistenza per attrito.
- Fare attenzione a non danneggiare i cavi Bowden del cambio e dei freni. Quando si sale e si scende dalla handbike, e se si opera sulla manovella in modo non corretto, vi è il rischio di attorcigliare il cavo.
- Verificare che gli appoggiapiedi siano adeguatamente fissati.
- Controllare che tutti i componenti, e in particolare tutte le viti, siano fissati in modo appropriato.
- Prima di iniziare a muoversi, per evitare lesioni gravi, fissare i piedi agli appoggiapiedi utilizzando le cinghie di Velcro.
- Indossare sempre un casco.
- Dato che, a causa della struttura bassa della handbike si è meno visibili rispetto al traffico circostante, montare sempre la bandierina di sicurezza/segnalazione.

2.0 Garanzia

Garanzia

QUESTO NON HA ALCUN EFFETTO SUI VOSTRI DIRITTI LEGALI.

Condizioni della garanzia

1) La riparazione o la sostituzione delle parti in garanzia saranno eseguite da un tecnico o da un rivenditore autorizzato Sunrise Medical.

2) Qualora si rendesse necessario fare esaminare il prodotto durante il periodo di validità della garanzia, avvisare immediatamente il rivenditore autorizzato Sunrise Medical, fornendo tutte le informazioni relative al problema verificatosi. Nel caso in cui l'utente si trovi in una località lontana dalla sede del rivenditore Sunrise Medical di riferimento, la riparazione o la sostituzione prevista dalle condizioni di garanzia potrà essere eseguita da un altro tecnico designato da Sunrise Medical.

3) Se è necessario fare riparare o sostituire una parte qualsiasi della handbike in seguito a un difetto di materiale o di fabbricazione specifico, entro 24 mesi e sempre che il prodotto sia ancora di sua proprietà, la parte o le parti saranno riparate o sostituite gratuitamente se inviate al rivenditore autorizzato.

Nota: questa garanzia non è trasferibile.

4) Per qualsiasi componente riparato o sostituito, l'utente beneficerà di queste disposizioni per il periodo rimanente della garanzia applicabile alla handbike.

5) I componenti sostituiti dopo la scadenza della garanzia originale sono coperti per altri 24 mesi.

6) Le parti soggette ad usura non saranno generalmente coperte da garanzia durante il periodo di garanzia a meno che non presentino dei chiari segni di logorio eccessivo dovuto direttamente a un difetto di fabbricazione. Queste parti includono, ma non si limitano a: rivestimento di stoffa, pneumatici, camere d'aria e parti simili.

7) Le condizioni della garanzia riportate sopra sono valide per tutte le parti del prodotto.

8) In circostanze normali, non si accetta alcuna responsabilità qualora sia stato necessario riparare o sostituire il prodotto come risultato diretto dei seguenti fattori:

a) Il prodotto o una sua parte non sia stato riparato o revisionato in base alle raccomandazioni del produttore, come indicato nel manuale d'uso e/o nel manuale di manutenzione. Non siano state usate solo parti originali.

b) La handbike, o parte di esso, ha subito dei danni a causa di negligenza, incidente o uso improprio.

c) La handbike, o parte di essa, sia stata modificata rispetto alle specifiche del produttore o le riparazioni siano state eseguite senza avere avvisato prima il tecnico autorizzato.

3.0 Uso

Consegna

La handbike Shark RS/RT viene consegnata completamente montata e imballata in un contenitore di cartone. Per evitare danni causati dal trasporto, i componenti sciolti o da montare, come le ruote posteriori, vengono imballati separatamente all'interno del contenitore di cartone.

Apertura dell'imballo:

- Controllare che l'esterno del contenitore di cartone utilizzato per la spedizione non presenti danni causati dalle operazioni di trasporto.
- Rimuovere tutto il materiale di imballo.
- Estrarre con attenzione dal cartone tutte i componenti della handbike (comprese le ruote), e verificare che siano tutti presenti.
- Controllare che tutti i componenti non presentino danni superficiali, graffi, crepe, ammaccature, deformazioni e altri difetti.
- Se si rileva qualche danno, o la mancanza di un elemento, contattare immediatamente Sunrise Medical.

Trasporto della Shark RS / RT:

Per ridurre il più possibile l'ingombro della handbike Shark RS/RT, prima della spedizione sono state rimosse le ruote posteriori, imballate separatamente nel contenitore. Le ruote potranno essere montate sull'asse posteriore spingendole, oppure avvitandole semplicemente in posizione, a seconda del tipo di asse scelto.

⚠ ATTENZIONE!

Prima di ogni utilizzo, verificare il corretto serraggio delle viti o dei perni di connessione!

4.0 Opzioni

Freno

Freni

La handbike è dotata di due freni indipendenti uno dall'altro.

Freno di stazionamento (Fig. 4.1 e 4.2)

I freni di stazionamento, montati sulla forcella, hanno la funzione di bloccare le ruote. Possono essere azionati con l'ausilio di una leva di blocco. Per un corretto funzionamento del freno di stazionamento, la leva di blocco deve trovarsi nella sua posizione di blocco. Dopo aver inserito il freno di stazionamento, la handbike non dovrebbe muoversi. E' l'unico sistema per consentire all'utente di trasferirsi in sicurezza da/sull'handbike.

Freni principali (Fig. 4.3)

I freni consentono di arrestare in sicurezza e comodamente il veicolo.

⚠ ATTENZIONE

Se i freni non funzionano, per fermare in emergenza la handbike si potranno utilizzare i freni di stazionamento.

Dopo questa operazione, tuttavia, sarà necessario riparare i freni di stazionamento.

Fig. 4.1

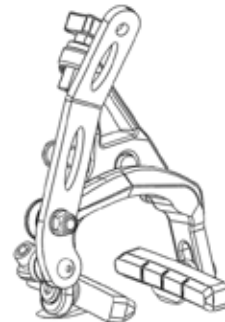


Fig. 4.2

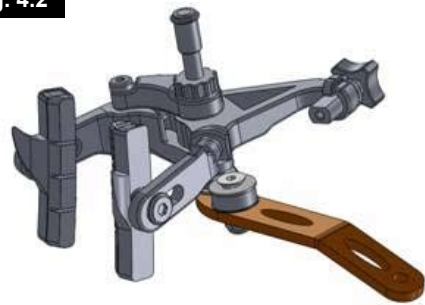
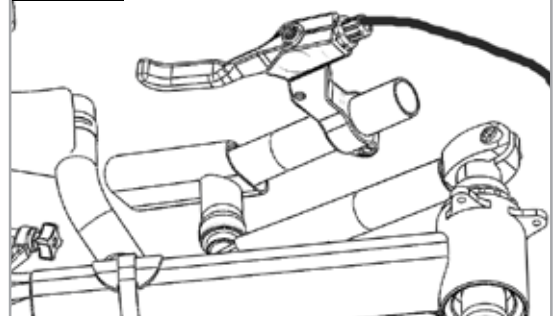


Fig. 4.3



⚠ ATTENZIONE!

L'azione dei freni sarà ridotta in caso di: pneumatici con battistrada usurato, pressione insufficiente, pneumatici sporchi o bagnati.

L'effetto frenante può essere significativamente ridotto anche delle condizioni superficiali del terreno. L'effetto frenante risulterà significativamente ridotto quando il fondo stradale, o la superficie dei tratti percorsi, sono bagnati e sporchi, oppure quando si percorrono tratti sabbiosi o ghiaiosi. L'effetto frenante viene notevolmente ridotto anche dalla presenza di cerchioni e pattini dei freni sporchi e bagnati.

Per questa ragione, e per evitare incidenti gravi, si raccomanda sempre di adattare la modalità di guida alle condizioni ambientali. Controllare sempre l'efficienza dei freni prima di iniziare a muoversi ed accertarsi che funzionino in modo appropriato. I freni devono essere regolarmente verificati dal rivenditore e, quando necessario, regolati.

Freno a contropedale (Fig. 4.4 - 4.6)

L'opzione del freno a contropedale, quando usato in combinazione con il cambio a corona, consente di frenare la handbike pedalando all'indietro (Fig. 4.5). Si tratta di un'opzione consigliata, in particolare, agli utenti con funzione delle dita limitata o assente.

Il sistema frenante può essere disattivato solo se bisogna effettuare manovre (Fig. 4.6). Quando ci si muove o si procede regolarmente, riattivare il freno a contropedale per mezzo della levetta di gancio/sgancio.

⚠ ATTENZIONE!

È proibito circolare con il freno a contropedale disattivato; la sua disattivazione può fare aumentare il rischio di incidenti.

Appoggiapiedi

Regolazione degli appoggiapiedi (Fig. 4.7 - 4.9)

Gli appoggiapiedi possono essere regolati per adattarli alla lunghezza delle gambe. Per effettuare la regolazione è necessario allentare le viti di fissaggio (1). Quando si regola la posizione degli appoggiapiedi si deve procedere accertandosi che le gambe risultino leggermente piegate e a contatto con la barra anteriore. A handbike ferma si deve controllare

Fig. 4.4

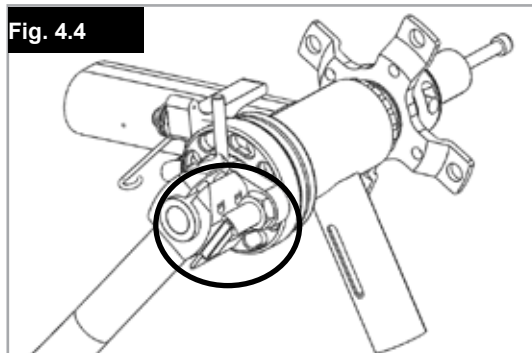


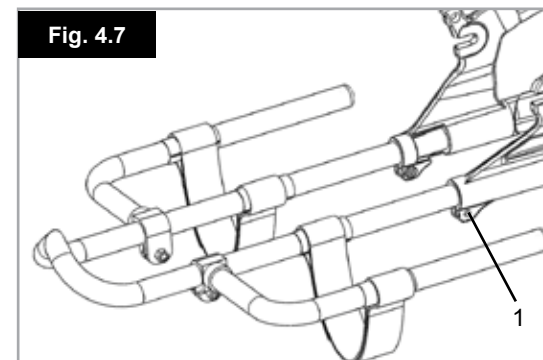
Fig. 4.5



Fig. 4.6



Fig. 4.7



che, quando si effettua una svolta molto stretta, l'ulteriore flessione del ginocchio non porti al contatto con la manovella di spinta. Fra il tallone e il terreno vi deve essere una distanza di almeno 5 cm. Questa distanza è importante quando si svolta. Dopo le operazioni di regolazione, verificare che tutte le viti siano ben avvitate (vedere la pagina relativa alle coppia di serraggio).

I tubi degli appoggiapiedi per utenti con gambe lunghe vengono sempre forniti regolati alla lunghezza massima. L'utente avrà la possibilità di regolarli per portarli alla lunghezza desiderata.

Dopo aver accorciato il tubo, ci si deve sempre assicurare di aver sufficientemente premuto il tubo dell'appoggiapiedi nella forcella in modo che le viti di fissaggio risultino a contatto con il tubo dell'appoggiapiedi.

⚠ ATTENZIONE!

**Per sollevare la handbike, non usare mai i sostegni per le gambe.
Prima di iniziare a muoversi, fissare i piedi agli appoggiapiedi.
Una caduta accidentale del piede durante la guida, potrebbe causare gravi lesioni.**

Cambio della Shark RT

Cambio esterno a corona/cambio nel mozzo (Fig. 4.10 - 4.11)

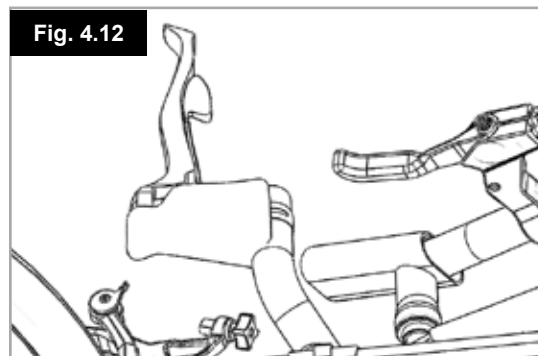
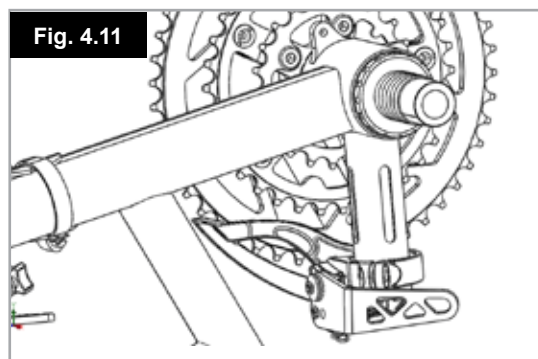
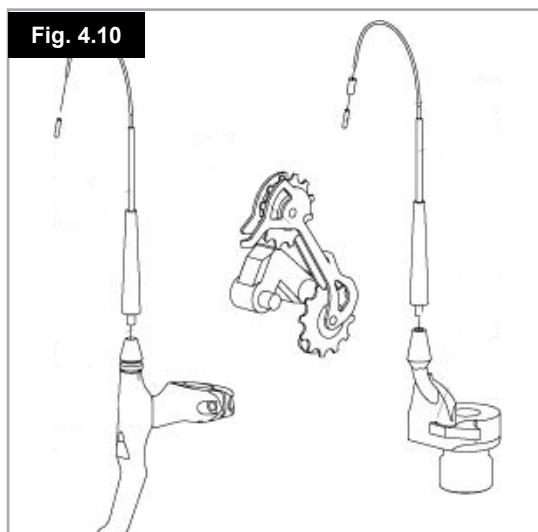
I rapporti del cambio vengono attivati dal selettore del Grip Shift, che può essere montato sul telaio, sulla forcella o sul manubrio.

Per cambiare rapporto sulle corone superiori del cambio montato sulla manovella, servirsi della leva montata sul mozzo della manovella. Il cambio a corona consente di continuare a muoversi, indipendentemente dalle condizioni della superficie stradale.

Insieme alla handbike Shark viene consegnato il manuale d'uso per il cambio. Se il cambio diventa improvvisamente difficile da utilizzare, contattare il rivenditore!

Cambio della Shark RS (Fig. 4.12)

La variazione dei rapporti viene eseguito o agendo sul selettore che si trova sulla manopola destra oppure tramite la levetta Dual Control posta sul lato destro della forcella.



Regolazione dello schienale

Regolazione dello schienale (Fig. 4.13 - 4.14)

Quando si prova la seduta, accertarsi che le manovelle girino liberamente sopra le cosce, anche durante le curve. (Provare all'indietro a ruota libera, se necessario regolare lo spessore del cuscino della seduta). Impostare la distanza dalla manovella in modo tale che durante la guida l'utente si trovi ad una distanza confortevole per allungare e piegare le braccia. Per prestazioni di guida ottimali, utilizzare le opzioni di regolazione dello schienale e l'altezza corretta della manovella fino a raggiungere la posizione di guida più appropriata.

Per regolare la profondità dello schienale allentare e spostare i morsetti di fissaggio nella posizione appropriata.

Per regolare l'inclinazione dello schienale modificare l'altezza del tubo centrale posto dietro lo schienale stesso.

ATTENZIONE!

Terminata la regolazione, stringere nuovamente tutte le viti. (Vedere la pagina relativa alla coppia di serraggio.)

Forcella regolabile in altezza e in profondità

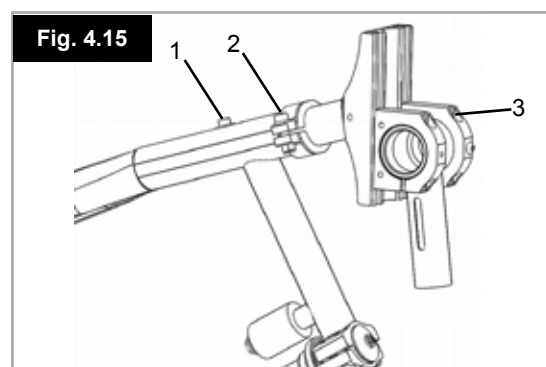
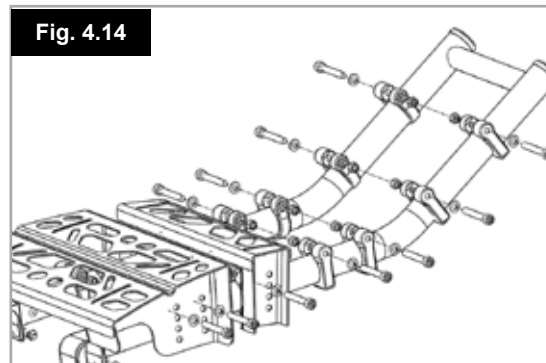
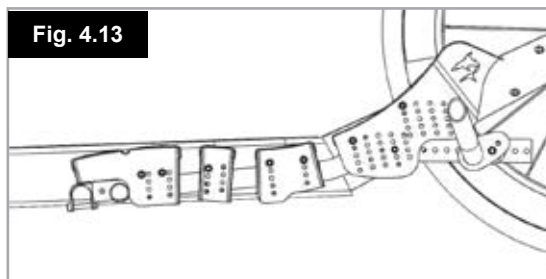
Regolazione diagonale (Fig. 4.15)

Allentare le viti a testa cava (1) sul tubo della forcella e i dadi esagonali (2) del collare.

Muovere in avanti o indietro la staffa della manovella.

Quando la manovella si troverà nella posizione desiderata, la tensione della catena non sarà quella corretta e, pertanto, sarà necessario regolarla. Alla catena DOVRANNO essere aggiungere o tolte delle maglie. Questa operazione deve essere eseguita da un tecnico specializzato.

Infine, serrare di nuovo le viti a testa cava che fissano la staffa della manovella alla forcella.



Regolazione verticale

Allentare, senza rimuoverle, le viti a testa cava (3) che fissano le staffe della manovella al braccio della forcella.

Spostare la manovella in alto o in basso nel collare della forcella fino a raggiungere la posizione ottimale.

Serrare le viti a testa cava (3) per fissare di nuovo la manovella nella nuova posizione.

Se necessario, intervenire sulla tensione della catena.

Asse posteriore

Asse posteriore (Fig. 4.16 - 4.17)

E' possibile scegliere tra 3 differenti assi ognuno dei quali può essere avvitato al telaio tramite i collari del telaio stesso.

Scambiare/cambiare l'asse:
Allentare le 3 viti di fissaggio a sinistra e a destra del collare. Rimuovere l'asse e cambiarlo. Per concludere l'operazione, riposizionare sull'asse il semiguscio del collare dell'asse e fissarlo tramite le tre viti di serraggio.
Serrare le 3 viti di fissaggio con una procedura circolare fino a quando avranno raggiunto una coppia di serraggio di 5 Nm.

Nota: quando si passa dagli assi in alluminio a quello in carbonio sarà anche necessario sostituire il manicotto eccentrico.

Fig. 4.16

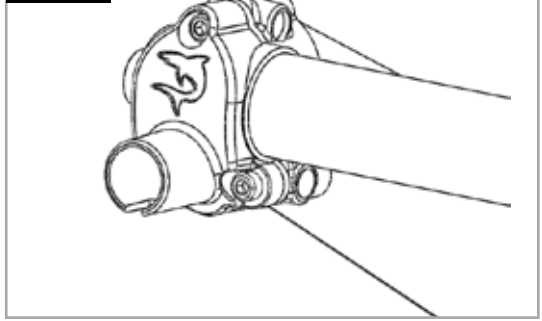
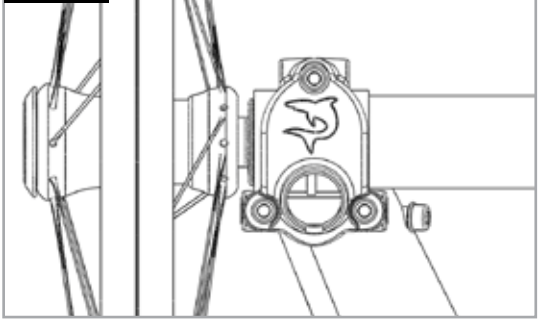


Fig. 4.17



5.0 Manutenzione e cura (controlli da eseguire prima dell'uso)

Quando	Che cosa	Commento
Ogni 4 settimane (a seconda della frequenza di utilizzo)	Ingrassare i cavi in corrispondenza delle uscite dai selettori e dalle leve dei freni. Controllare il serraggio di tutte le viti dei collegamenti! Oliare la catena di trasmissione!	E' possibile farlo da soli o con l'aiuto di un assistente. Prima di oliare, ripulire i componenti da tutti i residui d'olio precedenti. Accertarsi che eventuali eccedenze non si arrivino alle aree circostanti (per es., gli indumenti), sporcandole. E' possibile farlo da soli o con l'aiuto di un assistente. Irrorare leggermente con uno spray al Teflon. Fare attenzione a non sporcare gli indumenti!
Ogni 2-3 mesi (a seconda della frequenza di utilizzo)	Controllare: <ul style="list-style-type: none"> • pulizia • condizioni generali 	E' possibile farlo da soli o con l'aiuto di un assistente. Se si rilevano crepe o segni di usura e lacerazioni, sostituire gli elementi di gomma oppure contattare un centro di assistenza autorizzato al quale richiedere la sostituzione.

Manutenzione:

In caso di domande, o se si necessita di qualsiasi aiuto, contattare il rivenditore Sunrise Medical che sarà lieto di fornire tutta la consulenza necessaria in relazione all'assistenza e alle riparazioni.

In base all'utilizzo che si è fatto della handbike Shark RS/RT, si consiglia di portarla da un rivenditore almeno ogni 6 mesi per farla controllare da un tecnico autorizzato.

6.0 Manutenzione delle gomme

Pneumatici

La handbike Shark RS/RT è dotata di pneumatici speciali da 26" per le ruote posteriori e di uno da 26" per la ruota anteriore. Si raccomanda di verificare sempre che siano alla pressione corretta dato che questo è un elemento che influisce in modo significativo sulle caratteristiche di guida della handbike Shark RS/RT. Se la pressione degli pneumatici è troppo bassa, il movimento e la manovrabilità risulteranno più difficili a causa del maggiore attrito che, tra l'altro, aumenta gli sforzi richiesti per muoversi.

Su ogni pneumatico è riportato il valore di pressione ottimale.

Montaggio e riparazione degli pneumatici

Prima di utilizzare una nuova camera d'aria:

- Controllare la base del cerchione e le pareti interne del copertone per rilevare la presenza di eventuali corpi estranei e, se necessario, pulirli attentamente.
- Controllare le condizioni del paraniplo del cerchione, in particolare in corrispondenza del foro della valvola. Solo un paraniplo integro è in grado di garantire una protezione a lungo termine della camera d'aria contro i danni causati da sbavature ed estremità appuntite dei raggi.

Gonfiatura:

controllare su entrambi i lati del cerchione che la camera d'aria non sia rimasta intrappolata tra il tallone dello pneumatico e il cerchione. Spingere delicatamente indietro la valvola e tirarla di nuovo verso l'esterno in modo da consentire alla camera d'aria di adattarsi in modo ottimale attorno alla valvola.

Pneumatici tubolari

Come opzione, è possibile montare pneumatici tubolari sui cerchioni in carbonio.

In questo caso, tenere presente che:

gli pneumatici tubolari devono essere incollati al cerchione da un tecnico specializzato.

in caso di foratura, fermarsi subito (la conseguenza immediata è un aumento del rischio di incidente e il danneggiamento del cerchione).

ATTENZIONE!

Dopo il montaggio, verificare la pressione degli pneumatici.

È molto importante che gli pneumatici vengano mantenuti alla giusta pressione e in condizioni ottimali, per garantire la sicurezza dell'utente e il corretto funzionamento della handbike Shark RS/RT.

7.0.0 Smaltimento / Riciclaggio dei materiali

NOTA: se la handbike è stata messa a disposizione da parte di un ente di beneficenza o di una istituzione medica, potrebbe non essere di proprietà. Se non è più necessaria, seguire le istruzioni per restituirla all'organizzazione che l'ha messa a disposizione.

Nella sezione seguente, sarà possibile trovare una descrizione dei materiali usati per la handbike, per procedere allo smaltimento o al riciclaggio della handbike e dell'imballaggio. Quando si organizza lo smaltimento, considerare le eventuali normative locali vigenti per lo smaltimento dei rifiuti o il riciclaggio. (Questo include la pulizia o la disinfezione della handbike prima dello smaltimento).

Alluminio: Forcella, ruote, appoggiatesta,

Acciaio: Punti di fissaggio,

Carbonio: Assi posteriori

Plastica: Maniglie, fermatubi, imbottiture dei braccioli e pneumatici

Imballaggio: Borse in plastica in polietilene, cartone

Teli: Tessuto in poliesteri ricoperto con PVC e schiuma espansa modificata con additivi che ne inibiscono la combustione.

Per lo smaltimento o il riciclaggio rivolgersi ad un centro di smaltimento autorizzato. In alternativa, la carrozzina può essere restituita al rivenditore per essere smaltita.

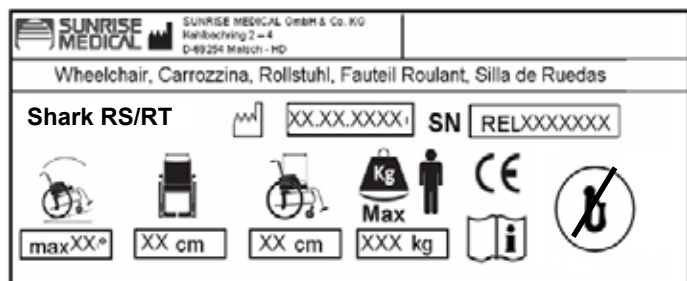


8.0 Etichetta di identificazione

Etichetta di identificazione

La targhetta si trova sulla parte posteriore del telaio, oppure sul telaio sottostante la superficie del sedile e su un'etichetta del manuale per l'utente. Su questa targhetta sono riportati i dati tecnici. In caso di ordine di ricambi o di reclamo è necessario comunicare i seguenti dati:

CAMPIONE



Shark RS/RT
XXXXX-XXX

Nome del prodotto/codice articolo



La pendenza superabile massima dipende dall'assetto della carrozzina, dalla postura e dalle capacità fisiche dell'utente



Larghezza seduta



Profondità (massima).



Portata massima.



Marchio CE.



Manuale d'uso



Non sottoposta a crash test



Data di fabbricazione.



Numero di serie



Dato che siamo costantemente impegnati a migliorare i processi di produzione delle nostre carrozzine e handbike, le specifiche del prodotto possono differire leggermente da quelle degli esempi qui riportati. I pesi, le dimensioni e i dati prestazionali sono approssimati e forniti solo a scopo indicativo. Tutti i prodotti di Sunrise Medical sono conformi alla direttiva 93/42/CEE per i prodotti medici.



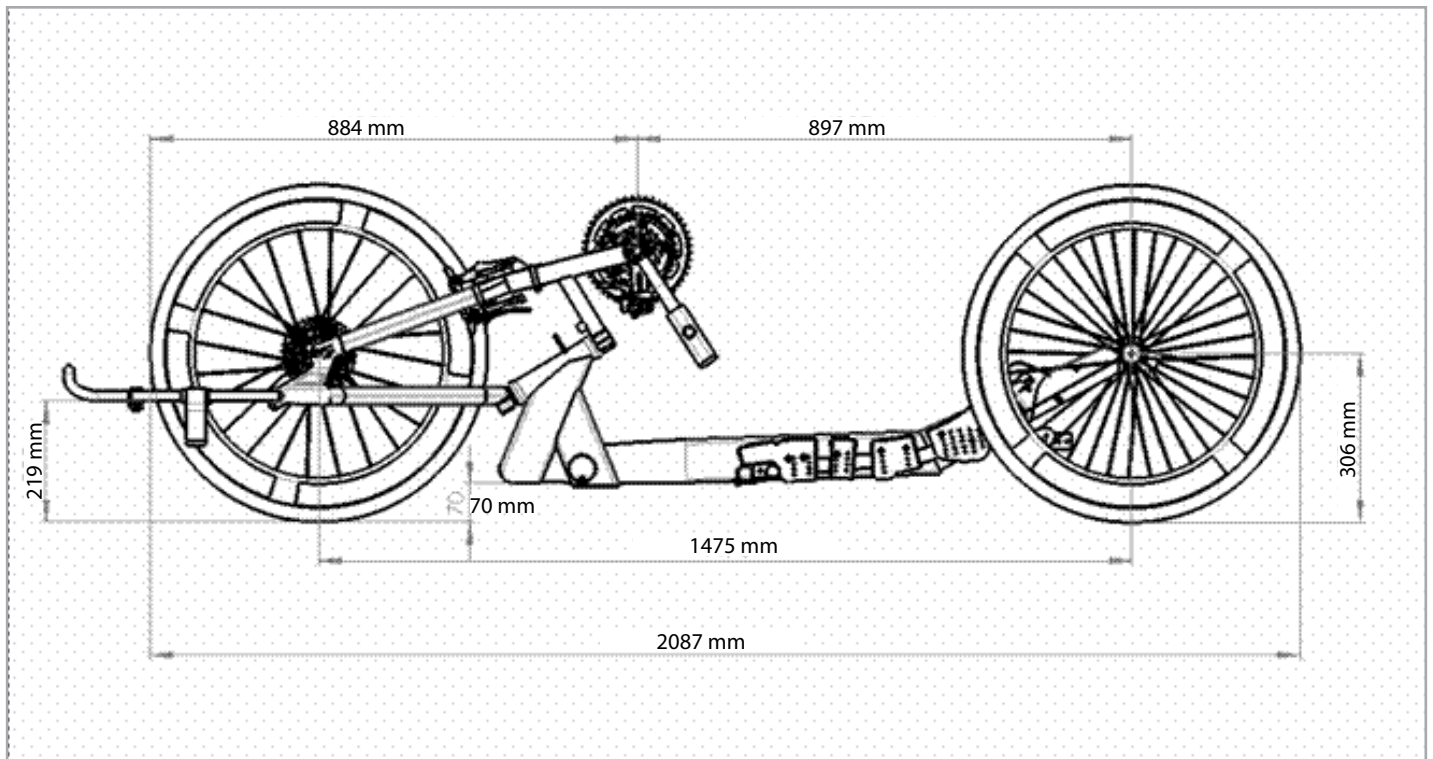
Tutte le carrozzine devono essere usate secondo le linee guida del produttore.

Sunrise Medical GmbH & Co.KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Germania
Tel.: +49 (0) 7253/980-400
Fax: +49 (0) 7253/980-111
www.SunriseMedical.de

9.0 Coppia di serraggio

Cuscinetti testa manubrio:	Serraggio manuale
Morsetti forcella ruota anteriore:	7 Nm
Vite asse sulla ruota motrice:	10 Nm
Viti collare appoggiapiedi:	7 Nm
Viti collare manovella:	7 Nm
Viti collare anteriore schienale:	7 Nm
Viti collare posteriore schienale:	7 Nm

La coppia di serraggio per le viti M6 è di 7 Nm, se non indicato diversamente.



Voorwoord

Beste klant,

Wij zijn erg blij dat u gekozen hebt voor een kwalitatief hoogstaand SUNRISE MEDICAL-product.

In deze gebruikshandleiding vindt u tal van tips en ideeën waarmee u van uw nieuwe handbike een betrouwbare partner in uw leven kunt maken.

Wij bij Sunrise Medical staan erop om een nauwe band met onze klanten te onderhouden. Daarom willen wij u op de hoogte houden van de huidige en de nieuwe ontwikkelingen in ons bedrijf. Een goede band met onze klanten betekent ook: snelle service, uitstekende toegankelijkheid en nauwe samenwerking met onze klanten. Wanneer u vervangende onderdelen of accessoires nodig hebt, of een vraag over uw handbike hebt, staan wij voor u klaar.

Wij willen dat u tevreden bent over onze producten en diensten. Bij Sunrise werken we voortdurend aan verdere ontwikkeling van onze producten. Dat maakt dat de vorm, de technologie en de uitrusting van onze producten kan veranderen. Er zijn dan ook geen juridische vorderingen mogelijk op basis van de gegevens of de afbeeldingen in deze gebruikershandleiding.

Het managementsysteem van SUNRISE MEDICAL is gecertificeerd en voldoet aan de EN ISO 9001, ISO 13485 en ISO 1400 normen.



SUNRISE MEDICAL verklaart als producent, dat de handbikes voldoen aan de eisen die worden gesteld in de Europese Richtlijn 93/42/EEG.

Heeft u vragen over het gebruik, het onderhoud of de veiligheid van uw handbike, neem dan contact op met uw plaatselijke erkende dealer van SUNRISE MEDICAL.

Is er geen erkende dealer in uw regio of hebt u vragen, neem dan schriftelijk of telefonisch contact op met Sunrise Medical:

**Sunrise Medical B.V.
Britta Sahlgrens gata 8A
3433 PE Nieuwegein
Nederlands
Tel.: +31 (0) 3060-82100
www.sunrisemedical.com**



BELANGRIJK:
GEBRUIK UW HANDBIKE NIET TOT U DEZE
GEBRUIKSAANWIJZING HEEFT GELEZEN EN
BEGREPEN.

Toepassingen

De Shark RS / RT kan worden gezien als hulpmiddel voor fysieke training, maar ook als hulpmiddel waarmee u kunt participeren in het dagelijkse leven.

De Shark RS / RT stelt de gebruiker in staat veilig lange afstanden te overbruggen, op een ergonomische en milieuvriendelijke wijze.

De Shark RS /RT kan worden gebruikt op asfaltwegen, maar ook op harde, heuvelachtige paden.

Hou rekening met de veiligheidseisen en uw eigen fysieke capaciteiten bij het bepalen van uw rijsnelheid.

Het is van essentieel belang dat u de handbike telkens voor gebruik controleert en regelmatig onderhoud pleegt.

LEVENSDUUR

De verwachte levensduur van dit product is 5 jaar, op voorwaarde dat:

het product wordt gebruikt in strikte overeenkomst met het bedoelde gebruik; voldaan wordt aan alle eisen ten aanzien van service en onderhoud.

Inhoudsopgave

Handbike onderdelen	3
Voorwoord	40
Toepassingen.	40
1.0 Veiligheid	42
2.0 Garantie	43
3.0 Gebruik	44
4.0 Opties	44
Remmen	44 - 45
Voetsteun	46
RT versnelling	46
RS versnelling	46
Aanpassing rugleuning	47
Instelling hoogte/diepte van de vork	47
Achteras	48
5.0 Algemeen onderhoud	48
6.0 Onderhoud banden	49
7.0 Afvalverwerking / recycling van materialen	49
8.0 Sticker	50
9.0 KoppelSnnb	51

Definities

Betekenis van woorden die in deze handleiding worden gebruikt

Woord	Definitie
 GEVAAR!	De gebruiker wordt geattendeerd op de kans op ernstig letsel of overlijden indien het advies niet wordt opgevolgd.
 WAARSCHUWING!	De gebruiker wordt geattendeerd op de kans op letsel indien het advies niet wordt opgevolgd.
 OPGELET!	De gebruiker wordt geattendeerd op de kans op schade aan de apparatuur indien het advies niet wordt opgevolgd.
OPMERKING:	Algemeen advies of beste gebruik
	Verwijzing naar aanvullende documentatie

OPMERKING:

Noteer het adres en telefoonnummer van uw plaatselijke dealer in de daarvoor bestemde ruimte.
Neem in het geval van storingen contact op met de dealer en probeer zoveel mogelijk relevante informatie te geven zodat men u snel kan helpen.

Stempel en handtekening dealer

1.0 Veiligheid

De techniek en constructie van deze handbike zijn ontworpen met het oog op maximale veiligheid. Aan de momenteel van kracht zijnde internationale veiligheidsnormen is voldaan en zij zijn overtroffen. Toch kunnen gebruikers zichzelf in gevaar brengen door onjuist gebruik van hun handbikes. Voor uw eigen veiligheid moeten de volgende regels absoluut worden opgevolgd.

Onprofessionele of foutieve aanpassingen of instellingen kunnen de kans op ongelukken vergroten. Als handbikegebruiker maakt u, net als andere weggebruikers, deel uit van het dagelijkse verkeer op straten en trottoirs. Wij herinneren u er aan dat u daardoor ook onderworpen bent aan alle verkeerswetgeving.

Wees voorzichtig tijdens uw eerste rit in deze handbike. Leer uw handbike kennen. Voor elk gebruik, moet het volgende worden gecontroleerd:

- Vaste assen of Quick release assen op de achterwielen.
- Velcro op de zittingen en rugleuningen
- Banden, bandenspanning, wielvergrendeling en belangrijkste remsysteem.
- Controleer telkens voor u de handbike wilt gebruiken het frame op scheuren of andere schade (visuele controle).



Voordat enige van de aanpassingen van deze handbike worden gewijzigd, is het belangrijk het bijbehorende deel van de gebruiksaanwijzing te lezen.



Overschrijd **NOOIT** de maximale belasting van 125 kg voor bestuurder plus voorwerpen die op de handbike worden meegenomen. Als u de maximale belasting overschrijdt, kan dit leiden tot schade aan de handbike, verlies van controle over de handbike, of ernstig letsel bij uzelf of anderen.

- Wees altijd voorzichtig wanneer u uw handbike gebruikt. Bijvoorbeeld, probeer niet tegen een voorwerp op te rijden zonder te remmen (opstapje, trottoirrand) of verschillen in afstapjes.
- Uw handbike is niet ontworpen voor transport in een voertuig. U mag **NIET** in de handbike zitten tijdens vervoer in een voertuig; gebruik altijd een goed bevestigde autostoel!!
- Deze handbike mag alleen worden gebruikt om één persoon per keer te vervoeren. Iedere andere manier van gebruik komt niet overeen met het bedoelde gebruik.
- De fiets is bedoeld voor gebruik door één gebruiker met een maximaal gewicht van 125 kg.
- Gebruik van de fiets wordt alleen aanbevolen aan diegenen die de juiste fysieke en psychologische gesteldheid hebben om te kunnen omgaan met het verkeer op de openbare weg.
- Als beginner moet u vooral in het begin voorzichtig

rijden.

- Zorg ook dat u de algemeen geldende verkeersregels kent! Om een stabiele wegligging te bereiken wanneer u recht vooruit rijdt, adviseren we haastige stuurbewegingen te voorkomen wanneer u snel rijdt of de bocht om gaat.
- Hou de handvatten altijd stevig met beide handen vast wanneer u rijdt en remt. Wanneer u dit niet doet, leidt dit tot een verhoogd risico op een ongeluk door een stuurfout.
- De fiets is een mechanisch apparaat, voortbewogen door trekkracht. De snelheid moet worden aangepast aan de technische mogelijkheden van de fiets en het terrein.
- Gebruik 's nachts en bij schemering altijd de verlichting. Wanneer u lange afstanden wilt afleggen, adviseren we een reserve batterij mee te nemen.
- Rij alleen op asfaltwegen, of verharde, vlakke oppervlaktes. Wanneer u over stoepranden, randen of putdeksels rijdt, is er altijd een verhoogd risico op kantelen.
- Pas uw rijstijl aan uw fysieke mogelijkheden aan. Rij langzaam en voorzichtig, vooral wanneer u de bocht om gaat.
- Kom niet met uw handen in de buurt van de ketting.
- Laat uw fiets regelmatig door uw dealer onderhouden.
- Wees voorzichtig met vuur, en vooral met brandende sigaretten. De banden van de rugleuning en zitting kunnen vlam vatten.
- Zoals altijd met bewegende delen, is er een risico dat vingers beklemd raken. Doe daarom altijd voorzichtig.
- Als de handbike langdurig in de zon staat of aan lage temperaturen wordt blootgesteld, kunnen sommige onderdelen van de handbike zeer heet (>41°C) of zeer koud (<0°) worden.
- Controleer altijd of de snelspanner op de achterwielen goed gespannen is.
- De handbike dient niet gebruikt te worden tijdens zware regenval, op met sneeuw bedekte ondergrond of op glibberige ondergrond. Bovendien is het verstandig gevaarlijke gebieden te vermijden.
- De banden moeten voldoende profiel hebben!
- Let op dat u zich aan alle verkeerswetten moet houden wanneer u zich op de openbare weg begeeft.
- Gebruik nooit de beensteunen of de stootbescherming om de handbike op te tillen.
- Leer de remwegen bij uiteenlopende snelheden kennen.
- Gebruik uitsluitend productcombinaties die door Sunrise Medical zijn goedgekeurd.

De getoonde en beschreven handbikes in deze gebruikershandleiding kunnen op sommige punten van uw eigen model afwijken. Alle instructies zijn echter belangrijk, ongeacht de verschillen in detail.

De fabrikant houdt zich het recht voor zonder opgave gegevens met betrekking tot gewicht, maten of andere technische gegevens zoals genoemd in deze handleiding, te wijzigen. Alle afbeeldingen, maten en mogelijkheden zoals getoond in deze handleiding zijn slechts indicatief en bevatten geen specificaties.

Telkens voor u de handbike gebruikt, moet u de onderstaande veiligheidscontroles uitvoeren:

- Controleer voor iedere rit de bandenspanning. Als de bandenspanning te laag is, is er een groter risico op kantelen wanneer u een bocht neemt. Voorts kan te lage bandenspanning leiden tot extra slijtage, en bij te lage bandenspanning wordt de rolweerstand groter.
- Probeer schade aan de Bowdenkabels van de versnelling en remsystemen te voorkomen. Er is altijd een risico op een knik of draai in de kabel wanneer u in of uit de fiets stapt, of wanneer u de crank niet goed bedient.
- Controleer of alle voetsteunen vast zitten.
- Controleer of alle onderdelen, en vooral de schroeven, goed vast zitten.
- Om ernstig letsel te voorkomen, moet u uw voeten met het Velcro klittenband in de voetsteunen vastmaken voordat u gaat rijden.
- Draag altijd een veiligheidshelm.
- Rij altijd met een veiligheidsvlag; doordat de fiets zo laag is, bent u minder zichtbaar voor het overige verkeer.

2.0 Garantie

Garantie

DIT HEEFT OP GEEN ENKELE WIJZE INVLOED OP UW WETTELIJKE RECHTEN.

Garantievoorwaarden

- 1) Reparaties en vervanging mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Sunrise Medical dealer/onderhoudsmonteur.
- 2) Om aan de garantievoorwaarden te voldoen dient u, bij eventueel noodzakelijke servicewerkzaamheden op uw handbike krachtens deze overeenkomst, onmiddellijk contact op te nemen met de aangewezen onderhoudsmonteur van Sunrise Medical met nauwkeurige gegevens over het soort probleem dat u ondervindt. Indien u de handbike gebruikt buiten de regio van de aangewezen Sunrise Medical onderhoudsmonteur, wordt werk krachtens de "Garantievoorwaarden" uitgevoerd door een andere, door de fabriek aangewezen, onderhoudsmonteur.
- 3) Indien een onderdeel van de handbike gerepareerd of vervangen moet worden, als gevolg van een specifiek gebrek van fabricage of materiaal, binnen 24 maanden, (5 jaar voor het frame) vanaf de datum waarop het eigendom van het product werd overgedragen naar de oorspronkelijke koper, en op voorwaarde dat deze koper nog steeds de eigenaar is, wordt het onderdeel of worden de onderdelen zonder kosten vervangen of gerepareerd, op voorwaarde dat de handbike wordt teruggebracht naar de erkende dealer.

Merk op: deze garantie kan niet worden overgedragen.

- 4) Deze garantie dekt eveneens alle gerepareerde of vervangen onderdelen voor de resterende garantieperiode van de handbike.

5) Wij geven een extra 24 maanden garantie voor reserveonderdelen die na de aanvang van de oorspronkelijke garantie zijn aangebracht.

6) Aan slijtage onderhevige onderdelen worden normaliter van de garantie uitgesloten, behalve in het geval dat voortijdige slijtage van het onderdeel het directe gevolg van een fabricagefout is. Deze onderdelen zijn o.a. bekleding, banden, binnenbanden en vergelijkbare onderdelen.

7) Bovenstaande garantievoorwaarden gelden voor alle productonderdelen, voor modellen die voor de volle handelsprijs gekocht zijn.

8) Normaliter wordt geen verantwoordelijkheid geaccepteerd indien een reparatie of vervanging van de handbike nodig is vanwege de onderstaande redenen:

a) Het product of onderdeel is niet onderhouden in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant, zoals uiteengezet in de gebruikershandleiding en/of de onderhoudsinstructies. Er zijn accessoires gebruikt die niet gespecificeerd zijn als originele onderdelen.

b) Wanneer de handbike of onderdeel is beschadigd door verwaarlozing, een ongeluk of oneigenlijk gebruik;

c) Wijzigingen aan de handbike of onderdelen daarvan, die niet in overeenstemming zijn met de specificaties van de fabrikant, of het uitvoeren van reparaties alvorens contact werd opgenomen met de onderhoudsmonteur/dealer.

3.0 Gebruik

Levering

Uw nieuwe Shark RS / RT wordt volledig gemonteerd in een kartonnen doos geleverd. Om schade tijdens het transport te voorkomen worden losse onderdelen die nog gemonteerd moeten worden, zoals de achterwielen, afzonderlijk in de kartonnen doos verpakt.

Uitpakken:

- Controleer de kartonnen verpakking op uiterlijke schade die tijdens transport kan zijn ontstaan.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Haal alle onderdelen van de fiets (inclusief de wielen) voorzichtig uit de doos en controleer of alles compleet is.
- Controleer alle onderdelen op oppervlakkige schade, krassen, deuken, verbuigingen of andere gebreken.
- Als u constateert dat er schade is of onderdelen missen, neem dan direct contact met ons op.

De Shark RS / RT vervoeren:

Om de Shark RS / RT zo compact mogelijk te houden, zijn de achterwielen voor transport verwijderd en afzonderlijk in de doos verpakt. De achterwielen kunnen gemakkelijk aan de achteras worden bevestigd. Afhankelijk van uw keuze wat betreft de as, bevestigt u de wielen aan de as door ze vast te duwen of te schroeven.

 **OPGELET!**

Controleer telkens voor gebruik of alle schroef- en penverbindingen goed vast zitten!

4.0 Opties

Rem

Remmen

De fiets heeft twee remmen die onafhankelijk van elkaar functioneren.

Parkeerrem (Fig. 4.1 en 4.2)

De parkeerremmen, gemonteerd op de vork, dienen als wielvergrendeling. Ze kunnen ook worden gebruikt met de hulp van een vergrendelingshendel. Om de parkeerremmen op de juiste wijze te gebruiken, moet de vergrendelingshendel vergrendeld zijn. De fiets mag niet meer in beweging zijn wanneer de parkeerremmen worden gebruikt. Alleen op deze manier kan een veilige transfer van en naar de fiets worden gegarandeerd.

Hoofdremmen (Fig. 4.3)

Met deze remmen kunt u uw handbike veilig en comfortabel remmen.

 **OPGELET**

Mochten de hoofdremmen het niet doen, dan kan - in een noodgeval - de parkeerrem eenmalig worden gebruikt om te remmen. Hierna moet u echter direct de hoofdremmen laten repareren.

Fig. 4.1

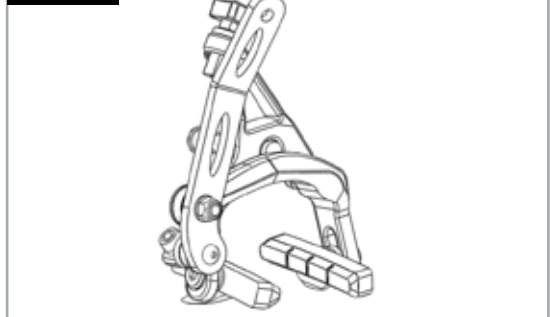
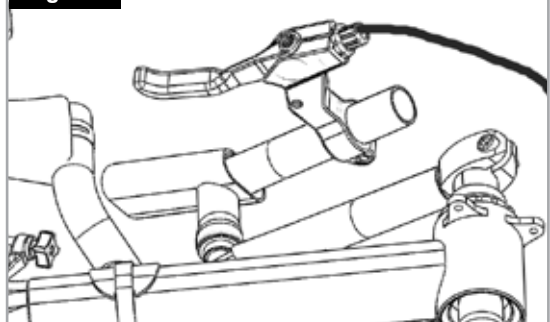


Fig. 4.2



Fig. 4.3



⚠ OPGELET!

Het remvermogen vermindert wanneer: De banden versleten zijn, de bandenspanning te laag is, of wanneer de banden vies of nat zijn.

Het grondoppervlak speelt echter ook een belangrijke rol bij de remvertraging. Het remmend vermogen wordt aanzienlijk verminderd als de straten of paden nat en vies zijn, of de ondergrond zanderig of stenig is. Vies en natte velgen en remblokken leiden ook tot minder remvermogen wanneer de velgremmen worden gebruikt.

Daarom moet u altijd uw rijstijl aanpassen aan de omgevingsomstandigheden om ernstige ongelukken te voorkomen. Controleer altijd of de remmen goed functioneren

voordat u gaat fietsen en controleer of de remfunctie voldoende functioneert. De remmen moeten geregeld door uw dealer worden nagekeken en - indien nodig - afgesteld. Terugtraprem (Fig. 4.4 - 4.6)

Met de terugtraprem kunt u remmen door terug te trappen, wanneer deze wordt gebruikt in combinatie met de kettingversnelling (Fig. 4.5). Deze optie is vooral nodig voor gebruikers met geen of beperkt gebruik van vingers.

Het remsysteem kan alleen worden ontkoppeld om te manoeuvreren (Fig. 4.6).

Onder het rijden, of wanneer u voorwaarts gaat, gebruikt u de scharnierende arm om het systeem in de operationele positie te zetten.

⚠ OPGELET!

Het is niet toegestaan om te rijden met een uitgeschakelde terugtraprem. Dit kan leiden tot een verhoogd risico op ongelukken.

Voetsteun

Aanpassen van de voetsteun (Fig. 4.7 - 4.9)

De voetsteunen kunnen aan de beenlengte worden aangepast

. Ze kunnen worden versteld nadat de schroeven zijn losgedraaid (1). Wanneer u de lengte aanpast, moet u

ervoor zorgen dat de benen enigszins gebogen zijn, en dat ze de stang aan de voorzijde raken. Terwijl de fiets stil staat, moet u controleren

Fig. 4.4

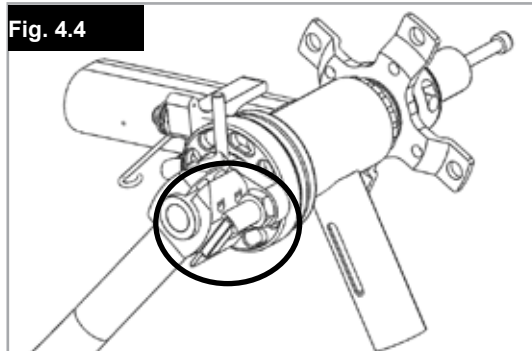


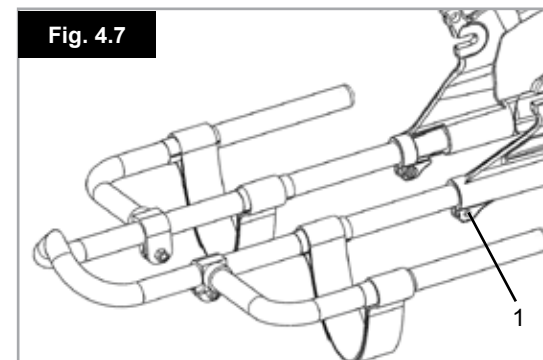
Fig. 4.5



Fig. 4.6



Fig. 4.7



of de gebogen knie niet in contact komt met de crank wanneer u een draai maakt met de maximale hoek. Er moet minstens 5 cm ruimte zijn tussen de hiel en de grond. Deze speling is nodig bij het nemen van bochten. Als u klaar bent, moet u controleren of alle schroeven stevig aangedraaid zijn (zie de pagina over torque).

De buizen van de voetsteunen voor langere benen worden altijd geleverd op de maximale lengte. De klant kan ze vervolgens tot de gewenste lengte inkorten.

Nadat u de buis korter hebt gemaakt, moet u altijd controleren of de buis van de voetsteun ver genoeg in de vork geduwd is, zodat de schroeven de buis van de voetsteun raken.

⚠ OPGELET!

Gebruik de beensteun nooit om de handbike op te tillen.

Voordat u gaat fietsen, moet u uw voeten vastmaken in de voetsteunen.

Als uw voeten onder het fietsen per ongeluk loskomen uit de voetsteunen kan dit leiden tot ernstig letsel.

RT versnelling

Derailleur /naafversnelling (Fig. 4.10 - 4.11)

U kunt van versnelling veranderen via de Grip Shift-schakelaar, die op het frame, de vork of de handgreep gemonteerd kan worden.

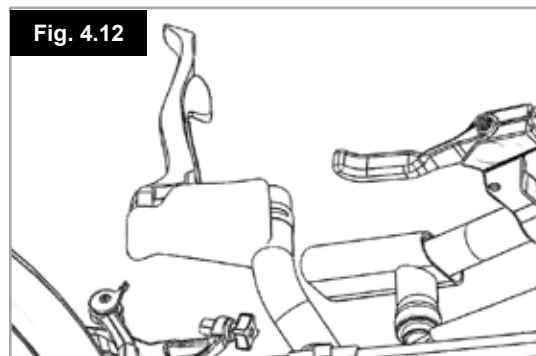
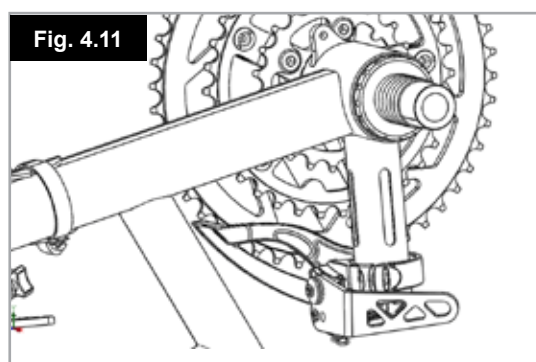
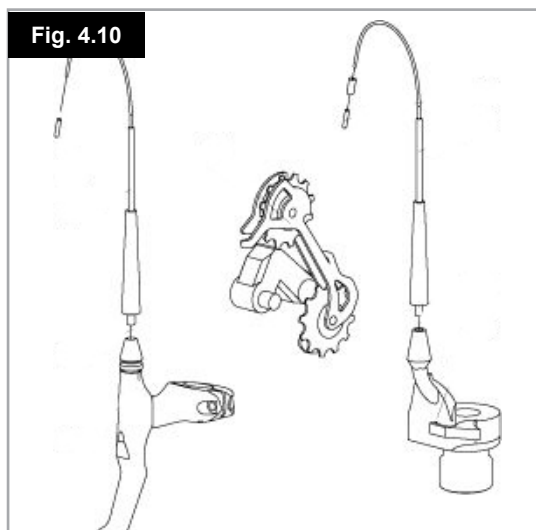
Het wisselen van de bovenste kettingblad gebeurt via een hendel die is gemonteerd op de behuizing van de crank.

De derailleur stelt u in staat gemakkelijk te blijven bewegen, ongeacht de conditie van de weg.

Er wordt bij aflevering een **beschrijving** van de versnelling meegeleverd. **Als de versnelling van het een op het andere moment niet meer soepel functioneert, neem dan contact op met uw dealer.**

RS versnelling (Fig. 4.12)

Hiermee kunt u van versnelling wisselen via de drukschakelaar op het rechterhandvat, of de Dual Control-schakelaar op de rechterzijde van de vork.



Rugleuningverstelling

Rugleuningverstelling (Fig. 4.13 - 4.14)

Controleer tijdens de zit-test of de cranks vrij boven de dijen kunnen bewegen, ook als u de bocht omgaat. (Test achterwaarts, zonder te trappen, pas eventueel de dikte van het zitkussen aan). Stel de afstand van de crank zodanig in dat uw armen, wanneer u de crank draait, gemakkelijk strekken naar een comfortabele afstand en gemakkelijk kunnen buigen. De allerbeste rij-ervaring wordt bereikt door de opties te gebruiken waarmee de rugsteun en de hoogte van de crank kunnen worden aangepast, waardoor de voor u optimale positie wordt verkregen.

De rugsteun wordt in de lengterichting aangepast, door de stelknop los te draaien en te verplaatsen.

De hoek van de rugsteun kan worden aangepast door de hoogte van de middenstang achter de rugsteun te wijzigen.

⚠ OPGELET!

Draai na het doen van aanpassingen alle schroeven weer vast. (zie de pagina over torque sleutel).

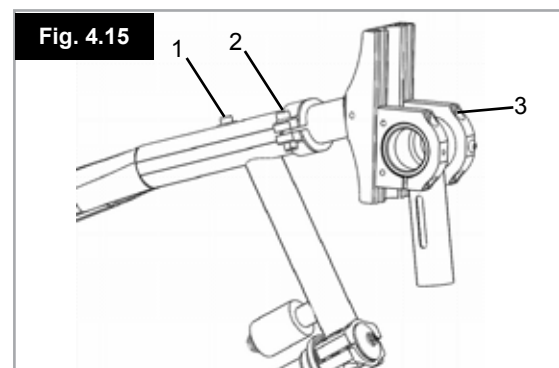
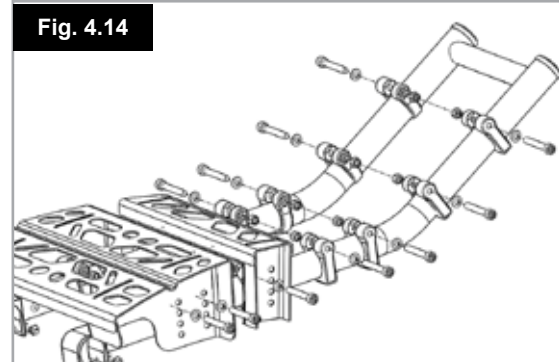
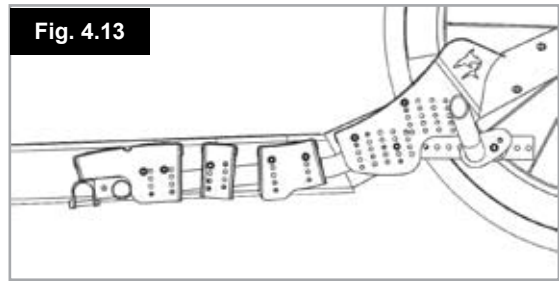
In hoogte en diepte verstelbare vork

Diagonaal verstellen (Fig. 4.15)

Maak de inbusbouten (1) op de stang van de vork en de zeskantige moeren (2) op de klem los. Duw de crankbeugel voorwaarts of achterwaarts.

Wanneer de crank in de gewenste positie staat, is de spanning op de ketting niet goed. Om de spanning te corrigeren, **MOETEN** kettingschakels worden toegevoegd of verwijderd. Deze handelingen moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde monteur.

Draai tot slot de inbuschroeven waarmee de crankbeugel aan de vork wordt bevestigd, weer vast.



Verticale aanpassing

Maak de inbusbouten (3) waarmee de crankbeugel op de vorkstang is bevestigd, los, maar verwijder deze niet.

Verstel de handcrank op of neer langs de vorkkraag, totdat u de optimale positie hebt gevonden.

Draai de inbuschroeven weer vast (3) om de handcrank in de vereiste positie vast te zetten. Span eventueel de ketting opnieuw.

Achteras

Achteras (Fig. 4.16 - 4.17)

Er zijn drie verschillende assen in de serie, die elk met de asklem op het frame bevestigd kunnen worden.

Veranderen/wisselen van de as:

Maak de 3 schroeven op de linker en rechter asklem los. Verwijder de as, en zet er een andere in. Om de handeling af te ronden, plaatst u de halfronde asklem terug op de as, en maakt u hem met de 3 schroeven vast.

Draai de schroeven om beurten aan, totdat alle 3 de schroeven zijn bevestigd met een draaikracht van 5 Nm.

Let op: Wanneer u verandert van aluminium buizen naar koolstofbuizen, moet de excentrische mof ook worden veranderd.

Fig. 4.16

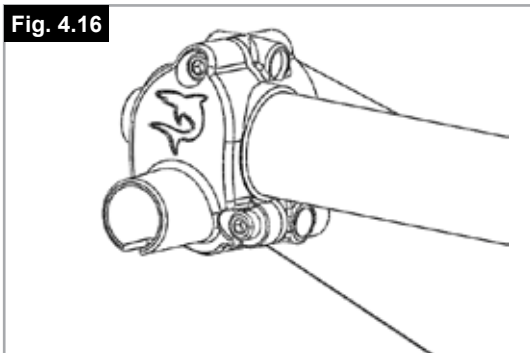
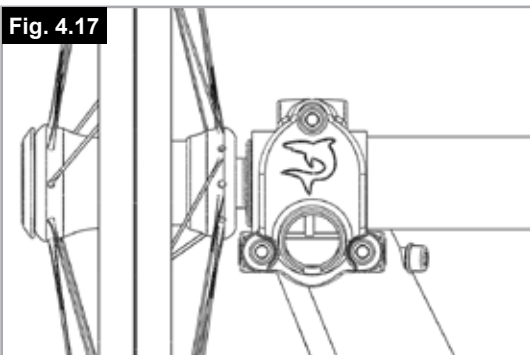


Fig. 4.17



5,0 Onderhoud en verzorging (inspecties uitvoeren voor gebruik)

Wanneer	Wat	Toelichting
Iedere 4 weken (afhankelijk van de frequentie van het gebruik)	Kabels vetten waar ze uit de schakelaars komen en bij de remhendels. Controleren of alle schroeven goed zijn vastgedraaid. Ketting smeren!	Zelf uitvoeren of samen met een begeleider. Verwijder voor het smeren alle oude olieresten van de onderdelen. Let op dat de overtollige olie niet op uw kleren en dergelijke komt. Zelf uitvoeren of samen met een begeleider. Licht sprayen met Teflon-spray. Let op dat u dit niet op uw kleding krijgt!
Iedere 2-3 maanden (afhankelijk van de frequentie van het gebruik)	Controleer: • of alles schoon is. • Algehele conditie.	Zelf uitvoeren of samen met een begeleider. Als u scheuren ziet, of algemene slijtage, vervang dan de rubbers of maak een afspraak bij een erkend servicecentrum voor vervanging.

Service:

Als u vragen hebt, of hulp nodig hebt, neem dan contact op met uw SOPUR/QUICKIE-dealer. Hij is u graag van dienst met betrekking tot onderhoud en reparaties.

Afhankelijk van hoe veel u uw Shark RS / RT gebruikt, adviseren wij u uw handbike minstens ieder half jaar naar de dealer te brengen, om hem door gekwalificeerde monteurs te laten controleren.

6.0 Onderhoud banden

Banden

De Shark RS / RT is uitgerust met speciale 26" banden op de achterwielen en een 26" aandrijf-wiel. Zorg ervoor dat de banden altijd op de aanbevolen bandenspanning zijn, want dit beïnvloedt in belangrijke mate het rijgedrag van uw Shark RS / RT. Als de bandenspanning te laag is, wordt het bewegen en manoeuvreren moeilijker door de grotere rolweerstand. Hierdoor moet u ook een grotere inspanning leveren om vooruit te komen.

Op iedere band staat de optimale bandenspanning vermeld.

Monteren en repareren van banden

Voordat u een nieuwe binnenband monteert:

- Controleer de velgbasis en de binnenkant van de band op vreemde voorwerpen. Maak de velg en de band goed schoon, als dit nodig is.
- Controleer de conditie van de velg, vooral bij het gat van het ventiel. Alleen goed aangebracht, sterk velgtape biedt langdurige bescherming tegen schade aan de binnenband door bramen en scherpe spaakkoppen.

Oppompen:

Controleer alles aan twee kanten, om ervoor te zorgen dat de binnenband niet tussen de velg en de velgrand beklemd zit. Duw het ventiel zachtjes terug en trek het eruit, zodat de binnenband een optimale positie heeft rond het ventiel.

Banden met binnenband

Optioneel kunt u kiezen voor banden met volledige koolstofvelgen.

Hiervoor geldt:

de binnenbanden moeten door een specialist op de velg worden gelijmd.

Als u een lek heeft, kunt u niet doorrijden. Doet u dat toch, dan is er een verhoogd risico op ongelukken en de velg gaat kapot.

OPGELET!

Controleer na montage de bandenspanning. Het is van essentieel belang dat u de bandenspanning regelmatig nakijkt en de banden in perfecte conditie houdt. Alleen zo kan uw persoonlijke veiligheid worden gegarandeerd en blijft uw Shark RS / RT soepel lopen.

7.0.0 Afvalverwerking / recycling van materialen

OPMERKING: Indien u de beschikking hebt gekregen over de handbike via een instantie of uitleenprogramma voor medische hulpmiddelen, is de handbike mogelijk niet uw eigendom. Wanneer de handbike niet langer nodig is, volg dan de instructies van de organisatie op die de handbike beschikbaar heeft gesteld, hoe deze terug te sturen.

Hieronder staan de materialen omschreven zoals deze worden gebruikt in de handbike, met betrekking tot de verwerking tot afval en recycling van de handbike en zijn verpakking. Mogelijk kent uw land of woonplaats specifieke wetgeving; neem deze wet- of regelgeving in overweging, wanneer u de handbike naar de afvalverwerking wilt brengen. (Mogelijk moet de handbike gereinigd of gedesinfecteerd worden alvorens deze naar de afvalverwerking wordt gebracht.)

Aluminium: zwenkwielvorken, wielen, voetsteun,

Staal: bevestigingspunten,

Koolstof: achteras

Plastic: Hendels, afdekdopjes van de buizen, kussens van de arMLEUNINGEN en banden

Verpakking: plastic zakken gemaakt van zacht polyethyleen, karton

Bekleding: Geweven polyester met PVC coating en geëxpandeerd gevormd schuim.

Afvalverwerking of recycling dient plaats te vinden via een erkende agent, afvalverwerking met vergunningen. Als alternatief kunt u uw handbike ook terugbrengen naar uw dealer voor verdere afvalverwerking.

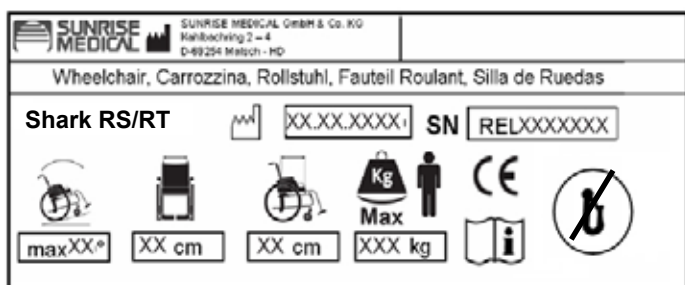


8.0 Sticker

Sticker

De sticker bevindt zich ofwel aan de achterzijde van het frame, of op het frame aan de onderzijde van de zitting. Ook vindt u een sticker in de gebruikershandleiding voor de eigenaar. Op de sticker met het serienummer staat ook de precieze naam van het model en andere technische gegevens. Wanneer u vervangingsonderdelen bestelt of een schadeclaim indient, moet u de volgende gegevens vermelden:

VOORBEELD



Shark RS/RT
XXXXX-XXX

Naam product, SKU nummer



De maximale veiligheidsmarge bij hellingen met anti-tip wielen hangt onder andere af van de instellingen, postuur en fysieke capaciteiten van de gebruiker.



Breedte zitsysteem



Diepte (maximal).



Maximaal gebruikersgewicht.



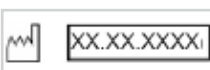
CE-keurmerk.



Gebruikershandleiding



heeft geen crashtest ondergaan.



Fabricagedatum.



Serienummer

Wij streven voortdurend naar verbetering van de constructie van onze rolstoelen en handbikes. Daardoor kunnen productspecificaties enigszins afwijken van de gegeven voorbeelden. Alle gewichten, afmetingen en gegevens betreffende prestaties zijn bij benadering en dienen slechts als richtlijn. Alle producten van Sunrise Medical voldoen aan de Richtlijn 93/42/EEG voor medische hulpmiddelen.



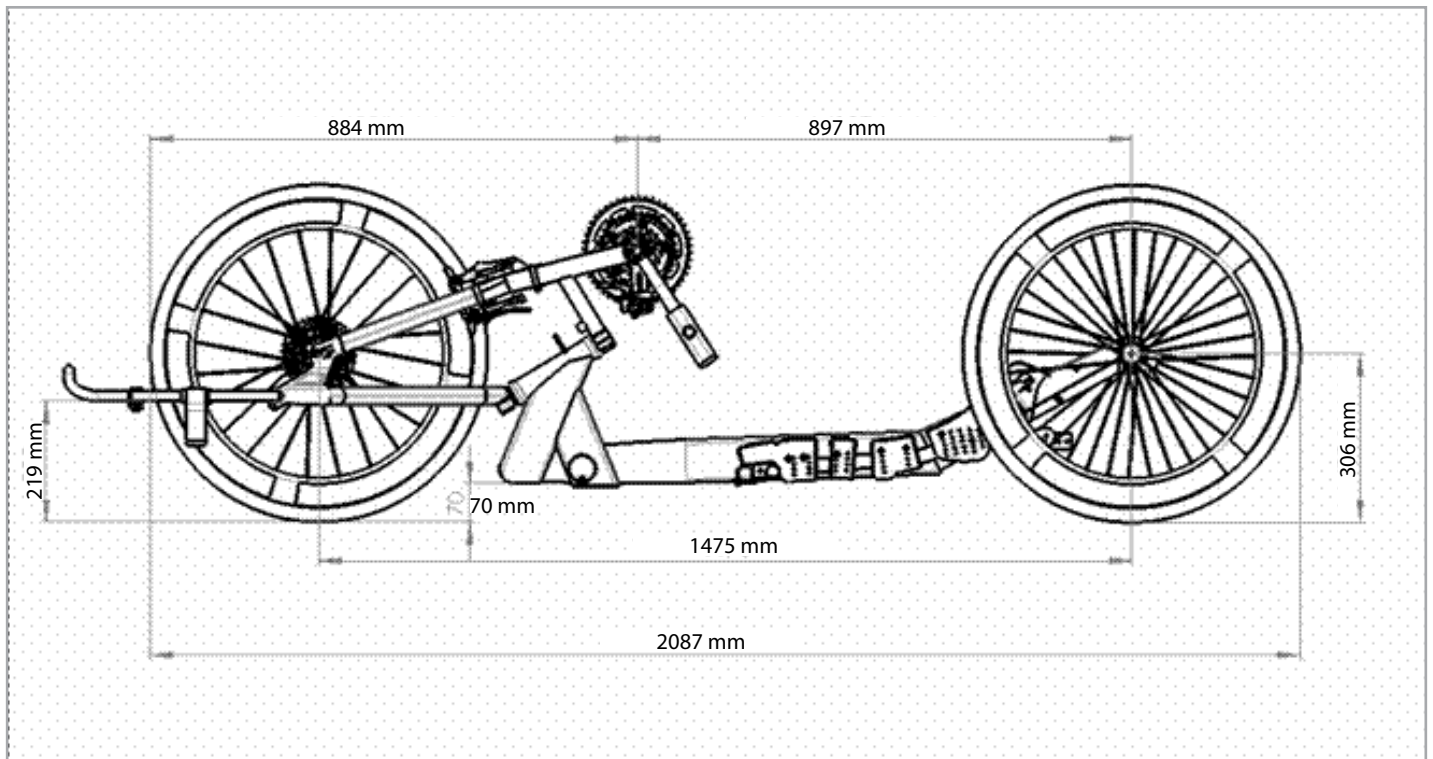
Alle handbikes moeten worden gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

Sunrise Medical GmbH & Co.KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Duitsland
Tel.: +49 (0) 7253/980-400
Fax: +49 (0) 7253/980-111
www.sunrisemedical.de

9.0 Koppel

Kogellagers stuurkop:	Met de hand aangedraaid
Klemmen zwenkwielvork:	7 Nm
Schroefas op aandrijfwiel:	10 Nm
Schroeven klem voetsteun:	7 Nm
Schroeven klem crank:	7 Nm
Schroeven klem voorzijde rugleuning:	7 Nm
Schroeven klem achterzijde rugleuning:	7 Nm

Het draaikoppel voor de M6-schroef bedraagt 7 Nm, tenzij anders is aangegeven.



Introducción

Estimado cliente,

Nos alegra que se haya decidido por un producto de SUNRISE MEDICAL.

Este manual de instrucciones le proporcionará soluciones e ideas para que pueda obtener el mejor rendimiento de su nueva handbike.

Mantener lazos de unión con nuestros clientes significa mucho para SUNRISE MEDICAL. Por eso queremos mantenerle informado de nuestros nuevos productos. Un contacto cercano con nuestros clientes es sinónimo de: servicio rápido, papeleo simplificado y comunicación permanente. Cuando necesite repuestos o accesorios, o simplemente si tiene una duda con respecto a su handbike, estamos aquí para ayudarle.

Queremos que se sienta satisfecho con nuestros productos y nuestro servicio. En Sunrise Medical estamos trabajando permanentemente para desarrollar nuestros productos más aún. Por esta razón pueden producirse cambios en la forma, tecnología o equipamientos de nuestros productos. Por consiguiente, no se aceptarán reclamaciones por la información o las imágenes recogidas en este manual.

El sistema de gestión de SUNRISE MEDICAL cuenta con las certificaciones EN ISO 9001, ISO 13485 e ISO 14001.



Como fabricante, **SUNRISE MEDICAL**, declara que sus handbikes siguen la directriz 93/42/EEC.

Comuníquese con su distribuidor local autorizado de SUNRISE MEDICAL si tiene alguna pregunta acerca del uso, mantenimiento o seguridad de su handbike.

En caso de que no hubiese un distribuidor autorizado en su región, o si tuviese alguna pregunta, puede comunicarse con Sunrise Medical por escrito o por teléfono:

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41,
48498 Arrankudiaga - Vizcaya
España
Tel.: (+34) 902 142 434
www.sunrisemedical.com



IMPORTANTE:

NO UTILICE ESTA HANDBIKE HASTA HABER LEÍDO Y COMPRENDIDO ESTE MANUAL.

Área de aplicación

La handbike Shark RS / RT es una herramienta que sirve tanto para el entrenamiento físico como para ayudarle a integrarse y participar de la vida cotidiana de manera más activa.

La handbike Shark RS / RT permite al usuario realizar mayores recorridos de manera segura de una forma ergonómica y ecológica.

La Shark RS /RT está preparada para atravesar superficies asfaltadas y caminos firmes de topografía variada.

Sin embargo, el usuario no debe exceder la velocidad para la que se ha configurado la handbike a fin de cumplir con los requisitos de seguridad, y teniendo en cuenta las capacidades del usuario.

Es fundamental que realice el mantenimiento de la handbike además de las verificaciones visuales necesarias antes de cada uso

VIDA ÚTIL

La vida útil estimada de la handbike es de 5 años, siempre y cuando:





se utilice de acuerdo con el uso para el que el producto está destinado. se cumplan con los procedimientos de comprobaciones y mantenimiento.

Índice

Handbike componentes	3
Introducción	52
Área de aplicación	52
Definiciones	53
1.0 Medidas de seguridad y precaución	54
2.0 Garantía	55
3.0 Utilización	56
4.0 Opciones	56
Frenos	56 - 57
Reposapiés	58
Cambios mod RT	58
Cambios mod RS	58
Ajuste del respaldo	59
Ajuste de altura y profundidad de la horquilla	59
Eje trasero	60
5.0 Mantenimiento y cuidado	60
6.0 Mantenimiento de los neumáticos	61
7.0 Desecho / reciclaje de los materiales	61
8.0 Etiqueta de Identificación	62
9.0 Torsión	63

Definiciones

Definiciones de términos utilizados en este manual

Palabra	Definición
 ¡PELIGRO!	Consejo al usuario de Riesgo potencial de lesión severa o incluso la muerte si no se respeta el consejo sugerido
 ¡ADVERTENCIA!	Consejo al usuario de Riesgo potencial de lesión si no se respeta el consejo sugerido
 ¡PRECAUCION!	Advertencia al usuario sobre un potencial daño que podría sufrir el producto si no se respeta el consejo sugerido
NOTA:	Consejos generales sobre el buen uso.
	Referencia a documentación adicional

NOTA:

Anote la dirección y el teléfono del servicio de asistencia local en el recuadro que aparece a continuación. En caso de avería, contacte con el agente local e intente proporcionarle toda la información pertinente de forma que le puedan ayudar lo antes posible.

Firma y sello del distribuidor

1.0 Medidas de seguridad y precaución

Esta handbike ha sido diseñada con tecnología adecuada para proporcionar la máxima seguridad. Se ha cumplido con las normativas internacionales de seguridad actualmente en vigor.

Sin embargo, los usuarios pueden ponerse a sí mismos en peligro si las handbikes son utilizadas de forma inapropiada. Por su propia seguridad, siga estrictamente las siguientes recomendaciones:

La adaptación o ajuste no profesional o inapropiado puede aumentar el riesgo de accidente. Como usuario de una handbike, usted forma parte del tránsito diario en las calles y aceras, igual que cualquier otra persona. Por lo que le recordamos que usted debe también cumplir con las normas de tránsito.

Tenga cuidado cuando utilice la handbike por primera vez. Conozca su handbike.

Antes de cada uso, debe comprobar lo siguiente:

- Ejes fijos o ejes de desmontaje rápido para ruedas traseras.
- Velcro de asientos y respaldos
- Neumáticos, presión de los mismos, frenos y freno principal.
- Antes de cada viaje, realice una inspección visual del armazón, en caso de que contenga grietas u otros problemas.



Antes de cambiar cualquiera de los ajustes de esta handbike, es importante que lea la sección correspondiente del manual del usuario.



NUNCA exceda la carga máxima de 125 kg; esto incluye el peso del conductor más cualquier otro objeto que se lleve en la handbike. Si excede la carga máxima, el rendimiento de la handbike se verá afectado; además podría experimentar pérdida del control y ocasionar lesiones severas en el usuario u otra persona.

- Proceda con precaución al usar la handbike. Por ejemplo, evite sortear un obstáculo sin antes frenar (escalones, bordillos) o pasar por encima de un bache.
- La handbike no ha sido diseñada para usarla como asiento durante su transporte en un vehículo. **NO** se sienta en la handbike durante el transporte en vehículos; utilice siempre el asiento del vehículo que está instalado de manera segura y correcta.
- La handbike debe ser utilizada exclusivamente para transportar a una persona por vez. Cualquier otro uso, no cumple con el propósito establecido.
- La handbike solo puede ser utilizada por una persona con un peso máximo de hasta 125 kg.
- El uso de la handbike solo se recomienda para aquellas personas que tengan un estado físico y psicológico adecuado para moverse en situaciones de tráfico.
- Como principiante, recomendamos que conduzca su handbike con particular cuidado.
- ¡Familiarícese con las reglas generales de tráfico! A

fin de disfrutar de una conducción estable, cuando viaje en dirección recta, evite, en la medida de lo posible, movimientos bruscos del manillar cuando se desplace a velocidad o al doblar a las esquinas.

- Siempre que maneje o tenga que frenar, sostenga firmemente las empuñaduras con ambas manos, ya que, de lo contrario, podría ocasionar un accidente a causa de un error de dirección.
- La handbike es un dispositivo de tracción mecánica. Debe ajustar la velocidad de acuerdo con el terreno y las capacidades técnicas de la handbike
- Por la noche, y al amanecer o anochecer, utilice siempre las luces. Cuando recorra largas distancias, recomendamos que lleve una batería de repuesto consigo.
- Conduzca solamente sobre superficies asfaltadas, o terrenos firmes y suaves. Al subir bordillos, escalones o conducir sobre baches, existe la posibilidad de volcar.
- Adapte su forma de conducción a sus capacidades. Conduzca con cuidado y lentamente; en especial cuando doble a las esquinas.
- No coloque las manos en el área de la cadena.
- Haga revisar su handbike con regularidad por un distribuidor autorizado o servicio técnico autorizado de SUNRISE MEDICAL.
- Evite el contacto con el fuego, en especial con cigarrillos encendidos. Las tapicerías del asiento y respaldo podrían prenderse fuego.
- Con todas las piezas movibles existe siempre el riesgo de atrapamiento de los dedos. Tenga especial cuidado.
- Si la handbike es sometida a una fuente directa de luz solar o a bajas temperaturas durante un período largo de tiempo, las piezas de la handbike podrían sobrecalentarse (>41°C) o quedar muy frías (<0°).
- Siempre compruebe que el tensor de las ruedas traseras esté correctamente instalado.
- No se recomienda el uso de la handbike bajo lluvia, ni en superficies cubiertas de nieve, resbaladizas o inseguras. Asimismo, evite circular por zonas peligrosas.
- Compruebe que las cubiertas de las ruedas tengan suficiente profundidad en los ribetes.
- Compruebe que las cubiertas de las ruedas tengan suficiente profundidad en los ribetes.
- No utilice nunca el soporte de piernas ni la protección antichoques para levantar la handbike
- Familiarícese con las distancias de frenado desde varias velocidades.
- Utilice solo combinaciones de productos aprobadas por Sunrise Medical.

Es posible que las handbikes mostradas y descritas en este manual no sean exactamente iguales al modelo que usted posee. No obstante, todas las instrucciones aquí proporcionadas pueden aplicarse perfectamente más allá de las diferencias en los detalles.

El fabricante se reserva el derecho de modificar, sin previo aviso, los pesos, medidas y otros datos técnicos descritos en este manual. Todas las figuras, medidas y capacidades aquí mostradas son aproximadas y no constituyen especificaciones.

Antes de cada uso, debe llevar a cabo las verificaciones de seguridad que siguen

- Antes de cada viaje, verifique la presión de los neumáticos. Si la presión es muy baja, existe mayor riesgo de vuelco al doblar las esquinas, y podría aumentar el desgaste al igual que la resistencia a la rodadura.
- Evite dañar los cables Bowden de los cambios y frenos. El cable podría enroscarse al trasladar el usuario desde o hacia la handbike, y si opera la biela de un modo incorrecto.
- Compruebe que los reposapiés estén asegurados.
- Compruebe que todos los componentes; en especial, todos los tornillos, estén asegurados.
- Para evitar lesiones severas, debe sujetarse los pies en los reposapiés mediante las cinchas de Velcro antes de comenzar el viaje.
- Utilice siempre casco de seguridad.
- Conduzca siempre su handbike con un banderín de señalización ya que, debido a la baja altura de circulación, podría ser menos visible para los demás conductores.

2.0 Garantía

Garantía

ESTO NO AFECTA SUS DERECHOS LEGALES DE NINGUNA MANERA.

Condiciones de la garantía

- 1) La reparación o sustitución será efectuada por un Distribuidor o Servicio de Mantenimiento de Sunrise Medical.
- 2) Cumpliendo con las condiciones de la garantía, si necesitase una revisión técnica de la handbike durante el periodo de este contrato, comuníquese de inmediato con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical a través del cual adquirió su handbike, con datos concretos sobre el tipo de problema. Si en la localidad en la que usted se encuentra no hubiese ningún distribuidor autorizado de Sunrise Medical, el fabricante, en este caso Sunrise Medical, le asesorará sobre algún otro distribuidor autorizado en la zona que pueda realizar la revisión, según las condiciones de esta garantía.
- 3) Si algún componente de esta handbike necesitase ser reparado o reemplazado a consecuencia de un determinado defecto de fabricación o en los materiales que se observe dentro de los primeros 24 meses (5 años para el armazón) a contar a partir de la fecha en la que el comprador original adquirió la handbike, y siempre que la misma siga siendo propiedad de dicho comprador original, el componente o componentes serán reparados o reemplazados, sin coste alguno para el propietario, por el distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

Nota: Esta garantía no es transferible.

- 4) Esta garantía también cubre todas las piezas reparadas o reemplazadas durante el periodo restante de la garantía de la handbike.

5) En cuanto a las piezas de repuesto instaladas tras el comienzo de la garantía original, otorgamos otros 24 meses de garantía.

6) Los consumibles quedan excluidos de la garantía, excepto en el caso de desgaste prematuro de dichas piezas causado por un defecto original de fabricación. Entre estos elementos se cuentan la tapicería, los neumáticos, los tubos interiores y piezas similares

7) Las condiciones de garantía anteriores se aplican a todas las piezas del producto, para modelos comprados al precio de venta al público.

8) No nos responsabilizamos si necesita reparar o reemplazar la handbike por alguno de los motivos siguientes:

a) El producto o la pieza no ha recibido el mantenimiento según lo estipulado en las recomendaciones del fabricante, tal como se muestra en las instrucciones del usuario y las instrucciones de mantenimiento. Se han utilizado accesorios no especificados como originales.

b) La handbike o sus partes han sido dañadas por negligencia, accidente o uso inapropiado.

c) Se han realizado alteraciones a la handbike o a las piezas, que no respetan las especificaciones del fabricante o se han llevado a cabo reparaciones sin informar al distribuidor o servicio técnico autorizado.

3.0 Utilización

Entrega

Su nueva handbike Shark RS / RT se entrega completamente embalada en una caja de cartón. A fin de evitar averías durante el transporte, las piezas sueltas que se deben instalar luego, como las ruedas traseras, vienen embaladas por separado en la caja de cartón.

Desembalado:

- Compruebe que la caja de cartón no contenga daños superficiales que podrían haberse causado durante el transporte.
- Extraiga todo el material de embalaje.
- Extraiga las piezas de la handbike (incluidas las ruedas) de la caja de cartón y compruebe que estén completas.
- Compruebe que ninguna pieza contenga daños, rayas, rasgones, abolladura, deformaciones ni otros defectos.
- Si descubriera algún problema, o alguna pieza faltante, informe de inmediato al distribuidor autorizado.

Transporte de la Shark RS / RT:

A fin de conservar la Shark RS / RT de la manera más compacta posible, las ruedas traseras se han extraído de la handbike, y se han embalado a parte dentro de la caja. Las ruedas se colocan en el eje trasero simplemente empujándolas hasta colocarlas en posición o enroscándolas, según el eje que haya elegido.

 ¡PRECAUCION!

Antes de cada uso, debe comprobar que las todas las conexiones y tornillos estén seguros.

4.0 Opciones

Freno

Frenos

La handbike tiene dos frenos que funcionan de manera independiente el uno del otro.

Freno de estacionamiento (Fig. 4.1 y 4.2)

Los frenos de estacionamiento ubicados en la horquilla, bloquean la rueda. Se activan con la ayuda del gatillo para bloqueo. Para que éstos funcionen con efectividad, debe activar la palanca para bloqueo. Cuando los frenos de estacionamiento están activados la handbike no debería rodar. Esta es la única manera de garantizar la transferencia segura desde y hacia la handbike

Frenos principales (Fig. 4.3)

Los frenos le permiten detener de manera segura y cómoda su handbike.

 PRECAUCION

En caso de producirse un fallo en los frenos principales, deberá usar los frenos de estacionamiento si hubiese una emergencia. Después de eso, deberá reparar enseguida los frenos principales.

Fig. 4.1

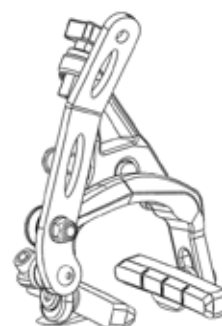


Fig. 4.2

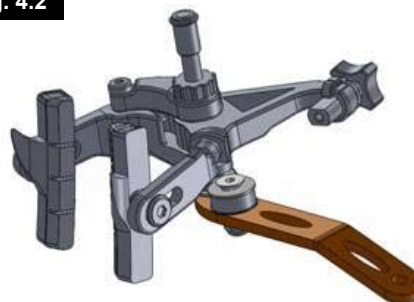
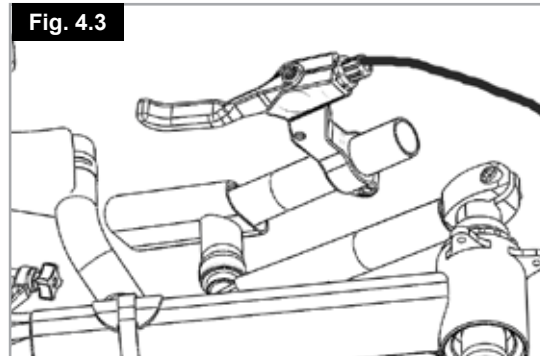


Fig. 4.3



⚠ ¡PRECAUCION!

La eficacia del frenado puede verse disminuida por:
Cubiertas desgastadas; presión de aire demasiado baja; neumáticos sucios y húmedos.

Sin embargo, la superficie del terreno también juega un papel importante en la efectividad del frenado. La calidad del frenado podría verse reducida en gran medida si las calles y caminos estuviesen húmedos, sucios, arenosos o pedregosos. Las llantas y las zapatas de frenos sucias o húmedas también reducen la efectividad de los frenos cuando utiliza frenos de llanta. Es por ello que siempre debe adaptar su método de conducción a las condiciones climáticas a fin de evitar accidentes graves. Verifique siempre la efectividad de los frenos

antes de empezar a conducir, y compruebe que puede lograr una detención eficiente. Su distribuidor autorizado debe verificar los frenos con regularidad y ajustarlos de ser necesario.

Freno marcha atrás (Fig. 4.4 - 4.6)

La opción de freno marcha atrás le permite frenar pedaleando hacia atrás, si se utiliza junto con el sistema de cambio por cadenas (Fig. 4.5). Esta opción es indispensable para usuarios con una función restringida o nula de los dedos.

Solo podrá desactivar el sistema de freno para maniobrar (Fig. 4.6).

Cuando esté conduciendo o avanzando hacia adelante, utilice el brazo balancín para pasar a posición de funcionamiento.

⚠ ¡PRECAUCION!

No está permitido conducir la handbike con el freno marcha atrás desactivado, ya que podría aumentar el riesgo de accidentes.

Reposapiés

Ajuste del reposapiés (Fig. 4.7 - 4.9)

Puede ajustar el reposapiés para adaptarse al largo de pierna del usuario. Podrá realizar este ajuste solo tras extraer los tornillos correspondientes (1). Al adaptar el largo, debe procurar que las piernas queden anguladas levemente y que toquen la parte delantera de

Fig. 4.4

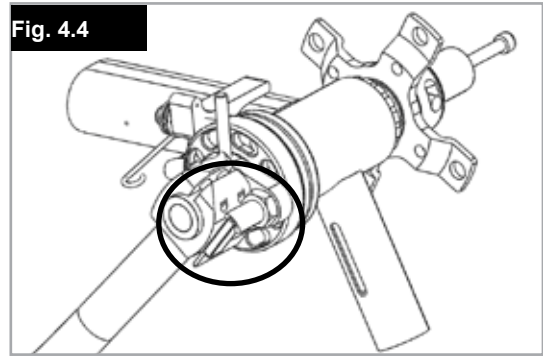


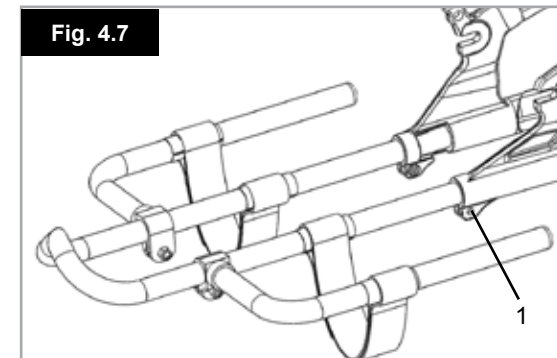
Fig. 4.5



Fig. 4.6



Fig. 4.7



la barra. Con la handbike detenida, compruebe que si gira en el ángulo máximo, no tocará la biela con la rodilla flexionada. Asimismo, tiene que haber un espacio de al menos 5 cm entre el talón y el suelo. Deberá mantener esta distancia cuando gira en las esquinas. Una vez finalizado el ajuste, compruebe que todos los tornillos están correctamente apretados (ver sección Presión).

Los tubos del reposapiés largo siempre se envían montados en su máxima capacidad de extensión. El cliente los podrá acortar luego, conforme al largo necesario.

Tras acortar el tubo, procure siempre insertarlo en la horquilla de tal manera que quede espacio suficiente para que ambos tornillos estén en contacto con el tubo del reposapiés.

⚠ ¡PRECAUCION!

No utilice nunca el soporte de piernas para levantar la handbike

Antes de usar la handbike sujete los pies en los reposapiés.

Si, por accidente, los pies se soltasen durante la conducción, podría provocar lesiones severas.

Cambios mod RT

Cambio cadena/Cambio carrete (Fig. 4.10 - 4.11)

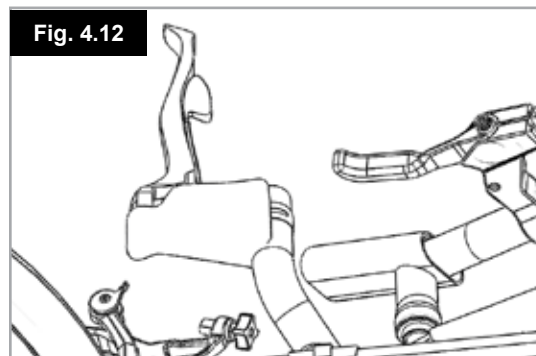
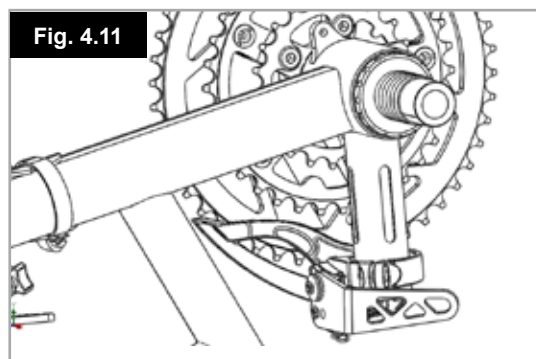
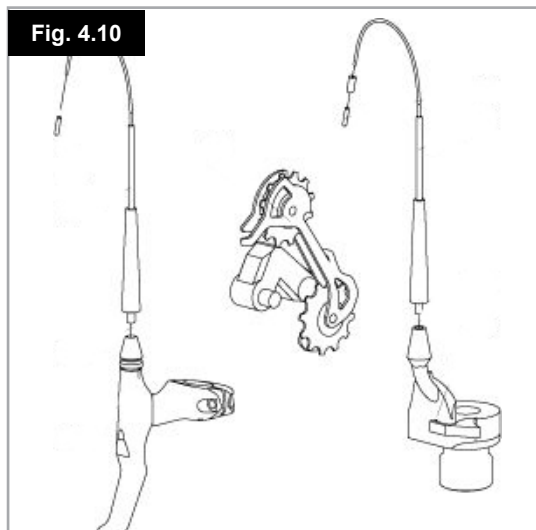
Los cambios se realizan utilizando la palanca de cambios, que se puede montar en el armazón, en la horquilla o en la empuñadura. El cambio de los platos superiores de la cadena se realiza utilizando una palanca montada en el alojamiento de la biela.

El cambio de cadena le permite seguir desplazándose más allá de las condiciones del terreno.

Como parte de la entrega, **junto con el producto, se incluye una descripción de la unidad de cambios. Si se produjera alguna alteración en el funcionamiento general del sistema de cambios, contacte de inmediato con nuestro distribuidor autorizado.**

Cambios mod RS 4.12)

Estos cambios se consiguen utilizando la palanca de cambio ubicada en la empuñadura derecha o con el cambio de control doble (a la derecha de la horquilla).



Ajuste del respaldo

Ajuste del respaldo (Fig. 4.13 - 4.14)

Durante la prueba en posición sentada, compruebe que las manivelas giran sin obstrucciones encima de los muslos, incluso cuando gira en una esquina. (Pruebe girando hacia atrás en modo de desembrague; ajuste el espesor del cojín del asiento si fuera necesario). Ajuste el espacio de la biela de modo que, cuando la gire, sus brazos se extiendan a una distancia cómoda y se flexionen con facilidad. Podrá conseguir una mejor conducción si utiliza las opciones de ajuste de altura del respaldo y de la biela, a fin de establecer la posición más propicia para cada usuario.

El ajuste del respaldo se lleva a cabo de manera longitudinal, al liberar y desplazar la abrazadera.

Para ajustar el ángulo del respaldo, ajuste la altura del tubo central ubicado detrás del respaldo.

⚠ ¡PRECAUCION!

Tras realizar la modificación, vuelva a ajustar todos los tornillos. (ver sección Presión)

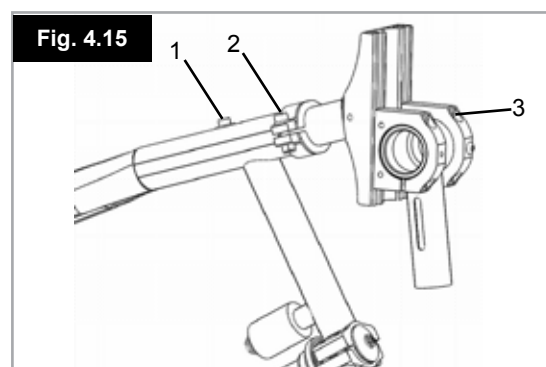
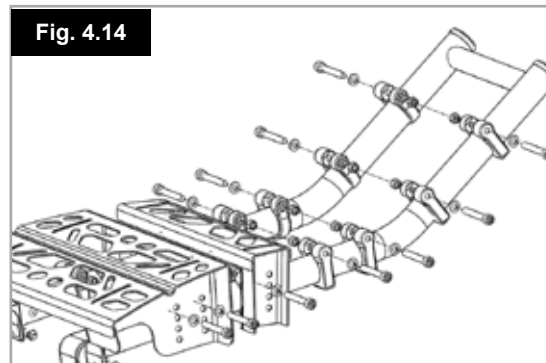
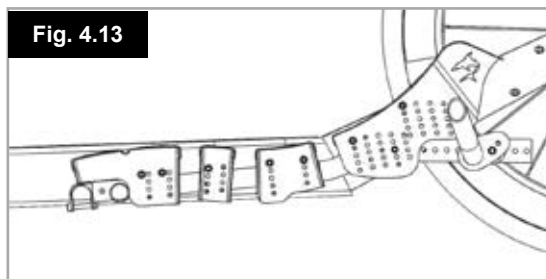
Horquilla ajustable en altura y profundidad

Ajuste diagonal (Fig. 4.15)

Afloje los tornillos Allen (1) ubicados en el tubo de la horquilla y las tuercas hex (2) de la abrazadera. Desplace el soporte de las bielas hacia delante o atrás.

Una vez que las bielas están en la posición deseada, la tensión de la cadena no estará correcta; o sea que para corregirla, DEBERÁ añadir o quitar eslabones. Solamente un técnico especializado podrá llevar a cabo este procedimiento.

Finalmente, vuelva a colocar y ajuste los tornillos Allen que fijan el soporte de la biela a la horquilla.



Ajuste vertical

Afloje los tornillos Allen (3) que fijan el soporte de la biela al tubo de la horquilla, pero no los extraiga.

Desplace la unidad de biela hacia arriba o abajo por el aro de sujeción de la horquilla, hasta alcanzar la posición deseada.

Ajuste los tornillos Allen (3) para asegurar la biela en la posición deseada.

Vuelva a tensar la cadena de ser necesario.

Eje trasero

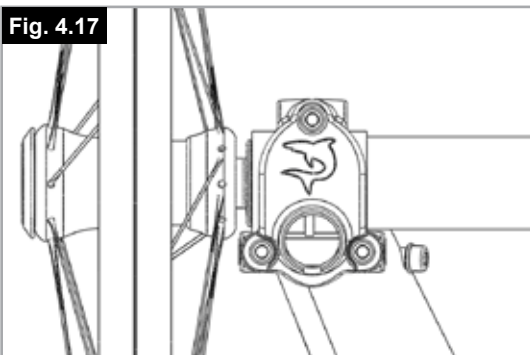
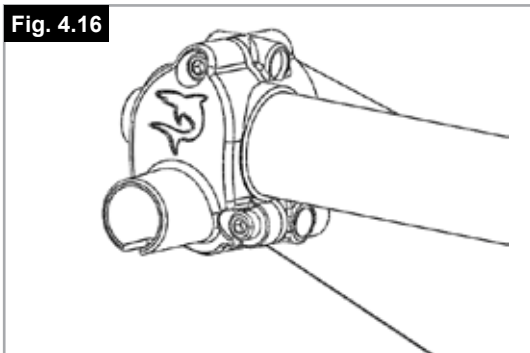
Eje trasero (Fig. 4.16 - 4.17)

Hay tres ejes distintos, que pueden atornillarse al armazón mediante la abrazadera del eje.

Cambio del eje:

Afloje los tres tornillos de sujeción de la derecha y la izquierda de la abrazadera del eje. Extraiga el eje y reemplácelo. Para completar la operación, coloque la mitad de la abrazadera de vuelta sobre el eje y ajústela con los tres tornillos de sujeción. Ajuste los tres tornillos de sujeción de manera alterna hasta que los tres estén establecidos a una torsión de 5 Nm.

Nota: Si cambia de tubos de aluminio a tubos de carbono, también deberá reemplazar el casquillo excéntrico.



5.0 Mantenimiento y cuidado (verificaciones a realizar antes de usar la handbike)

Cuándo	Qué	Comentario
cada 4 semanas (dependiendo de la frecuencia de uso)	Engrase cables en contacto con palancas y palancas de freno. ¡Compruebe que todos los amarres con tornillos estén seguros! ¡Engrase la cadena!	Llevar a cabo por cuenta propia o con un asistente. Antes de engrasarla, limpie el resto de aceite. Compruebe que el exceso de aceite no ensucie el área de alrededor (por ejemplo, la ropa). Llevar a cabo por cuenta propia o con un asistente. Rocíe ligeramente con spray de teflon ¡Procure no mancharse la ropa!
Cada 2-3 meses (dependiendo de la frecuencia de uso)	Comprobar: <ul style="list-style-type: none"> • limpieza • Condiciones generales 	Llevar a cabo por cuenta propia o con un asistente. Si existiesen rasgones o signos de desgaste general, entonces cambie las gomas o visite un servicio técnico autorizado para una renovación.

Servicio:

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda, contacte con un distribuidor autorizado de Sunrise Medical, quien le asesorará con gusto en lo que respecta a las tareas de mantenimiento y reparación.

Dependiendo de la frecuencia con la que haya usado su handbike Shark RS / RT, recomendamos que la lleve al distribuidor o servicio técnico de Sunrise Medical cada seis meses para someterla a un chequeo por parte de personal calificado.

6.0 Mantenimiento de los neumáticos

Neumáticos

La handbike Shark RS / RT está equipada con neumáticos especiales de 26" en las ruedas traseras y una rueda delantera de 26". Compruebe que los neumáticos estén siempre inflados según la presión recomendada, ya que este factor afecta de manera directa el funcionamiento de su Shark RS / RT. Una presión muy baja, dificulta la capacidad de maniobra y movimiento debido a la mayor resistencia a la rodadura, lo que requiere mayor esfuerzo al andar.

La presión óptima está impresa en cada neumático.

Instalación y reparación de neumáticos

Antes de instalar una nueva cámara:

- Verifique la base de la llanta y la pared interna del neumático en caso de contener cuerpos externos y, de ser necesario, realice una limpieza profunda.
- Verifique el estado de la cinta fondo de la llanta; en especial en el orificio de la válvula. Solamente una cinta de fondo de la llanta fuerte y bien colocada ofrece una protección de larga duración contra daños en la cámara provocados por rebabasy cabezas de radios puntiagudas.

Inflado:

Verifique todo el contorno en ambos lados, para comprobar que la cámara no haya quedado atrapada entre el talón del neumático y la llanta. Aleje la válvula con delicadeza y vuelva a extraerla, de modo que quede instalada de manera óptima.

Neumáticos tubulares

Como opción, puede solicitar los neumáticos tubulares con llantas de carbono. Con ellos, tenga en cuenta que: Solo un especialista puede adherir los tubulares a la llanta. De sufrir un pinchazo, deberá detenerse (la consecuencia inmediata es un mayor riesgo de accidente y la destrucción total de la llanta).

⚠ ¡PRECAUCION!

Después de la instalación, controle la presión del neumático.

Es fundamental que mantenga la presión según las especificaciones y que mantenga los neumáticos en perfecto estado a fin de garantizar su seguridad personal y preservar el funcionamiento correcto de su Shark RS / RT.

7.0.0 Deshecho / reciclaje de los materiales

NOTA: Si esta handbike le fue otorgada como parte de un plan de prestación médica, es posible que no le pertenezca. Si ya no la necesita, siga las instrucciones de la institución que le ha proporcionado la handbike para devolvérsela.

La siguiente sección describe los materiales utilizados en la handbike para deshacerse de ellos o reciclarlos junto con su embalaje. Puede que existan normativas especiales locales en relación con los desechos o el reciclaje, que deberán ser tenidas en cuenta en el momento de deshacerse de su handbike. (Estas normativas pueden incluir la limpieza o descontaminación de la handbike previamente a su desecho

Aluminio: Horquillas, ruedas, reposapiés,

Acero: Puntos de fijación,

Carbono: Eje trasero

Plástico: Empuñaduras, tapones para los extremos de tubos, almohadillas para brazos y neumáticos

Embalaje: Bolsas plásticas de polietileno blando, cartón

Tapicería: Trama de poliéster con cobertura de PVC y espuma expandida de combustión modificada.

El descarte o reciclaje debe ser llevado a cabo por un agente o sitio autorizado de desechos. En algunos países, el distribuidor autorizado puede llegar a contemplar la posibilidad de encargarse del desecho de la handbike.

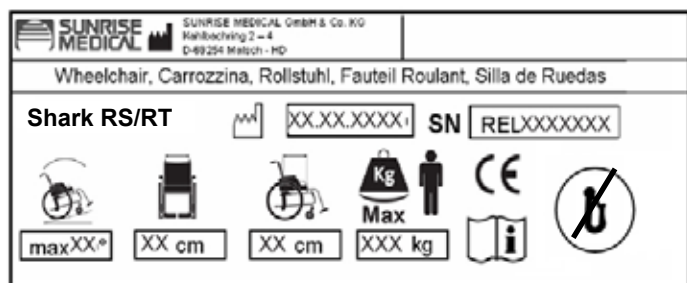


8.0 Placa de Identificación

Placa de Identificación

La etiqueta de identificación del modelo está situada en la parte posterior del armazón, o en el armazón debajo de la superficie del asiento, además de en el manual de usuario. La placa de identificación indica la designación exacta del modelo, además de otros datos técnicos. Al solicitar repuestos, o en caso de reclamos, indique los siguientes datos:

EJEMPLO



Shark RS/RT
XXXXX-XXX

Nombre del producto, número de referencia (SKU)



La pendiente máxima segura con ruedas anti-vuelco depende de la configuración de la silla, la postura y las capacidades físicas del usuario



Ancho del asiento



Profundidad (máximo).



Carga máxima:



Marca CE.



Manual de usuario



No sometida a pruebas de crash tested



Fecha de fabricación.



Número de serie

Debido a nuestro compromiso de constante mejora en la fabricación de nuestras sillas de ruedas y handbikes, las especificaciones de los productos podrían variar levemente de los ejemplos ilustrados. Todos los datos de peso, dimensiones y rendimiento son aproximados y constituyen una guía solamente. Todos los productos de Sunrise Medical siguen la directriz 93/42/EEC sobre productos médicos



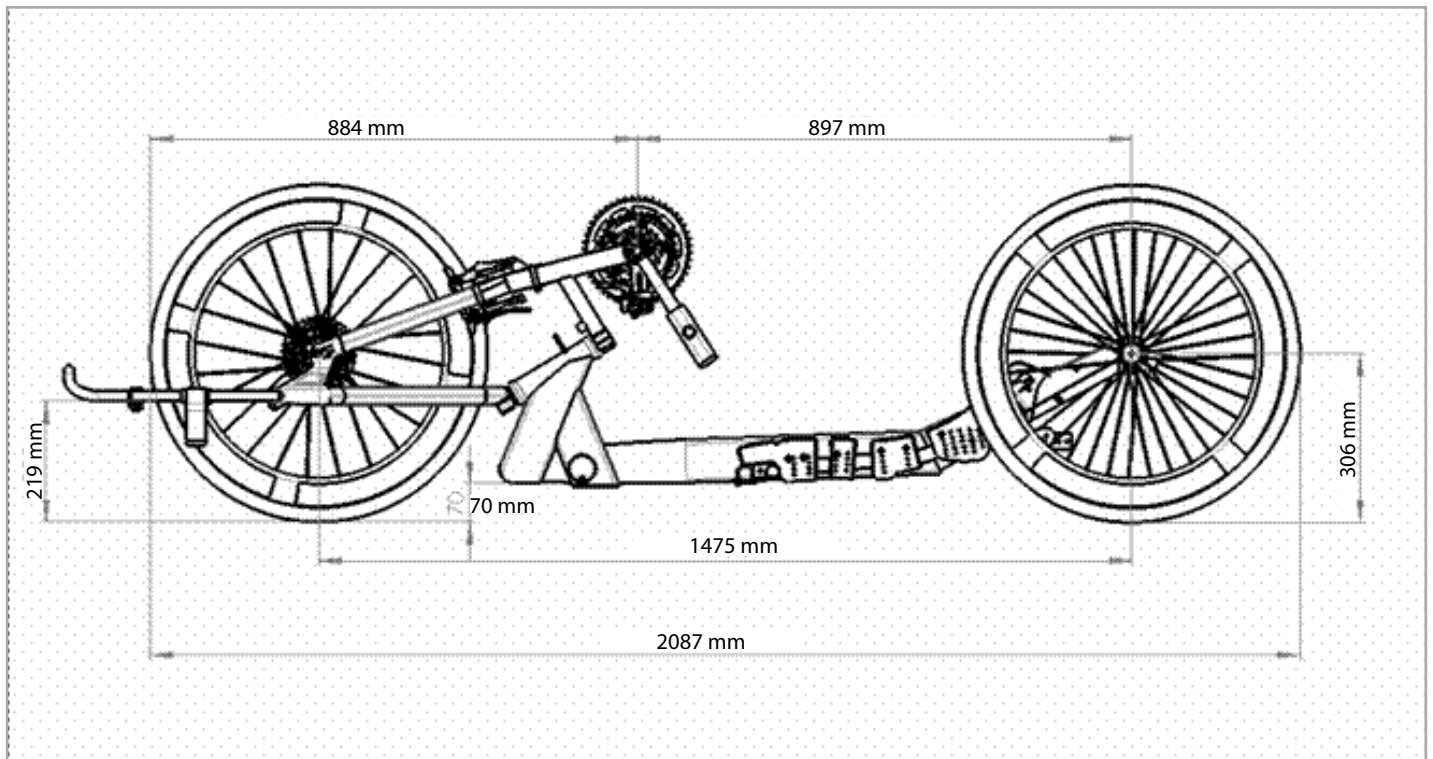
Todas las handbikes deben utilizarse según lo estipulado en los manuales de instrucciones del fabricante.

Sunrise Medical GmbH & Co.KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Germany
Tel.: +49 (0) 7253/980-400
Fax: +49 (0) 7253/980-111
www.sunrisemedical.de

9.0 Presión

Rodamientos de la unidad de dirección:	Ajuste a mano
Abrazaderas de horquilla de rueda delantera:	7 Nm
Eje a rosca de rueda delantera	10 Nm
Tornillos de abrazadera de reposapiés:	7 Nm
Tornillos de abrazadera de biela	7 Nm
Tornillos de abrazadera delant. de respaldo delant:	7 Nm
Tornillos de abrazadera de respaldo tras:	7 Nm

La presión para los tornillos M6 es de 7 Nm, a menos que se especifique lo contrario.



Prefácio

Caro Cliente,

Estamos contentes por ter decidido comprar um produto de elevada qualidade da SUNRISE MEDICAL.

Este manual do proprietário contém várias sugestões e ideias para que a sua nova bicicleta seja um parceiro de confiança e fiável na sua vida.

A Sunrise Medical considera bastante importante manter uma relação forte com os clientes. Assim, gostaríamos de o manter actualizado quanto às nossas criações actuais e mais recentes. Manter a proximidade com os nossos clientes significa: serviço mais rápido, com o mínimo de burocracia, colaborando com os clientes. Quando precisar de peças de substituição ou acessórios, ou se tiver qualquer dúvida em relação à sua bicicleta – estamos cá para si.

Queremos que fique satisfeito com os nossos produtos e serviços. Na Sunrise Medical trabalhamos constantemente para desenvolver ainda mais os nossos produtos. Por esta razão, podem ocorrer alterações nas nossas linhas de produtos no que diz respeito à forma, tecnologia e acessórios. Por conseguinte, não podem ser feitas reclamações com base nos dados e imagens contidas neste manual técnico.

O sistema de gestão da SUNRISE MEDICAL está certificado segundo EN ISO 9001, ISO 13485 e ISO 14001.



Como fabricante, a SUNRISE MEDICAL, declara que a bicicleta é compatível com a directiva 93/42/EEC.

Contacte o nosso fornecedor local e autorizado SUNRISE MEDICAL se tiver questões sobre a utilização, manutenção ou segurança da sua bicicleta.

Se não existir fornecedor autorizado na sua área ou se tiver quaisquer questões, pode contactar a Sunrise Medical por escrito ou por telefone.

Sunrise Medical Limited
High Street, Wollaston
West Midlands DY8 4PS
England
Tel.: +44 (0) 1384 446688
www.sunrisemedical.com



IMPORTANTE:

NÃO USE A SUA BICICLETA ANTES DE TER LIDO E COMPREENDIDO O MANUAL.

Área de aplicação

A Shark RS / RT serve para o ajudar a fazer exercício assim como melhor se integrar/fazer parte da vida de todos os dias.

A Shark RS / RT deverá permitir ao utilizador cobrir com segurança longas distâncias da maneira mais ergonómica e eficaz possível.

A Shark RS /RT deverá ser capaz de transpor superfícies pavimentadas e movimentar-se em caminhos firmemente de diferentes topografias.

Não deverá exceder uma velocidade configurada para respeitar os requisitos de segurança e tendo em conta as capacidades do utilizador.

É imperativo que efectue a manutenção do produto e inspecione a bicicleta antes de cada utilização

VIDA ÚTIL





A vida útil prevista da bicicleta é 5 anos desde que: seja utilizada de acordo com o objectivo para o qual foi criado todos os requisitos de reparação e manutenção sejam respeitados.

Índice

Componentes da bicicleta	3
Prefácio	64
Área de aplicação	64
Definições	65
1.0 Notas sobre segurança e perigos	66
2.0 Garantia	67
3.0 Manuseamento	68
4.0 Opções	68
Travões	68 - 69
Apoio de Pés	70
Caixa de velocidades da RT	70
Caixa de velocidades da RS	70
Ajustamento do encosto	71
Ajustamento da altura / profundidade da forquilha	71
Eixo traseiro	72
5.0 Manutenção e Cuidado	72
6.0 Manutenção dos pneus	73
7.0 Eliminação / Reciclagem de materiais	73
8.0 Placa de Nome	74
9.0 Força de Torção	75

Definições

Definições das palavras usadas neste manual

Palavra	Definição
 PERIGO!	Alertar o utilizador para um potencial risco de ferimentos graves ou fatais se o aviso não for respeitado
 AVISO!	Alertar o utilizador para um potencial risco da sua integridade física se a sugestão não for respeitada
 CUIDADO!	Alertar o utilizador para os danos potenciais para o equipamento se o aviso não for respeitado
NOTA:	Sugestão geral ou melhor prática
	Referência a documentação adicional

NOTA:

Anote a morada e telefone do serviço de assistência local no quadro incluído a seguir.

Em caso de avaria, entre em contacto com o mesmo e tente dar todos os detalhes pertinentes para poder receber uma ajuda rápida.

Assinatura e carimbo do fornecedor

1.0 Notas sobre segurança e perigos

A tecnologia e construção desta bicicleta destinam-se a oferecer a maior segurança. As normas de segurança internacionais actualmente em vigor foram cumpridas ou excedidas.

No entanto, existe o risco de perigo se os utilizadores manusearem incorrectamente as suas bicicletas. Para sua própria segurança, deve respeitar completamente as seguintes regras.

A adaptação ou ajustamento não profissional ou errado pode aumentar o risco de acidentes. Como utilizador da bicicleta, faz também parte do tráfego diário nas ruas e passeios, como tudo o resto. Gostaríamos de lhe chamar a atenção que, deste modo, está também sujeito a qualquer regra do Código de Estrada.

Tenha cuidado durante a sua primeira viagem na bicicleta. Familiarize-se com a sua bicicleta.

Antes de cada utilização, deve inspeccionar o seguinte:

- Eixos fixos ou eixos de extracção rápida nas rodas traseiras
- Velcro dos assentos e encostos
- Pneus, pressão dos pneus e dispositivos de bloqueio das rodas e travão principal.
- Antes de cada viagem, inspeccione visualmente a estrutura, para determinar se existem rachas e outro tipo de danos.



Antes de alterar qualquer um dos ajustamentos desta bicicleta, é importante ler a secção correspondente do Manual do Proprietário.



NUNCA exceda a carga máxima de 125 kg para o condutor mais quaisquer objectos transportados na bicicleta. Se exceder a carga máxima, poderá danificar a bicicleta, perder controlo ou causar ferimentos graves no utilizador e em outras pessoas.

- Tenha o máxima cuidado sempre que usar a bicicleta. Por exemplo, evitar transpor obstáculos sem travar (degraus, lancis) ou descer desnivelamentos de solo.
- A sua bicicleta não foi criada para ser transportada num veículo. **NÃO** se sente na bicicleta durante o seu transporte num veículo; use sempre um assento de veículo com cinto de segurança adequado!
- Esta bicicleta deve ser exclusivamente usada para transportar uma pessoa de cada vez. Qualquer outro tipo de aplicação não está de acordo com os objectivos pretendidos.
- A bicicleta só pode ser usada por uma pessoa com peso máximo de 125 kg.
- A utilização da bicicleta só é recomendada para pessoas com a constituição física e psicológica adequadas para saber lidar com o trânsito nas vias públicas.
- Como principiante, deve ter um cuidado especial quando começar a usar a bicicleta.
- Familiarize-se com as regras de trânsito gerais! Para poder ter uma viagem estável quando se mover em linha recta, sempre que possível, deve evitar movi-

mentos de mudança de direcção bruscos quando se mover com velocidade ou quando virar esquinas.

- Quando viajar e travar, segure sempre firmemente ambos os manípulos do guiador, porque caso contrário, poderá ocorrer um acidente causado por um erro de manobra.
- A bicicleta é um dispositivo de tracção mecânico. A velocidade deve ser ajustada para se adaptar às capacidades técnicas da bicicleta e ao terreno.
- De noite e ao amanhecer/anoitecer, use sempre as luzes. Quando percorrer longas distâncias, recomendamos que leve consigo uma bateria extra.
- Conduza apenas em vias de asfalto ou superfícies firmes e niveladas. Quando subir lancis, degraus ou transpor buracos, o risco de queda é maior.
- Ajuste o seu método de condução às suas capacidades. Conduza lenta e cuidadosamente, especialmente quando virar esquinas.
- Não aproxime as mãos da área da corrente.
- O serviço de assistência da sua bicicleta deve ser efectuado periodicamente pelo seu fornecedor.
- Cuidado com o fogo, especialmente cigarros acesos. As correias do assento e traseiras podem incendiar-se.
- Com todas as peças móveis, existe sempre o risco de prender os dedos. Manuseie com cuidado.
- Se a bicicleta for exposta à luz directa do sol / a temperaturas baixas durante longos períodos de tempo, as peças da bicicleta podem ficar muito quentes (>41°C) ou muito frias (<0°).
- Certifique-se sempre que o dispositivo de tensão rápida nas rodas traseiras está configurado correctamente.
- A bicicleta não deve ser usada sob chuva intensa, na neve ou em superfícies escorregadias ou danificadas. Além disso, deve evitar áreas de perigo.
- Verifique se os seus pneus têm piso suficiente!
- Tenha em conta que fica sujeito a toda e qualquer regra de trânsito quando conduzir no trânsito normal.
- Nunca levante a bicicleta pelo apoio das pernas ou pela protecção contra choques
- Familiarize-se com as distâncias de travagem a várias velocidades.
- Deve usar apenas as combinações de produtos aprovadas pela Sunrise Medical.

A bicicleta representada e descrita neste manual pode não ser corresponder exactamente ao seu modelo. No entanto, todas as instruções são perfeitamente aplicáveis, independentemente dessas pequenas diferenças. O fabricante reserva-se no direito de modificar, sem aviso prévio, os pesos, dimensões e outros dados indicados neste manual. Todos os valores, medidas e capacidades incluídos neste manual são aproximados e não representam especificações.

Antes de cada utilização, deve efectuar as seguintes inspecções de segurança

- Antes de cada viagem, verifique a pressão dos pneus. Se a pressão do ar for demasiado baixa, o risco de queda quando virar esquinas é maior, pode aumentar o desgaste e a resistência ao movimento é maior.
- Evite danos nos cabos Bowden das unidades da caixa de velocidades e dos travões. Existe o risco de enlaçar o cabo quando entrar/sair da bicicleta e se operar a cambota incorrectamente.
- Verifique se os apoios dos pés estão seguros.
- Verifique se todos os componentes, e em particular os parafusos, estão seguros.
- Para evitar ferimentos graves, deve segurar os seus pés nos apoios de pés, com as correias de Velcro, antes de iniciar a sua viagem.
- Use sempre um capacete de segurança.
- Deve conduzir sempre com uma bandeira de segurança porque, devido à altura baixa da bicicleta, poderá ser menos visível parar o restante tráfego.

2.0 Garantia

Garantia

ISTO NÃO AFECTA, DE MODO ALGUM, OS SEUS DIREITOS LEGAIS.

Condições de Garantia

- 1) A reparação ou substituição deve ser efectuada por um Fornecedor ou Serviço de Manutenção da Sunrise Medical.
 - 2) Para preencher as condições da garantia, caso seja necessário reparar a bicicleta, contacte imediatamente o Agente de Serviço imediatamente, com os detalhes precisos sobre o tipo de problema. Se usar a bicicleta fora da área do agente de serviço pós-venda designado pela Sunrise Medical, os trabalhos ao abrigo das “condições de garantia” serão realizados por qualquer outro agente designado pelo fabricante.
 - 3) Se algum componente da bicicleta precisar de reparação ou substituição devido a um defeito de fabrico ou de material no prazo de 24 meses (5 anos no caso da estrutura) após a data de transferência de propriedade da cadeira de rodas para o primeiro comprador, e sujeito ao que resta do período dessa propriedade, a peça ou peças serão totalmente reparadas ou substituídas, sem quaisquer encargos, se forem enviadas ao agente de serviço pós-venda autorizado.
- Nota: Esta garantia não é transmissível.
- 4) A garantia cobre todas as peças reparadas ou substituídas durante o restante período da garantia da bicicleta.
 - 5) Para peças de substituição instaladas no início da garantia, existe ainda uma garantia extra de 24 meses.
 - 6) As peças consumíveis são normalmente excluídas da garantia, excepto se o desgaste prematuro das peças

for resultado directo de defeito de fabrico. Estes itens incluem, entre outros, os estofos, pneus, câmaras de ar e peças similares.

7) As condições de garantia acima descritas aplicam-se a todas as peças do produto, para modelos adquiridos a um preço de venda ao público sem descontos.

8) Normalmente, não assumimos a responsabilidade se for necessário reparar ou substituir a bicicleta por uma das seguintes razões:

a) O produto ou peça não foi mantido ou reparado de acordo com as recomendações do fabricante como descrito nas Instruções do Utilizador e/ou Instruções de Reparação. Acessórios que tenham sido usados e que não esteja especificados como acessórios originais.

b) Danos apresentados pela bicicleta ou peça como resultado de negligência, acidente ou utilização imprópria.

c) Alterações da bicicleta ou peças, que não respeitem as especificações do fabricante ou reparações feitas antes de informar o agente de serviço pós-venda.

3.0 Manuseamento

Entrega

A sua nova Shark RS / RT é entregue completamente montada numa caixa de cartão. Para evitar qualquer dano durante o transporte, as peças soltas ou a instalar, como as rodas traseiras, são embaladas em separado na caixa de cartão.

Desembalar:

- Verifique se a caixa de cartão tem danos externos que possam ter sido causados durante o transporte.
- Remova todo o material da embalagem.
- Retire todas as peças da bicicleta (incluindo as rodas) cuidadosamente da caixa e verifique se não falta alguma.
- Verifique se as peças têm as superfícies danificadas, arranhadas, fendidas, amolgadas, deformadas ou com outros defeitos.
- Caso detecte algum dano, ou se faltar alguma peça contacte-nos imediatamente.

Transporte da Shark RS / RT:

Para manter a Shark RS / RT tão compacta quanto possível, as rodas traseiras são removidas antes da entrega e embaladas na caixa em separado. As rodas são montadas no eixo traseiro bastando simplesmente empurrá-las ou aparafusá-las, dependendo dos eixos que seleccionou.

⚠ CUIDADO!

Antes de cada utilização, deve verificar se as ligações dos parafusos e dos cabos estão seguras!

4.0 Opções

Travão

Travões

A bicicleta tem dois travões que funcionam independentemente um do outro.

Travão de mão (Fig. 4.1 + 4.2)

Os travões de estacionamento, montados na forquilha, servem como dispositivos de bloqueio das rodas. Também podem ser accionados com a ajuda de uma alavanca de bloqueio. A alavanca de bloqueio deve ser bloqueada em posição para que os travões funcionem correctamente. A bicicleta não deverá mover-se enquanto os travões de estacionamento estiverem accionados. É a única maneira de garantir a entrada e saída segura da bicicleta.

Travões principais (Fig. 4.3)

Os travões permitem-lhe travar com segurança e confortavelmente a sua bicicleta



CUIDADO

Se os travões principais não funcionarem, então os travões de estacionamento podem ser usados uma vez para travagem de emergência. Depois disso, os travões principais devem ser reparados.

Fig. 4.1

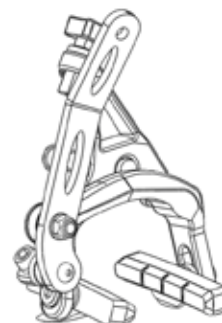


Fig. 4.2

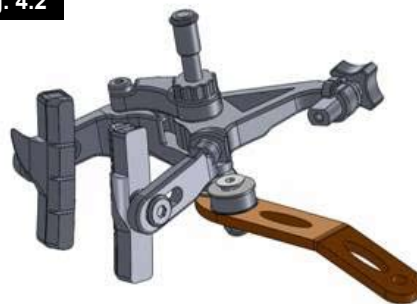
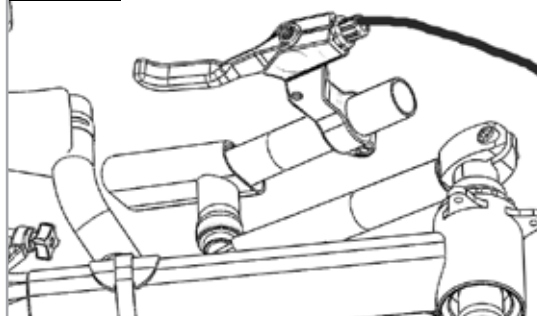


Fig. 4.3



⚠ CUIDADO!

A capacidade de travagem diminui com: Pisos de pneus desgastados, pressão ar demasiado baixa, pneus sujos e molhados. Mas a superfície do chão também pode influenciar significativamente a velocidade de travagem. O efeito de travagem será significativamente reduzido se as ruas e caminhos estiverem molhados e sujos, assim como se o solo for arenoso ou pedregoso. Aros e pastilhas dos travões sujas e molhadas também reduzem o efeito de travagem quando usar os travões dos aros. Por esta razão, deve sempre adaptar o seu método de condução às condições ambientais para evitar acidentes graves. Verifique sempre a eficiência dos travões antes de iniciar a sua viagem certifique-se de que os travões funcionam correctamente. Os travões devem ser inspeccionados periodicamente pelo seu agente e ajustados, se necessário.

Travão de pedalar para trás (Fig. 4.4 - 4.6)

O travão de pedalar para trás permite-lhe travar pedalandando para trás, quando usado em combinação com a mudança de velocidades da corrente (Fig. 4.5). Esta opção é necessária em particular para utilizadores com mobilidade limitada ou sem mobilidade dos dedos.

O sistema de travagem apenas pode ser desacoplado para manobras (Fig. 4.6).

Quando conduzir ou mover-se para a frente, use o braço oscilante para colocar o sistema em posição operacional.

⚠ CUIDADO!

A condução com o travão de pedalar para trás não é permitida e pode causar um maior risco de acidentes.

Apoio de Pés

Ajustar o apoio dos pés (Fig. 4.7 - 4.9)

Os apoios dos pés podem ser ajustados em função do comprimento das pernas. O ajustamento pode ser feito desapertando os parafusos (1). Quando ajustar o comprimento, deve garantir que as pernas ficam ligeiramente inclinadas e que conseguem tocar na barra à frente. Com a bicicleta parada, deve confirmar se, quando virar ao ângulo máximo, o joelho mais curvado não toca na cambota. Deve existir uma

Fig. 4.4

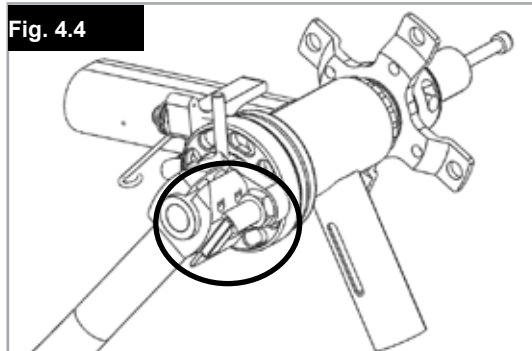


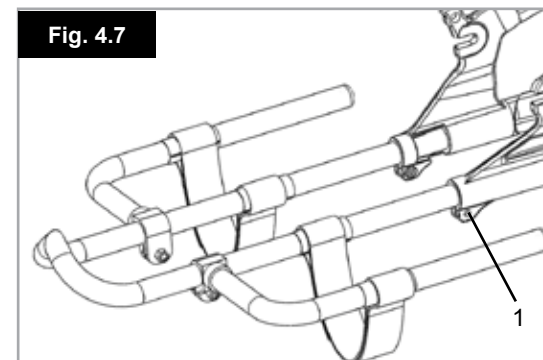
Fig. 4.5



Fig. 4.6



Fig. 4.7



distância de, pelo menos, 5 cm entre o calcanhar e o chão. Precisa desta folga quando contornar esquinas. Quando terminar, verifique se todos os parafusos estão correctamente apertados (ver a página sobre força de torção).

Os tubos dos apoios dos pés para pernas mais compridas são sempre entregues com a configuração de comprimento máxima. O cliente pode encurtá-los para o comprimento pretendido.

Depois de encurtar o tubo, deve confirmar sempre se o tubo do apoio de pés é empurrado contra a barra da forquilha o suficiente para que ambos os parafusos de fixação toque no tubo do apoio do pés.

⚠ CUIDADO!

Nunca levante a bicicleta pelo apoio das pernas. Antes de usar, deve apoiar os pés nos apoios dos pés.

Se os pés escorregarem acidentalmente enquanto conduz, pode sofrer ferimentos graves.

Caixa de velocidades da RT

Caixa de velocidades com corrente/caixa de velocidades do cubo (Fig. 4.10 - 4.11)

A mudança de velocidades é efectuada usando o interruptor "Grip Shift," que pode ser montado na estrutura, na forquilha ou no guidador.

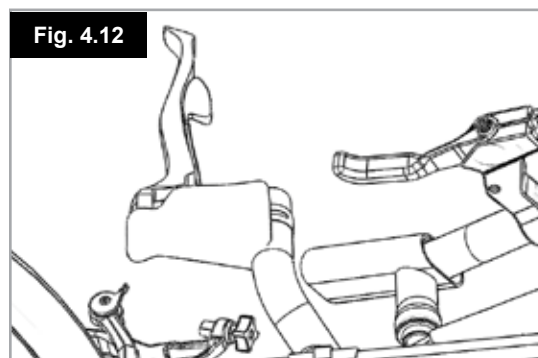
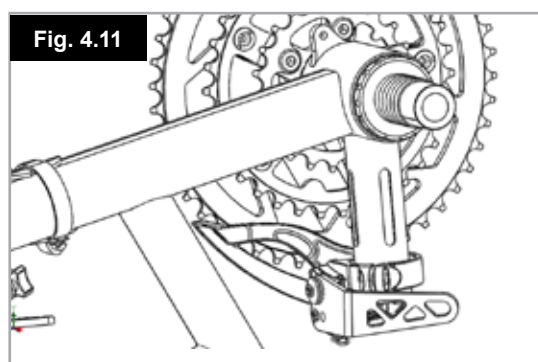
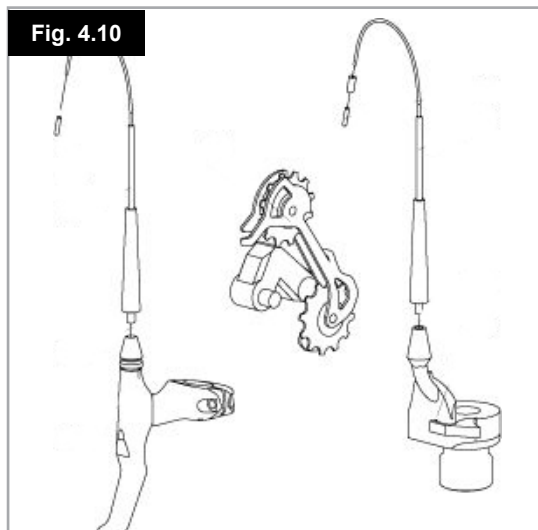
A mudança dos anéis superiores da corrente na cambota é efectuada com um manípulo montado na caixa da cambota.

A mudança de velocidades com corrente permite-lhe continuar a conduzir facilmente, independentemente das condições do terreno.

Uma **descrição da unidade de mudança de velocidades** faz parte da entrega. **Se a caixa de velocidades deixar de funcionar correctamente de súbito, contacte o nosso fornecedor!**

Caixa de velocidades da RS (Fig. 4.12)

É feito usando o interruptor no guidador direito ou o Interruptor de Controlo Duplo no lado direito da forquilha.



Ajustamento do encosto

Ajustamento do encosto (Fig. 4.13 - 4.14)

Durante o teste do assento, confirme se as cambotas se movem sem problemas por cima das coxas, mesmo quando virar uma esquina. (Teste para trás em modo livre, ajuste a espessura da almofada do assento, se necessário). Ajuste a distância para a cambota para que, quando virar a cambota, consiga esticar os seus braços até uma distância confortável e os possa dobrar facilmente. Os melhores resultados de condução são obtidos se usar as opções de ajustamento para o encosto e para a altura da cambota, de maneira a conseguir a melhor posição para si.

O ajustamento do encosto é feito em comprimento, libertando e movendo o grampo de fixação.

O ajustamento do ângulo do encosto é feito ajustando a altura da barra central por detrás do encosto.

⚠ CUIDADO!

Depois de ajustar, aperte de novo todos os parafusos. (ver a página sobre força de torção)

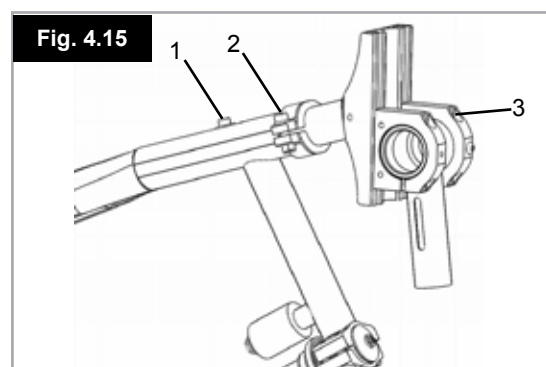
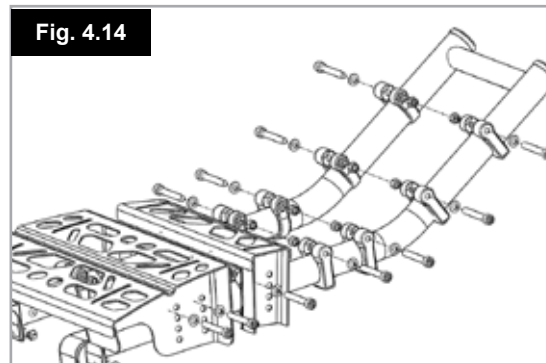
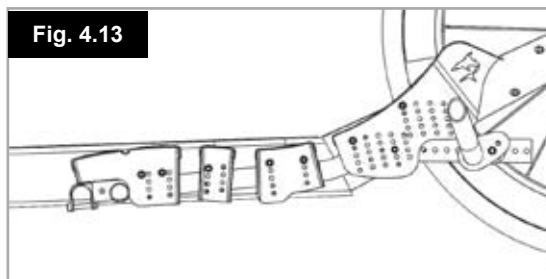
Forquilha de ajustamento da altura e da profundidade

Ajustamento na diagonal (Fig. 4.15)

Desaperte os parafusos sextavados (1) na barra da forquilha e as porcas hexagonais (2) no grampo. Empurre o suporte da cambota para a frente ou para trás.

Quando a cambota estiver na posição pretendida, a tensão da corrente não é a correcta, por isso, para corrigir a tensão, DEVEM ser adicionados ou removidos elos da corrente. Este procedimento deve ser efectuado por um engenheiro técnico qualificado.

Por fim, aperte de novo os parafusos sextavados que fixam o suporte da cambota à forquilha.



Ajustamento vertical

Desaperte os parafusos sextavados (3) que fixam o suporte da cambota à vareta da forquilha, mas não os remova.

Mova a unidade da cambota para cima ou baixo no colar da forquilha, até obter a melhor posição para si.

Aperte os parafusos sextavados (3) para fixar a cambota à posição pretendida.

Ajuste de novo a tensão da corrente, se necessário.

Eixo traseiro

Eixo traseiro (Fig. 4.16 - 4.17)

Existe 3 eixos diferentes no intervalo, que podem ser apertados à estrutura usando o grampo do eixo.

Mudar / trocar o eixo:

Desaperte os 3 parafusos de fixação no grampo do eixo esquerdo e direito. Remova o eixo e troque-o. Para completar a operação, coloque a meia caixa do grampo do eixo de novo no eixo e fixe-a com os três parafusos de fixação.

Aperte os 3 parafusos de fixação alternadamente até todos os 3 parafusos estarem apertados com um binário de 5 Nm.

Nota: Quando passar de barras de alumínio para carbono, a manga excêntrica também deve ser mudada.

Fig. 4.16

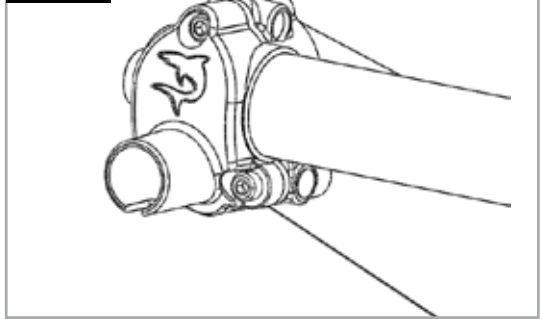
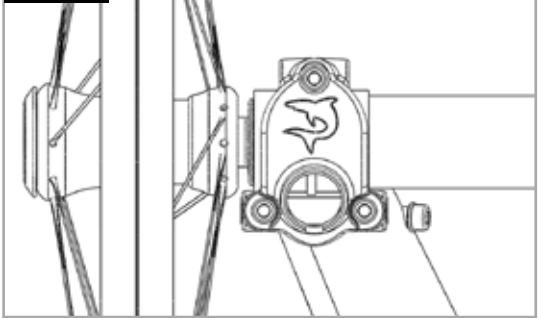


Fig. 4.17



5.0 Manutenção e cuidados (inspeções a efectuar antes de usar)

Quando	O quê	Comentário
Cada 4 semanas (consoante a frequência de utilização)	<p>Lubrifique os cabos onde saem dos interruptores e das alavancas dos travões.</p> <p>Verifique se todas as ligações dos parafusos estão fixos!</p> <p>Lubrifique a corrente de transmissão!</p>	<p>Faça você mesmo ou com a ajuda de um auxiliar.</p> <p>Antes de lubrificar, remova todo o óleo anterior dos componentes.</p> <p>Certifique-se que o óleo em excesso não entra na área circundante (por exemplo, as suas roupas) sujas.</p> <p>Faça você mesmo ou com a ajuda de um auxiliar. Pulverize ligeiramente com spray Teflon</p> <p>Cuidado para não sujar as roupas!</p>
Cada 2-3 meses (consoante a frequência de utilização)	<p>Inspeção:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Limpeza • Condições gerais 	<p>Faça você mesmo ou com a ajuda de um auxiliar.</p> <p>Se detectar quaisquer fendas ou desgaste geral, então mude as borrachas ou visite um centro de serviço autorizado para novos componentes.</p>

Serviço:

Se tiver quaisquer questões ou precisar de ajuda, contacte o seu fornecedor SOPUR, que terá todo o gosto em aconselhá-lo no que diz respeito a reparação e manutenção.

Consoante a frequência de utilização da Shark RS / RT, recomendamos que a leve ao seu fornecedor em cada 6 meses, para que a Shark RS / RT seja inspeccionada por pessoal qualificado.

6.0 Manutenção dos pneus

Pneus

A Shark RS / RT está equipada com pneus especiais de 26" nas rodas traseiras e uma roda de condução de 26". Confirme sempre se a pressão dos pneus é a recomendada, porque isto afecta significativamente o desempenho da bicicleta Shark RS / RT. Se a pressão dos pneus for demasiado baixa, o movimento e capacidade de manobra são mais difíceis porque causa da maior resistência de rodagem, o que requer um maior esforço.

A pressão correcta de cada pneu está impressa em cada pneu.

Instalar e reparar pneus

Antes de instalar uma nova câmara de ar interna:

- Inspeccione a base do aro e a parede interna do pneu para determinar se existem corpos estranhos e, se necessário, limpe cuidadosamente.
- Inspeccione as condições da fita do aro, especialmente no orifício da válvula. Apenas uma fita forte e com o tamanho adequado oferece protecção a longo prazo contra danos na câmara de ar interna causados por rebarbas e pelas cabeças dos raios afiadas.

Inflação:

Inspeccione em toda a volta, em ambos os lados, para garantir que a câmara de ar interna não está presa entre o talão do pneu e o aro. Empurre cuidadosamente a válvula e puxe-a para fora, para que a barra interior fique na posição correcta à volta da válvula.

Pneus com câmara de ar

Como opção, pode ter pneus com câmara de ar com aros de carbono.

Com estes, tenha em conta que:

Os pneus com câmara de ar devem ser colados ao ar por um especialista.

Caso ocorra um furo, não deve continuar a conduzir (as consequências imediatas são um maior risco de acidente e a destruição total do aro).

CUIDADO!

Depois de instalar de novo, inspeccione a pressão dos pneus.

É essencial manter a pressão de regulação do pneu e manter os pneus em condições perfeitas, para garantir a sua segurança pessoal e manter o funcionamento correcto da Shark RS / RT.

7.0.0 Eliminação / Reciclagem de materiais

NOTA: Se a bicicleta lhe for entregue como parte de uma função de caridade ou doação médica, esta poderá não lhe pertencer. Se a bicicleta já não for necessária, para a devolver siga as instruções da organização que lhe disponibilizou a bicicleta.

A secção seguinte contém uma descrição dos materiais usados na bicicleta, com vista à eliminação ou reciclagem da bicicleta e da respectiva embalagem.

Poderão existir regulamentos locais especiais em vigor relativamente à eliminação ou reciclagem. Estes devem ser respeitados quando deitar fora a sua bicicleta. (Isto pode incluir a limpeza ou descontaminação da bicicleta antes de a eliminar).

Alumínio: Forquetas da roda giratória, rodas, apoio de pés

Aço: Pontos de fixação,

Carbono: Eixo traseiro

Plástico: Pegas, peça de arresto dos tubos, almofadas para braços e roda/pneu

Embalagem: Sacos de plástico de polietileno suave, cartão

Rivestimento: poliestere tessuto con rivestimenti in PVC e schiuma modificata da combustione espansa.

A eliminação ou reciclagem deve ser feita através de um fornecedor autorizado ou local adequado próprio. Alternativamente, a sua cadeira de rodas pode ser devolvida ao fornecedor para eliminação.

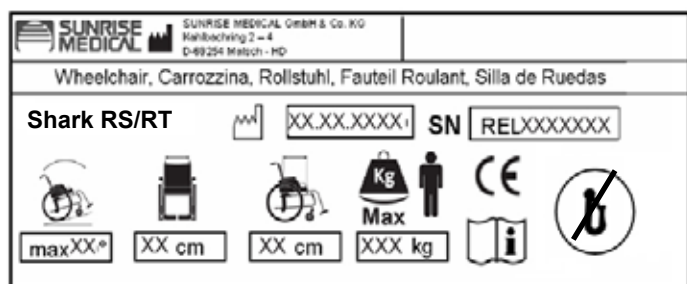


8.0 Placa de Nome

Placa de Nome

A placa de nome encontra-se na parte traseira da estrutura ou na estrutura sob a superfície do assento assim como numa etiqueta no manual do proprietário. A placa de nome indica a designação exacta do modelo e outras especificações técnicas. Apresente a seguinte informação sempre que encomendar peças de substituição ou uma reclamação:

EXEMPLO



Shark RS/RT
XXXXX-XXX

Nome do produto/Número SKU.



A inclinação máxima segura com tubos anti-queda depende das configurações da cadeira de rodas, postura e capacidades físicas do utilizador



Largura do assento



Profundidade (máxima).



Carga Máxima.



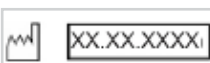
Símbolo CE.



Instruções para Utilização



não testada contra choques



Data de Fabrico



Número de Série

Porque estamos empenhados em melhorar continuamente a construção das nossas cadeiras de rodas e bicicletas, as especificações dos produtos podem ser ligeiramente diferentes dos exemplos ilustrados. Todos os pesos/dimensões e dados de desempenho são aproximados e apresentados apenas para orientação.

Todos os produtos da Sunrise Medical são compatíveis com a directiva 93/42/EEC para produtos médicos



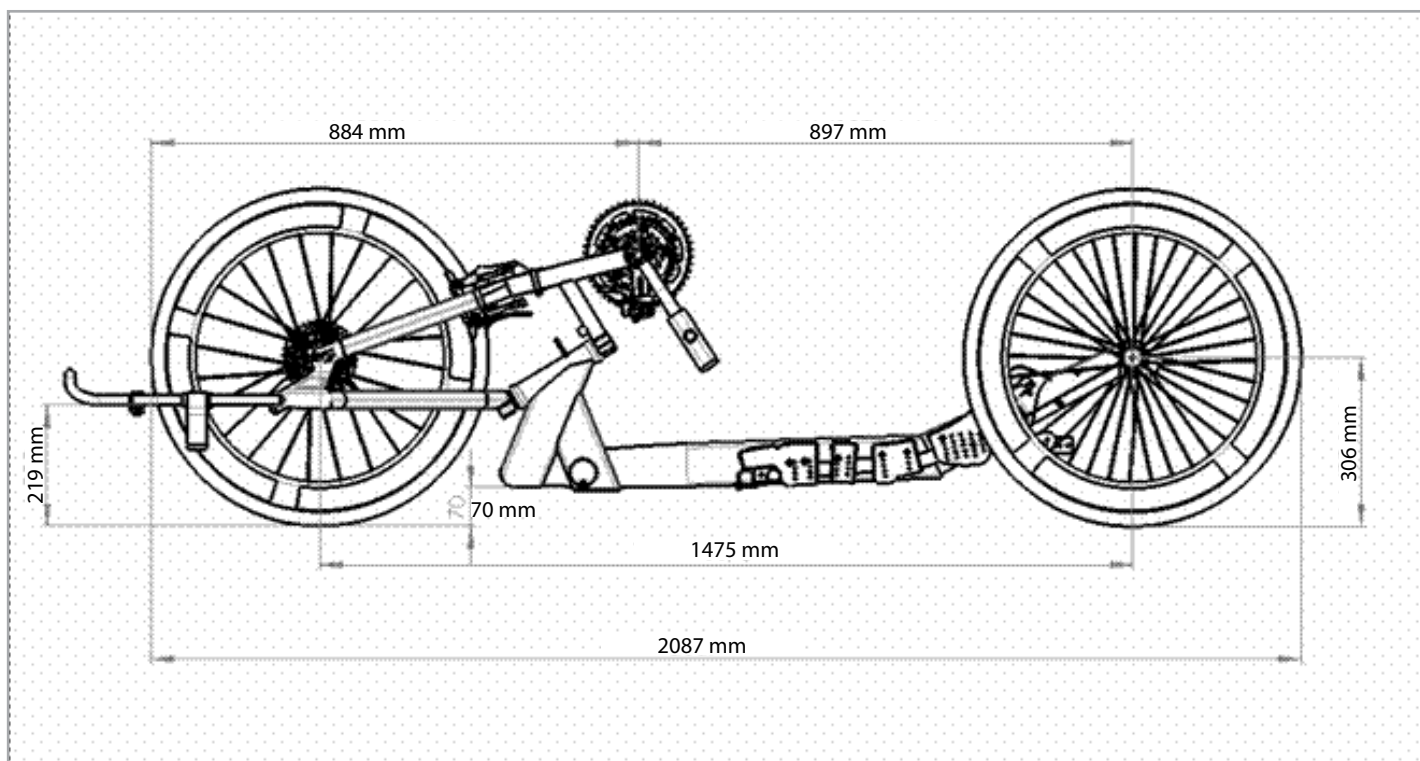
Todas as cadeiras de rodas devem ser usadas de acordo com a instruções do fabricante.

Sunrise Medical GmbH & Co.KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Alemanha
Tel.: +49 (0) 7253/980-400
Fax: +49 (0) 7253/980-111
www.sunrisemedical.de

9.0 Força de Torção

Rolamentos da cabeça de direcção: manualmente	Apertados
Grampos da forquilha da roda giratória:	7 Nm
Eixo do parafuso na roda de condução:	10 Nm
Parafusos de fixação do apoio dos pés:	7 Nm
Parafusos de fixação da cambota:	7 Nm
Parafusos de fixação do encosto dianteiro:	7 Nm
Parafusos de fixação do encosto traseiro:	7 Nm

A força de aperto do parafusos M6 é 7 Nm, excepto quando especificado.





Sunrise Medical GmbH & Co.KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Germany
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-111
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical Limited
High Street Wollaston
West Midlands DY8 4PS
England
Tel.: +44 (0) 1384446688
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
Spain
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical S.A.
13, Rue de la Painguetterie
37390 Chanceaux sur Choisille
France
Tel.: +33 (0) 247554400
Fax: +33 (0) 247554403
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical Srl
Via Riva 20, Montale
29100 Piacenza (PC)
Italy
Tel.: +39 0523-573111
Fax: +39 0523-570060
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical A.G.
Lückhalde 14
3074 Muri bei Bern
Switzerland
Tel.: +41 (0) 31-958-3838
Fax: +41 (0) 31-958-3848
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical AS
Rehabsenteret
1450 Nesoddtangen
Norway
Tel.: +47 (0) 66963800
Fax: +47 (0) 66963838
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical AB
Britta Sahlgrens gata 8A
421 31 Västra Frölunda
Sweden
Tel.: +46 (0) 31-748 37 00
Fax: +46 (0) 31-748 37 37
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE Nieuwegein
Netherlands
Tel.: +31 (0) 30 - 6082100
Fax: +31 (0) 30 - 6055880
www.SunriseMedical.com

G2 A/S
Graham Bells Vej 21-23 A
8200 Aarhus N
Denmark
Tel.: +45 87 41 31 00
Fax: +45 87 41 31 31
www.G2.dk

Sunrise Medical Pty. Ltd.
Unit 10/15 Carrington Road
Castle Hill,
New South Wales 2154
Australia
Tel: (+61) 2 8858 9191
Fax: (+61) 2 8850 4711
www.SunriseMedical.com